

سکر و فیلیم ہوبہ

۱۰ / ۶ / ۱۳۸۳

محرم و قیامی



کتابخانه آستان قدس

اسم کتاب: شرح خلدی (ماری)

مصنف: حاج میرزا محمد باقر

مؤلف: میرزا محمد باقر  
خطی: ۱۵  
جایی: ۱۵

سال چاپ یا تحریر: عدد اوراق ۹۴

جزء کتب: شماره خصوصی

شماره عمومی: ۱۲۲۸۲ شماره قبض

وقف: وقف میرزا محمد باقر و وقف میرزا محمد باقر

طول: ۱۸،۵ عرض: ۱۱ شماره صفحات: ۲۴،۸



عددی بشمارهٔ آحاد عدد دیگر آن ضرب گویند و صحت کردن  
 عددی بشمارهٔ آحاد عدد دیگر با جزء مساوی آنرا قسمت گویند  
 و حاصل کردن عددی که ترکیب یافته باشد از ترکیب آن  
 عدد یعنی از ضرب او در نفس خودش آنرا جذر گویند مثلاً  
 سه را در سه ضرب کردیم نه حاصل شد آن سه را جذر مینامند  
 و نه را که عدد حاصل است مجذور **قوله** و ثلثه منه الاعمال  
 فی فصول یعنی و هر این سه را این اعمال مذکوره را در چند فصل  
**قوله** الفصل الاول فی الجمع ترسم العددین صحاذین و تبداء  
 من اليمين بزيادة كل مرتبة على محاذيها فان حصل اقل  
 من عشرة ترسم ختمها و از يذ فالزائد او عشرة فصغرها  
 حافظاً هذين للعشرة واحداً الترتيبه على ملة المرتبة التالية  
 او ترسم جنب سابقه ان خلت وكل مرتبة لا يجاوزها عدد  
 فانقلها بعينها لاسطر الجمع و منه صورته یعنی فصل اول  
 در بیان عمل جمع است و او آنست که علامت کنی دو عدد را که  
 جمع ایشان میخواسته باشد برابر یکدیگر باین طریق که

طریقه نوشتن اعداد



عدد یک سطر بر آن جمع اورا میخواهی بر بالا عدد سطر که  
 باو جمع میکنی بنویسی چینی که آحاد مقابل آحاد باشد  
 و عشرات مقابل عشرات باشد و مئات مقابل مئات باشد  
 و الوف مقابل الوف باشد و این قیاس بر مقدار ایرا که  
 خواهی و یک خط عرض در پائین آن دو سطر بکش  
 و ابتدا کن از جانب راست آن سطر تا بزادی عدد هر مرتبه  
 عددی مرتبه که مقابل اوست از سطر بالا پس اگر حاصل جمع  
 این دو عدد کمتر از ده باشد علامت کن اورا در پائین آن  
 دو سطر در زیر خط عرضی مقابل همان مرتبه بنویس و از  
 برای ده یکی در خاطر نگاه دار و زیاد کن بر حاصل جمع  
 پہلوی او از جانب چپ و اگر حاصل ده برابر باشد در زیر  
 خط عرضی صفری بنویس و از برای ده یکی در خاطر نگاه دار  
 و زیاد کن بر حاصل جمع جانب چپ او و اگر جانب چپ  
 او از عدد خالی باشد در پہلوی رقم سابقش در سطر حاصل آن  
 یکی بنویس و در هر مرتبه که در مقابل او عددی نباشد

اول بچیند در سطر حاصل جمع بنویس مثلا خواستیم که این  
 دو عدد را جمع کنیم که یکی بیست هزار و سیصد و هفتاد و دو باشد  
 و یکی هفت هزار و ششصد و پنجاه و شش باشد حاصل جمع  
 بیست و هشت هزار و بیست و هشت شد و صوره عمل جمع  
 اینست **۲۰۳۷۲۵۶۱۷۴** **قوله** فان گفت  
 سطوری الاعداد فارسیها متخا ذیة المراتب و ابتدای من اليمين  
 حافظا لكل عشرة واحد اصرا عرف و هذه صوره  
**۲۰۳۷۲۵۶۱۷۴** یعنی پس اگر بسیار شود سطرهای  
 اعداد جمع بنویس سطرها را چینی که مراتب ایشان  
 مقابل یکدیگر باشند و ابتدا در عمل از جانب چپ کن و در  
 خاطر بگیر از جهت هر ده یکی چنان که دانستی و این است صوره  
 او **۲۰۳۷۲۵۶۱۷۴** و عمل در چنانست که ابتدا از چپین کردیم و جمع  
**۲۰۳۷۲۵۶۱۷۴** کردیم سه و هشت و چهار را پانزده شد پنج را  
**۲۰۳۷۲۵۶۱۷۴** در زیر خط عرضی نوشتیم و از برای ده یکی در  
**۲۰۳۷۲۵۶۱۷۴** خاطر گرفتیم باز جمع کردیم مرتبه دوم را که

سطر نام



هفت و یک و یک نه شد و یکی که در خاطر داشتیم بر و افزودیم  
 ده شد در زیر آن مرتبه صفی نوشتیم و از برای ده یکی در  
 خاطر گرفتیم باز جمع کردیم مرتبه سیم را که سه و سه و پنج است  
 یازده شد یکی را با یکی که در خاطر داشتیم جمع کردیم دوازده شد  
 دورا در زیر همان مرتبه نوشتیم و از برای ده یکی در خاطر  
 گرفتیم باز جمع کردیم مرتبه چهارم را که دو و سه بود پنج شد یکی  
 در خاطر داشتیم بر و افزودیم شش شد در همان مرتبه شش را  
 نوشتیم و در مرتبه پنجم همین دو بود آن دورا بعینه در زیر  
 همان دو نوشتیم پس حاصل جمع بیست و شش هزار و  
 دو سیست پنج شد و عدد وسطی های اصل یک سیصد و هفتاد و  
 سه بود و یکی دو هزار و سیصد و هجده بود و یکی بیست و  
 سه هزار و پانصد و چهارده بود و حاصل جمع آنچه گفتیم شد  
قوله اعلم ان التضعیف في الحقيقة جمع المثلین الا انک  
لا تحتاج الا کم المثل بل جمع کل مرتبه الاصلها کانه جذائها  
ومنه صورته یعزبان بتحقیق که تضعیف جمع کردن دو عدد

که مثل

که مثل یکدیگر باشند و عدد و جمع عملی که در جمع معتبر بود درین  
 عمل تضعیف معتبر است از زیاد کردن عددی بر عدد دیگر  
 و از اینکه بعد از تضعیف اگر کمتر از ده باشد باید که در پایین  
 همان عدد نوشت و اگر زیاده از ده باشد آن زیادتی را در بالا  
 باید نوشت و ده را باید در خاطر گرفت و افزود بر عددی که بعد از  
 اوست بعد از تضعیف آن عدد و همچنین باقی عملهای جمع را  
 عمل باید کرد مگر اینکه درین عمل تضعیف محتاج نیستیم نوشتن  
 عدد مثل بلکه جمع میکنیم هر عدد برادر مرتبه خودش چنانکه  
 کویا که آن مثل در پهلوی او واقع است مثلاً عدد دویست و  
 پنجاه و دو هزار و هفتاد و سه را مضاعف کردیم حاصل  
 تضعیف او پانصد و چهار هزار و صد و چهل شش عدد شد  
 و اینست صورته او ۲۴۲۰۷۳ و عمل درین مثال  
 چنانست که ابتدا ۴۴۱۰۵۰۰ از همین کنی و عمل را  
 تمام کن قوله و لک الابتدای في هذه الاعمال من البس  
الا انک تحتاج الى المحو والاثبات و رسم الجداول و هو تطویل



بغير طائل يعني وجايز است مگر آنکه ابتدا کنی درین سه عمل مذکور  
از جانب یسار الا آنکه محتاج میشوی درین هنگام بخوابان  
و کشیدن جدولها و این تطویل است در عمل با فائده و بیان  
صورت آن اعمال آنست که عمل در جدول تضعیف چنین کنیم  
که دور که در جانب یسار است اول تضعیف کردیم چهار شد  
چهار را در زیر دو نوشتیم باز پنج را تضعیف کردیم ده شد از برای ده  
صفری در زیر پنج نوشتیم و عوض صفر یکی بر چهاری که در یسار است  
افزودیم پنج شد و این پنج را بعد از محو چهار در زیر او نوشتیم و چون  
بعد از آن صفر بود در زیر صفر صفری نوشتیم بعد از آن شش را  
تضعیف کردیم دوازده شد و در پایان شش نوشتیم و از  
برای ده یکی در پایان صفری که در یسار است نوشتیم بعد از  
محو صفر بعد از آن هفت را تضعیف کردیم چهارده شد چهار را  
در پایان هفت نوشتیم و از برای ده یکی بر دوی که در یسار است  
افزودیم سه شد سه را در پایان دو نوشتیم بعد از آن محو دو  
پس عمل تمام شد و عدد حاصل تضعیف درین مثال جدول

التضعیف

۷	۶	۵	۴	۳	۲	۱	۰
۴	۳	۵	۵	۵	۴	۳	۲
۳	۱	۱	۱	۱	۱	۱	۱

پنجاه هزار و صد و سه و چهار عدد است و عدد اصل او بیست و پنج هزار  
شصت و هفت عدد بود و عمل در جدول جمع عددین چنین  
کنیم که پنج و دو را جمع کردیم هفت شد در تحت او نوشتیم بعد از آن  
چهار و هفت را جمع کردیم یازده شد یکی را در تحت او نوشتیم و از  
برای ده یکی بر هفت که در یسار است افزودیم هشت شد و شصت  
او را در تحت هفت بعد از محو هفت بعد از آن پنج را بر ده افزودیم  
چهارده شد چهار را در تحت او نوشتیم و از برای ده یکی بر یکی که در  
یسار است افزودیم دوازده شد در تحت او نوشتیم بعد از محو یک  
بعد از آن سه بر چهار افزودیم هفت شد در تحت او نوشتیم  
بعد از آن هفت را بر دو افزودیم نه شد در تحت او نوشتیم  
و در جمع اعداد نیز همین عمل باید کرد و صورت جدولها چنین است

جمع العددین

۷	۶	۵	۴	۳	۲	۱	۰
۲	۱	۱	۱	۱	۱	۱	۱
۱	۱	۱	۱	۱	۱	۱	۱

جمع الاعداد

۷	۶	۵	۴	۳	۲	۱	۰
۱	۱	۱	۱	۱	۱	۱	۱
۱	۱	۱	۱	۱	۱	۱	۱

که مرقوم است **قوله** اعلم ان میزان العدد سابق من بعد  
استقامت سعة تعنی بدان تحقیق که میزان که بواسطه  
امتحان خطا و صوابی که در اعمال عدد است آنچه نیست  
که بماند از آن عدد بعد از اداختن نه از و مثلاً برگاه خواهیم



که میزان این عدد را **۱۷۵۶۱۲۶** که پنج و هفت و شش  
 شش و دو و یکی است بی اعتبار مرتبه بدایم مجموع او است  
 نه است هرگاه نه از و انداختیم دو باقی ماند استیم که میزان  
 این عدد دو است **قوله** و امتحان الجمع و التضعیف جمع  
 میزان المجموع یعنی امتحان کردن عمل جمع و تضعیف در  
 عمل جمع الجمع کردن میزان عددین مجموعین است که مجموع و مجموع  
 علیه باشد باین طریق که اقل میزان مجموع را گرفتیم بی اعتبار  
 مرتبه مثلا فرض کردیم که عدد مجموع این است **۵۶۷۳۳**  
 که بیست و پنج باشد و بعد از آن احتسب نه نه هفت باقی ماند و  
 عدد مجموع علیه اینست **۶۸۵۷۴** که سی باشد و بعد از آن  
 نه نه سه باقی ماند این سه را با هفت میزان مجموع جمع کردیم  
 ده شد نه از و انداختیم یکی ماند و عدد حاصل مجموع این است  
**۸۱۲۵۳** که نوزده باشد و بعد از آن احتسب  
 نه نه از و یکی باقی مانده بود پس میزان این موافق باشد  
 پس در عمل خطا واقع نشده است **قوله** و تضعیف میزان

المضعف

المضعف و اخذ میزان المجموع یعنی امتحان در عمل تضعیف  
 بتضعیف میزان مضقوق است و گرفتن میزان حاصل الجمع  
 از تضعیف است یعنی باید که میزان عدد تضعیف را مضقوق  
 گرفته کرد و اندو گرفت میزان حاصل جمع تضعیف را و نظر کرد  
 که میزان این محاسبه یا موافق باین طریق که مثالی که مصنف  
 رحمه الله علیه بواسطه تضعیف آورده است که در و ابتدا  
 از عین کردی عدد او بی اعتبار مرتبه نوزده است و بعد از  
 استوای نه یکی باقی ماند او را مضاعف کردیم دوشد و  
 عدد حاصل جمع مضقوق در همان مثال بیست است و بعد از  
 استوای نه دو باقی ماند پس میزان این موافق باشند پس  
 در عمل خطا واقع نباشد **قوله** فان خالف میزان الحاصل  
 فالعمل خطأ یعنی پس اگر مخالف کند میزان حاصل با میزان  
 مجموعین در عمل جمع یا با میزان مضقوق در عمل تضعیف پس  
 در آن عمل خطا واقع خواهد بود **قوله** الفصل الثاني في  
 التخصيص ببدء من اليسار و تضع نصف كل تحت ان كان  
 التخصيص



زوجا و الصبی من نصفه ان كان فردا حافظا للكسر خمسة  
 لترید علی نصفها في المرتبة السابعة ان كان فيها عدد غیر  
 الواحد وان كان واحدا او صفا او ضعت الخمسة تحت  
 فان انتهت المراتب وضع کسر فضح له صورة النصف  
 هكذا یفصل دوم در عمل تنصیف است و عمل تنصیف  
 چنین است که آن عددی که تنصیف او را خواهی باید که قطری  
 از هر عددی که خواهی رقم کنی و ابتدا از یسار کنی و نصف هر  
 عددی را بی اعتبار مرتبه در یابینی او بنویس اگر آن عدد  
 زوج باشد یا نصف صحیح او را در یابینی او بنویس اگر آن عدد  
 فرد باشد از جهت کسر او پنج عدد در خاطر نگه داری تا زیاد کنی  
 او را بر نصف آنچه در مرتبه سابق است اگر در آن مرتبه  
 عددی باشد و اگر یکی باشد یا صفوی باشد همان پنج را در یابینی  
 آن یکی یا صفوی باید نوشت و اگر هنر شود هر آن عدد و باقی  
 کسری باشد پس بنویس از جهت آن کسر صورة نصف را باین  
 طریق **۴** در یابینی عدد هفتی از حاصل و صورة ارقام

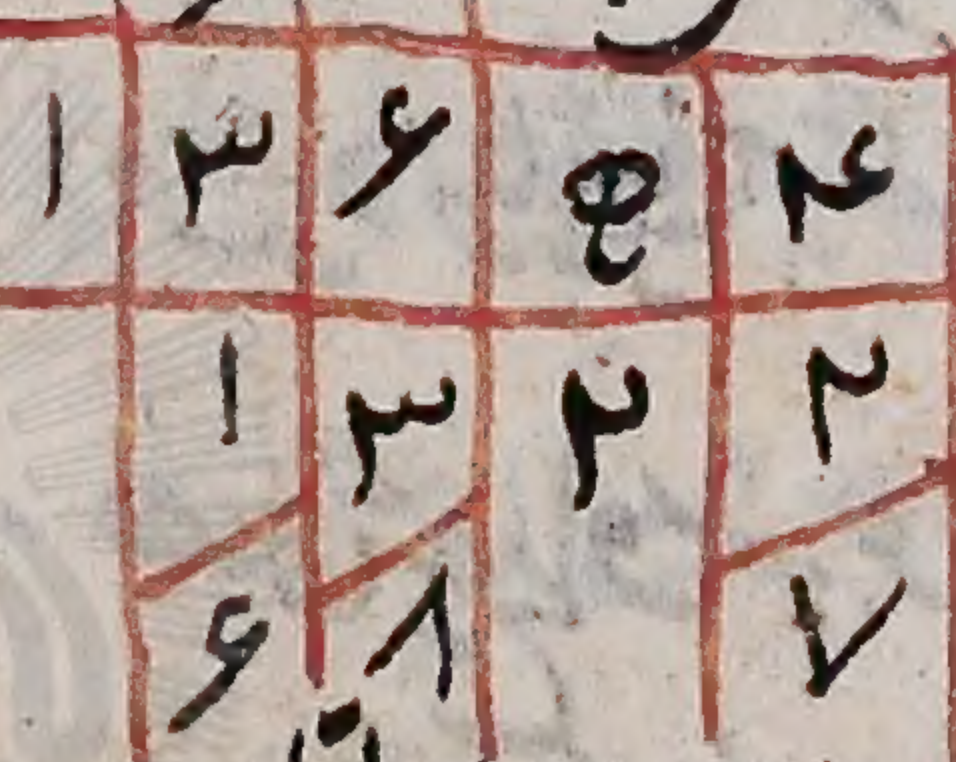
و معك

او چنانست

او چنین است **۳۱۳۵۳۱۷** مثلا خواستیم که این  
 ارقام را تنصیف کنیم که بهر اشی **۱۷۳۵۳۱۳** هزار و  
 هفتصد و سر هزار و سیصد و سیزده عدد باشد حاصل  
 تنصیف او چهار هزار و هزار و سیصد و شصت و پنج هزار و  
 صد و پنجاه شش عدد و نیم شد باین طریق که ابتدا از  
 جانب یسار کردم پس عدد هشت را تنصیف کردم چهار  
 شد در یابینی هشت نوشتیم باز هفت را تنصیف کردم  
 نصف صحیح او سه بود در یابینی او نوشتیم و از جهت کسر او  
 پنج در خاطر گرفتیم باز سه را تنصیف کردیم نصف صحیح او  
 یکی است پنجی که در خاطر گرفته بودیم بهر و افزودیم شش در یابینی  
 سه نوشتیم و از جهت کسر سه پنج در خاطر گرفتیم چون در س نوشت  
 صفر بود در یابینی صفر آن پنج را نوشتیم باز سه را تنصیف  
 کردیم نصف صحیح او یکی بود در یابینی سه نوشتیم و از  
 جهت کسر او پنج در خاطر گرفتیم و چون در س بخش یکی بود  
 آن پنج را در یابینی یکی نوشتیم و از جهت نصف یک پنج در خاطر

هفت و



گرفتیم باز سه را تنصیف کردیم نصف صحیح او یکسبت آن پنج که  
 در خاطر گرفته بودیم هر و افزویم شش شد در پائین سه  
 نوشتیم و از جهه کسر او صوره نصف را در پائین شش  
 نوشتیم باین طریق **قوله** و لکن ابتدا از الیمنی را اسمی للجدول  
 علامه الصوره یعنی و جانب است مرتبه که درین عمل تنصیف  
 ابتدا از جانب راست کنی حال گونه که یکسبب از جهه عمل کردن  
 او جدولی  و ابتدا کنی از جانب یمن که چهار است  
 و تنصیف او دو میشود و در پائین چهار بنویس باز پنج را تنصیف  
 کن نصف صحیح او دو است و در پائین پنج بنویس و از جهه کسر  
 او پنج بگیر و بر دوی که پائین چهار نوشته بودی بیفزای هفت  
 میشود در پائین همان دو بعد از محو او هفت را بنویس  
 باز شش را تنصیف کن میشود در پائین شش بنویس  
 باز سه را تنصیف کن نصف صحیح او یکسبت در پائین او بنویس  
 از جهه کسر او پنج بگیر و بر سه که در پائین شش نوشته بودی

1	3	6	12
1	3	6	12
1	3	6	12
1	3	6	12
1	3	6	12
1	3	6	12

بیفزای شش میشود بعد از محو سه شش و در پائین او بنویس  
 باز یکی را تنصیف کن نیم میشود از جهه این نیم پنج بگیر و بر  
 یکی که در پائین سه نوشته بودی بیفزای شش میشود  
 بعد از محو یک در پائین بنویس عمل تمام شد و اصل عدد  
 تنصیف درین جدول سیزده هزار و ششصد و پنجاه و  
 چهار عدد است و حاصل تنصیف او شش هزار و ششصد  
 و هشت و هفت عدد شد **قوله** و الامتحان بتضعیف میزان  
 النصف و اخذ المجموع فان خالف میزان المنصوف فالعمل  
 خطا یعنی و امتحان این عمل تنصیف بتضعیف میزان عدد  
 نصف است و گرفتن میزان آن مضعوف است پس اگر مخالفت  
 کند میزان مضعوف میزان منصف را پس عمل خطا خواهد بود  
 مثلا عدد سطر منصف اسم مفعول یعنی دو نیم کرده شده که  
 ابتدا از طرف دیسار او کرده بودی است و پنج بودن نه طرح  
 کردیم هفت باقی ماند و عدد سطر نصف که در پائین  
 سطر منصف نوشته شده است سه و نیم بوده نه نه از و



طرح کردیم سه و نیم باقی ماند او را مضاعف کردیم هفت شد و این  
میزان مجتمع است چون موافق بود با میزان منصف دانستیم  
که این عمل صحیح است و امتحان جدولی که در ابتدا از جانب  
یمن کرده بودی نیز همین طریق است زیرا که عدد وسط منصف  
در آن جدول نوزده است بعد از استقاط نه از یکی  
باقی ماند و عدد وسط نصف او بیست و سه عدد است و بعد  
از استقاط نه از پنج باقی ماند او را مضاعف ساختیم  
ده شد نه از و ساقط کردیم یکی باقی ماند این موافق باشد  
با میزان منصف که یکی بود پس عمل صحیح باشد **قوله**  
الفصل الثالث في التفریق تضعیفها كما متروک و تبداء من اليمين  
فتنقص كل صورة من محاذيها وتضع الباقي تحت الخط  
العرضي وان لم يبق شيء فصفها بعين فصل سیم در تفریق است  
و تفریق نقصان کردن عدد است از عدد دیگر و عمل در  
چنان است که عدد منقوص و منقص منه را در وسط  
رقم باید کرد مقابل یکدیگر چنانکه در عمل گذشت و در

پایین آن دو وسط خط عرض باید کشید و ابتدا کن از جانب  
راست پس کم کن صفره بر عدد دیگر از عدد دیگر که در مقابل او  
واقع است در همان مرتبه و آنچه باقی ماند بعد از تنقیص  
نویس در پایین آن خط عرض در مقابل منقوص منه پس  
اگر چیزی باقی نماند صفری در آنجا رقم کن **قوله** وان تعد النقصان  
منه اخذت اليه واحدا من عشراته ونقصت منه و سميت  
الباقي تحت فان خلت عشراته اخذت من حاته و هو عشرة  
بالنسبة لا عشراته فضع فيها حته تسعة واعمل بالواحد ما  
عرفت و تم العمل هكذا يعني ان لم يكن الباقي من آن عدد  
از آنچه در مقابل او واقع است باینکه منقوص زیاده باشد از  
منقوص منه یا در مقابل عدد منقوص در وسط منقوص منه  
صفر باشد بیکر سوی او یکی از عشرات او یعنی از عدد که بعد از  
او واقع است بی فاصله پس آن یکی را ده اعتبار کن و عدد  
منقوص را از آن ده کم کن و آنچه باقی ماند بر آن عددی  
که در آن مرتبه است زیاده کن و در پایین آن خط عرض



بنویس اگر عددی در اینجا باشد و الا آن باقی مانده را در این  
خط عرضی بنویس و اگر خالی باشد عشرات این منقوصه  
از عددی بگیر یکی از مرتبه هئات او این مرتبه عشرات است  
نسبت بعشرات او پس این را ده اعتبار کن و نه را  
در مرتبه عشرات بنویس یاد خاطر نگاه دار و یکی را  
نیز ده اعتبار کن و برین عدد منقوصه بنویس  
و عمل کن چنانکه دانش سابق و تمام کن عمل با این صورت  
مثلا درین شکل ابتدا کن از یمن و دورا  
از سه کم کن یکی باقی ماند **۲۷۵۷۵۳** در پائین خط عرضی  
در مقابل سه بعد از آنکه کم کردن هفت از پنج ممکن نبود  
از پنج ممکن نبود زیرا که منقوص زیاده از منقوص منه است که  
پنج است بگیر آنرا ده اعتبار کن و بر پنج بیفزای پانزده شد هفت  
منقوص را از پانزده کم کن هشت باقی ماند در پائین پنج بنویس  
بعد از آن هشت را از شش که بعد از گرفتن یک از هفت باقی

منقوص منه بود پس یکی از پنج  
که در عشرات محو

مانده بود کم کردن ممکن نبود و در عشرات او عددی نبود  
از هئاتش یکی بگیر و او را ده اعتبار کن و نه آن ده را در عشرات  
او که موضع صفر است بنویس یاد خاطر نگاه دار و یکی را  
ده اعتبار کن و بر شش باقی بیفزای شش نوزده شد هشت  
از شش نوزده کم کن شش باقی ماند در پائین خط عرضی در مقابل  
صورت بنویس بعد از آن نه را از نهی که در موضع صفر نوشته بودی  
یاد خاطر نگاه داشت بودی کم کن چیزی باقی نماند صفر در پائین  
خط عرضی در مقابل بنویس بعد از آن دورا از شش که بعد از گرفتن  
یک از هفت باقی مانده کم کن چهار باقی ماند در پائین خط عرضی در  
مقابل صورت هفت بنویس بعد از آن دوری که از سطر منقوص منه  
باقی مانده در پائین خط عرضی در مقابل او همان دورا بعینه بنویس  
پس عمل تمام شد و عدد سطر منقوص صیبت و نه هزار و  
هشتصد و هفتاد و دو عدد است و عدد سطر منقوص منه  
دویست و هفتاد و نه هزار و هفتصد و پنجاه و سه است  
و عدد حاصل بعد از نقص دویست و چهل هزار و هشتصد



بشد دو یکی شده است **قوله** و ذلك الابتداء من الیاء و یکنها  
یعنی وجایز است هرگز که در عمل تفریق ابتداء از جانب بسیار کنی  
اقا احتیاج میشود هرگز درین هنگام بکشیدن جدول  
و عمل محو و اثبات چنانچه در عملهای سابق گذشت باین صوفه  
و عمل درین جدول چنان است که ابتدا از بسیار کنی  
و شش از آن کم کنی سه باقی ماند در پائین خط  
عرض در مقابل او بنویس بعد از آن دور از دو  
کم کنی چون چیزی نماند در پائین خط عرض در مقابل او صفر بنویس  
بعد از آن هفت را از شش کم کردن ممکن نبود و مرتبه عشر  
صفر بود و از عدد خالی بود از مرتبه هشت که سه بود یکی بیکر  
و دوی باقی را بعد از محوسه در پائین او بنویس و یکی که گرفته  
اشده اعتبار کن و نه را بعد از بعد محو صفر در پائین آن صفر  
بنویس و یکی را نیز ده اعتبار کن و بر شش بیفزای تا نهم ده شد  
هفت را از شش نهم کم کن نه باقی ماند در پائین خط عرض در  
مقابل شش بنویس بعد از آن چهار را از سه کم کردن ممکن نبود از

۶	۲	۷	۴
۹	۲	۶	۳
۳	۵	۹	۹
۲	۹	۱	

که مرتبه

که مرتبه عشرات اوست یکی بیکر شش باقی ماند بعد از محو  
شش را در پائین او بنویس و آن یکی را ده اعتبار کن و بر  
سه بیفزای سیزده شد چهار را از سیزده کم کن نه باقی ماند  
در پائین خط عرض در مقابل او بنویس و عدد در سطح منقوص  
درین جدول شش هزار و دویست و هفتاد و چهار است و عدد  
منقوص منه نه هزار و دویست و شصت و سه است و سطر حال  
دو هزار و نه صد و هشتاد و نه عدد است **قوله** و الامتحان  
بنقصان میزان المنقوص من میزان المنقوص منه ان امکان  
والآزید علیه تسعة ونقص فالباق ان خالف میزان الباق  
فالعمل خطأ یعنی امتحان صحیح عمل تفریق آنست که کم کنی میزان  
منقوص را از میزان منقوص منه اگر ممکن باشد و اگر ممکن  
نباشد زیاده باید کرد بر میزان منقوص منه نه عدد و کم باید کرد  
میزان منقوص را از وی باقی اگر مخالف میزان حاصل که  
در پائین خط عرض است باشد پس در عمل غلط واقع شده است  
و اگر میزان این موافق باشد در عمل غلط واقع شده است مثل عدد



سطر منقوص چنانکه مصرحه الله رقم کرده است و از زمین ابتدا  
 کرده است جمع کردم بی اعتبار مرتبه بیت و شست بود نه از و  
 اسقاط کردم یکی باقی ماند و این میزان منقوص است و عدد سطر  
 منقوص مندر اینها میماند چنان کردم بریت و چهار بود نه از و  
 اسقاط کردم شش باقی ماند و این میزان منقوص مندر اینها  
 میزان منقوص را از شش کم کردم پنج باقی ماند پس جمع کردم عدد  
 سطر حاصل را که در پائینی خط عرض است بریت و سه بود نه از و  
 اسقاط کردم پنج باقی ماند پس میزان این سطر باقی موافق است  
 با میزان سطر منقوص مندر این عمل خط واقع شده است  
**قوله** الفصل الرابع في الضرب وهو خصل عدد نسبة احد المضروبين  
 اليه كنسبة الواحد الى المضروب الآخر و من هنا يعلم ان الواحد  
 لا تاثير له في الضرب يعني فصل چهارم در بیان ضرب است یعنی در  
 عدد در عدد دیگر و اوجبار است از حاصل کردن عددی ثالثی  
 که نسبت یکی از آن دو عدد که مضروب و مضروب فیها باشد با آن عدد  
 ثالث همچو نسبت یکی باشد با مضروب دیگر و این تعریف شامل صحیح

و کسور است

و کسور است و تعریف که خاصه صحیح باشد آنست که مکرر کردانی یکی از آن  
 دو عدد را بعد از دیگری و آن عدد ثالث را حاصل ضرب گویند و آن  
 مضروب و این را یکی را مضروب گویند و دیگر بر مضروب فیها مثلاً در ضرب  
 صحیح دو در دو در سه ضرب کردم شش حاصل شد پس نسبت دو را که  
 بشش بریم ثلث او خواهد بود و نسبت یکی با آن مضروب دیگر  
 که سه بود نیز ثلث او است و اگر سه را نسبت بشش بریم نصف او  
 خواهد بود و نسبت یکی با آن مضروب دیگر که دو بود نیز نصف او  
 و در ضرب کسور آنست که هرگاه ضرب کن نصف را در ثلث حاصل  
 او پس است که نصف ثلث باشد و نسبت نصف پس همچو نسبت  
 واحد است به ثلث و همچنین نسبت ثلث پس همچو نسبت واحد است  
 بنصف و ازین تعریف معلوم شد که واحد را تاثير نسبت در ضرب  
 زیرا که فرقی نیست میان ضرب واحد در دو و ضرب دو در واحد  
 از جهت آنکه در هر دو صورت حاصل یکی است یعنی همان عدد است  
**قوله** و هو ثلثه مفرد مفرد او مرکب او مرکب او مرکب  
 یعنی و این ضرب بر قسم است قسم اول ضرب مفرد است در مفرد



و مراد از مفرد آنست که ترکیب یافته باشد با عدد دیگر و در یک مرتبه  
باشد مانند یک و دو تا ده و همچنین بیست و سی تا نود و صد و هزار  
و قسم دوم ضرب مفرد است در مرکب و مراد از مرکب آنست که  
ترکیب یافته شده باشد عدد در از دو مرتبه یا بیشتر آنچه از دو مرتبه  
ترکیب یافته باشد مثلاً از آحاد و عشرات مانند هیا نوزده و  
دوازده تا نود و نه و آنچه از سه مرتبه ترکیب یافته باشد مثلاً  
از آحاد و عشرات و مئات مانند صد و یازده و صد و دوازده  
و صد و نود و نه و آنچه از چهار مرتبه ترکیب یافته باشد مثلاً از  
آحاد و عشرات و مئات و الوف مانند هزار و صد و یازده و  
دوازده تا هزار و صد و نود و نه و قسم سوم ضرب مرکب است در  
مرکب **قوله** و الا اول اما آحاد و آحاد و غیرها و غیرها  
و غیرها یعنی قسم اول از ضرب که ضرب مفرد است در مفرد یا  
ضرب آحاد است در آحاد یا ضرب آحاد است در غیر آحاد  
یا ضرب غیر آحاد است در غیر آحاد پس این قسم اول منقسم شد  
در شد نوع **نوع اول** که ضرب آحاد است در آحاد از یکی است

تانه که ضرب

تانه که ضرب شوند در یکدیگر **نوع دوم** ضرب آحاد است که از یکی  
تانه باشد در عشرات که از ده باشد تا نود **نوع سیم** ضرب آحاد است  
که همان از یکی تانه باشد در مئات که از صد باشد تا نه صد **نوع چهارم**  
ضرب عشرات است در عشرات **نوع پنجم** ضرب عشرات است در  
مئات **نوع ششم** ضرب مئات است در مئات **قوله** اما الا اول لهذا  
الشکل متکفل به یعنی اما نوع اول که ضرب آحاد است در  
آحاد پس این شکل متکفل بیان اوست و این شکل را  
شکل اول متکفل مدراج و منبر گویند و چون یکی در ضرب باشد  
نداشت از دو تانه که احد مضروبین است در مرتعات سطر  
اول این شکل بسری نوشته شده است و دیگری از مضروبین را  
در خارج مرتعات نیز به سر خ نوشته شده است و حاصل ضرب  
در مرتعات این شکل بسیار نوشته شده است مثلاً دو را  
از سطر اول که سطر مضروب است در دوی که خارج مرتعات است  
ضرب کردیم چهار شد چهار را در مرتعی که بی سطر اول است نوشتم  
باز همان دو را در سه بی که خارج مرتعات است ضرب کردیم



شش شد در همان سطر بی سطر اول در مرتبی

۲	۳	۴	۵	۶	۷	۸	۹	۱۰	۱۱	۱۲	۱۳	۱۴	۱۵	۱۶	۱۷	۱۸	۱۹	۲۰	۲۱	۲۲	۲۳	۲۴	۲۵	۲۶	۲۷	۲۸	۲۹	۳۰	۳۱	۳۲	۳۳	۳۴	۳۵	۳۶	۳۷	۳۸	۳۹	۴۰	۴۱	۴۲	۴۳	۴۴	۴۵	۴۶	۴۷	۴۸	۴۹	۵۰	۵۱	۵۲	۵۳	۵۴	۵۵	۵۶	۵۷	۵۸	۵۹	۶۰	۶۱	۶۲	۶۳	۶۴	۶۵	۶۶	۶۷	۶۸	۶۹	۷۰	۷۱	۷۲	۷۳	۷۴	۷۵	۷۶	۷۷	۷۸	۷۹	۸۰	۸۱	۸۲	۸۳	۸۴	۸۵	۸۶	۸۷	۸۸	۸۹	۹۰	۹۱	۹۲	۹۳	۹۴	۹۵	۹۶	۹۷	۹۸	۹۹	۱۰۰
---	---	---	---	---	---	---	---	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	-----

طریق همان دور در ارقام خارج مرتب است ضرب کردیم  
تا نه و حاصل را در همان سطر بی سطر اول نوشتیم بترتیب  
تا آخر سطر بعد از آن بعد از آن سه را از سطر اول  
که سطر مضروب است در سه که خارج مرتب است  
ضرب کردیم نه شد و حاصل ضرب را در مرتبی که بعد  
از سطر اول است بیک واسطه نوشتیم باز همان سه را

در چهاری

در چهاری که خارج مرتب است ضرب کردیم و از ده شد و حاصل  
ضرب را در همان سطر در مرتبی که پایین مرتب است نوشتیم  
و بهین طریق همان سه را در خارج مرتب است ضرب کردیم  
تا نه و در همان سطر که نه و از ده نوشته بودیم نوشتیم بترتیب  
تا آخر سطر بعد از آن چهار را از سطر مضروب در چهار که خارج  
مرتب است ضرب کردیم تا نه و در آن شد حاصل ضرب را در مرتبی  
که بعد از سطر اول است بیک واسطه نوشتیم باز همان  
چهار را در پنج که خارج مرتب است ضرب کردیم بیست شد  
حاصل ضرب را در همان سطر در مرتبی که پایین مرتب است تا نه و ده  
نوشتیم و بهین طریق ضرب باید کرد و نوشت تا آخر سطر باقی  
سطر اول را یک یک باید ضرب کرد و نوشت بطریق سابق  
تا عمل تمام شود **قوله** و اما الاخیران فرد فیها غیر الاحادیث  
الی ستمها منها و اضرب الاحاد و احفظ الحاصل ثم اجمع  
مراتب المضروبین و البسط المجمع من جنس متعلق  
المرببة الاخرة یعنی و اما دو نوع آخوین از قسم اول که



آن ضرب آحاد است در غیر آحاد و ضرب غیر آحاد در  
 غیر آحاد که الحقیقه الاجماع پنج نوع میشود از تمة شش نوع  
 قسم اول پس رد کن درین دو نوع که گفتیم آنچه غیر آحاد باشد  
 از ده و صد بسمی خودشان از آحاد یعنی اگر یکده باشد یکی  
 نام کن و اگر دوده باشد دو نام کن و همچنین تا نود را به سه  
 نام کن و برین قیاس رد کن از صد تا نه صد را یک و دویانه  
 بعد از آن ضرب کن هر آحاد بر آن که خواهی از دویانه یا  
 یا آحاد بر آن که از رد غیر آحاد حاصل شده باشد در آنچه  
 از غیر آحاد رد کردی با آحاد و حاصل را در خاطر نگاه دار  
 پس جمع کن مراتب مضروب و مضروب فیہ را و بسط کن  
 یعنی فرض کن هر یکی از جمیع را از جنس متعلق مرتبه آفرین  
 یعنی آن مرتبه که مرتبه آفرین ثانی و عقب او است پس دو نوع  
 اول از آن پنج نوع مفروض ضرب آحاد است در عشرات و  
 او چنانست که مثلاً خواستیم که ضرب کنیم سه را در سی سی را در  
 کردیم سه و سه را در سه ضرب کردیم نه حاصل شد پس جمع کردیم

مراتب مضروب

مراتب مضروب و مضروب فیہ را باین طریق که مرتبه مضروب  
 که عدد سه است آحاد است و در مرتبه اول است جمع کردیم با  
 مرتبه سه که در مرتبه دوم است که عشرات باشد جمعا سه  
 مرتبه شد و متعلق مرتبه اخیر مرتبه دوم است که مرتبه عشرات  
 باشد پس حاصل را که نه بود بسط کردیم بعشرات یعنی هر یکی را  
 ده فرض که جنس مرتبه دوم است نود شد و مطلوب  
 همین است نوع دوم از پنج نوع مفروض ضرب آحاد است در  
 حاکات مثلاً خواستیم که ضرب کنیم سه را در دویست و کردیم  
 دویست را بدو و سه را ضرب کردیم در دوشش حاصل شد  
 پس جمع مراتب مضروب و مضروب فیہ را چهار مرتبه شد پس  
 جنس مرتبه سه که متعلق اخیر است مائت بسط کردیم شش مرتبه  
 حاصل را بر مائت شد صد شد و مطلوب همین است و مضروب  
 بواسطه این دو نوع مثال نیاورده است و اکتفا کرده است  
 بایراد و مثال اخیر از قول خود که اخیر آن زیر آن قیاس  
 باین آقا اول معلوم میشود **قول** فی ضرب التلین فی



الاربعة تبسط الاثنى عشر مرات اذا المراتب اربع والثالثة  
 مرتبة المات وفي ضرب اربعين في مائتين مائتين تبسط العشر  
 الوفا اذا المراتب خمس يعني پس در ضرب سه در چهل  
 باید که رد کنی سه و چهل را با حاد که سه و چهار باشد و ضرب  
 کن سه را در چهار ده و از ده مر شود پس بسط کن  
 دوازده را بر مائت یعنی هر یک را صد بگیر زیرا که جمع کردیم چهار  
 مضروب و مضروب فيه را چهار مرتبه شد و مرتبه یکم که معلق  
 اخر است مرتبه مائت پس حاصل ضرب هزار و دویست  
 باشد و این نوع بیستم شد از آن پنج نوع مفروض و در ضرب  
 چهل در پانصد نیز پنجین رد کن با حاد که چهار و پنج باشد  
 و ضرب کن چهار را در پنج بیست مر شود بسط کن بیست را  
 بر الوفا یعنی هر یک را هزار بگیر زیرا که جمع مراتب را پنج است  
 و مرتبه چهارم که معلق اخر است مرتبه الوفا است پس حاصل  
 ضرب در پنج بیست هزار باشد و این نوع چهارم شد  
 از آن پنج نوع و نوع پنجم ضرب مائت در مائت مثلاً

خمسائیه

خواهیم

خواهیم که ضرب کنیم دویست را در سیصد رد کردیم دویست  
 سیصد را با حاد که دو و سه باشد و ضرب کردیم دویست  
 در سه شش شد جمع کردیم مراتب مضروب و مضروب فيه را  
 شش مرتبه شد و مرتبه پنجم که معلق اخر است مرتبه عشر است  
 الوفا است پس بسط کردیم شش را بر عشرات اولوف  
 یعنی هر یک را ده هزار حساب کردیم پس حاصل ضرب برین  
 قیاس شصت هزار شد و اگر با یکی از مضروبین یا با مضروبین  
 هر دو و لفظ هزار باشد باید که الفاظ هزار را در خاطر نگاه  
 داری و مابقی را عمل کن بطریق سابق پس آنچه حاصل  
 شود جمع کن بآن الفاظ هزاری که در خاطر نگاه داشته بودی  
 مطلوب همان خواهد بود مثلاً اراده کردی که ضرب کنی سه  
 هزار هزار را در بیست هزار هزار آنچه الفاظ هزار بود در  
 خاطر نگاه داشته و باقی را عمل کردی در و بطریق سابق  
 چنین که سه را سه گرفته و بیست را دو و ضرب کرد سه را در دو  
 شش شد و جمع مراتب چهار بود و مرتبه معلق اخر مائت بود پس بسط



کردی شش را بر هفت شش صد شد جمع کردی او را با نواظ  
 هزاری که در خاطر گرفته بودی پس حاصل ضرب شش هزار  
 هزار هزار شد **قوله** واما الثالث والثالث فاذا  
حل المركب المفرداته رجع لا الاول فاضرب المفردات بعضها  
 في بعض واجمع الى اصل يعنى واما قسم از ضرب که ضرب مفرد است  
 در مرکب و قسم از ضرب که ضرب مرکب است در مرکب چنان است  
 که هرگاه که منحل شود مرکب مفردات خودش را جمع میشود  
 بقسم اول که ضرب مفرد در مفرد باشد پس ضرب کن هر یک  
 از مفردات مفردات مضروب را در مفردات مضروب  
 و جمع کن حاصل را که همان مطلوب خواهد بود مثلاً در قسم  
 دوم اراده کردی که ضرب کن بیست را در بیست و پنج پس  
 منحل ساز بیست و پنج را بمفردات خودش یعنی هر یک کن  
 بیست را از پنج و در کن عشرات مضروب و مضروب فیها را  
 با اتحاد هر کدام و میشود پس ضرب کن دو را در دو چهار  
 میشود و جمع مراتب ایشان چهار است پس مرتبه معلقه اخره مرتبه

دوم

سیم است مرتبه هفتم است پس بسط کن چهار را بر هفت چهار  
 صد شد باز ضرب کن دوی مضروب را در پنج مضروب فیها شد  
 و جمع مراتب در اینجا سه است و مرتبه معلقه اول مرتبه عشر است  
 پس ده را بعشرات بسط کن صد شد پس حاصل ضرب  
 بیست در بیست و پنج پانصد شد و در قسم سیم ضرب کن ضرب مرکب  
 در مرکب مثلاً اراده کردی که ضرب کن بیست و پنج را در بیست و  
 پنج همان عمل که در قسم دوم کردی اینجا باید کرد باین طریق که  
 بعد از اخلال ورد با اتحاد دو را در دو ضرب کن چهار شود  
 و جمع مراتب در اینجا چهار است و مرتبه معلقه اول که در مرتبه سیم است  
 مرتبه هفتم است پس چهار حاصل را بسط کن بر هفت چهار صد  
 میشود باز دوی مضروب را در پنج مضروب فیها ضرب کن ده میشود  
 و ده را بعشرات بسط باید کرد صد میشود زیرا که اینجا مرتبه معلقه  
 آخر مرتبه عشر است پس ده ده صد میشود باز پنج مضروب را  
 در دوی مضروب فیها ضرب کن نیز صد میشود باز پنج مضروب را  
 در پنج مضروب فیها ضرب کن بیست و پنج میشود زیرا که اینجا مرتبه



متلو آخر مرتبه آحاد است پس حاصل ضرب بشماره و بیت  
 پنج شد **قوله** و للضرب قواعد لطیفه تعیین علی استخراج مطالب  
 شریفه یعنی ضرب را قواعدی لطیفه است که اعانت میکند  
 بر استخراج مطالب شریفه **قوله** قاعده فیما بین الخمسه والعشرة  
 تبسط احد المضروبین عشرات وتنقص من الحاصل مضروب  
 فی فضل العشرة علی الاخر مثالها ثانیة فی تسعة نقصنا عن  
 التسعین مضروب التسعة فی الاثنین بقی اثنان و سبعون  
 یعنی از جمله قواعد ضرب این قاعده است در بیان ضرب عدلی  
 که میان پنج ده واقع است بر یکدیگر و قاعده آنست که بسط  
 کنی یکی از مضروب یا مضروب فیہ با عشرات و کم کنی از حاصل  
 بسط آنچه حاصل شود از ضرب آن عدد مبسوط در عددی  
 که زیاده است عدد ده بر مضروب دیگر مثال او آنست که خواهم  
 که ضرب کنم هشت را در نه بسط کردم نه با عشرات بود شد کم کنی  
 از نود آنچه حاصل شد از ضرب نه در دهی که زیاده است ده بر آن  
 مضروب دیگر که هشت بود که آن محبوس است پس باقی ماند از

لج

حاصل ضرب

حاصل ضرب افتاد و دو مطلوب همان است **قوله** قاعده فیما بین  
 و تبسط فوق العشرة عشرات و نیز علی الحاصل مضروب  
 فضل العشرة علی احد هما و فضلا علی الاخر مثالها ثانیة  
 فی سبعة زدنا علی الحسین مضروب الاثنین فی الثلث یعنی از  
 جمله قواعد ضرب این قاعده دیگر است در بیان ضرب عدلی  
 که میان پنج ده واقع و قاعده آنست که جمع کنی مضروبین را که  
 که مضروب و مضروب فیہ است و بسط آنچه بالا ی عشرة باشد بر  
 عشرات و زیاده کنی بر حاصل آنچه حاصل شود از ضرب زیاده  
 ده بر یکی از مضروبین در زیاده ده بر مضروب دیگر مثال این  
 قاعده آنست که خواهم که هشت را در ده و هفت ضرب کنم جمع کردم  
 هشت را با هفت پانزده شد زیاده بر ده پنج بود بسط کردم بر عشرات  
 پنجاه شد زیاده کردم بر بی پنجاه آنچه حاصل شد بود از ضرب  
 زیاده ده بر هشت که و باشد در زیاده ده بر مضروب دیگر  
 که هفت است که آن سه باشد حاصل ضرب شد پس حاصل  
 جمع پنجاه شد باشد و مطلوب همان است **قوله** قاعده فی



ضرب الآحاد فيما بين العشرة والعشرين جمع المضروبين وتبسط  
 الزايدة على العشرة عشرات ثم تنقص من الحاصل  
 مضروب ما بين المفرد والعشرة في الآحاد التي مع المركب مثالها  
 ثمانية في أربعة عشر نقصنا من المائة والعشرين مضروب الثاني  
 في الأربعة يعني وان جملة قواعد ضرب این قاعده ایست در بیاض  
 ضرب آحاد در اعدادی که میان ده و بیست واقع است از  
 یازده تا نوزده وقاعده آنست که جمع کن مضروبین را که مضروب  
 و مضروب فیه است و تبسط کن آنچه زیاده برده است بعشرات پس  
 بکن از حاصل ضرب آنچه حاصل شود از ضرب آنچه میان مفرد  
 و ده است در آحاد که مرکب شده است باده مثال این قاعده  
 آنست که خواستیم که هشت را در چهار ده ضرب کنیم جمع کردیم  
 هشت را با چهار ده بیست و دو شد و زیاده برده دو از ده  
 بود تبسط کردیم او را بعشرات صد و بیست شد کم کردیم ازین  
 حاصل آنچه حاصل شد از ضرب دو که واقع است میان مفرد  
 که هشت است و میان ده در چهاری که مرکب شده است باده آن

هشت می شود باقی صود و از ده مانده مطلوب همان است **قوله**  
 قاعدة في ضرب ما بين العشرة والعشرين بعضه في بعض تزيد  
 آحاد احدی علی مجموع الآخر و تبسط المجمع عشرات ثم تضیف  
 الیه مضروب الآحاد في الآحاد مثالها اثني عشر في ثلثة عشر  
 زدنا علی المائة والخمسين ستة يعني واز جمله قواعد ضرب این  
 قاعده ایست در بیان اعدادی که میان ده و بیست واقع است  
 از یازده تا نوزده بعضی را در بعضی وقاعده آنست که زیاده کنی  
 آحاد یکی از مضروبین را بر مجموع دیگری و تبسط کنی مجموع را  
 بعشرات پس اضافه کنی بسوی او آنچه حاصل شود از ضرب  
 آحاد یکی از مضروبین در آحاد دیگری مثال این قاعده  
 آن است که خواستیم دو از ده را ضرب کنیم در سیزده زیاده کردیم آحاد  
 دو از ده را که دویست بر سیزده پانزده شد تبسط کردیم او را بعشرات  
 صد و بیست شد پس اضافه کردیم بر آنچه حاصل شد از ضرب آحاد  
 در آحاد که دو از ده از مضروب باشد و سه از سیزده از مضروب  
 که آن شد است پس مجموع حاصل ضرب صد و بیست و پانزده باشد



و مطلوب همانست قوله قاعده كل عدد يضرب في خمسة او  
 خمسين او خمسمائة فاجسط نصف عشرات او مئات او الالف  
 وخذ لكسرى نصف ما اخذت للصحیح مثالها ستة عشر خمسة الجواب  
 ثمانون او سبعة عشر في خمسين فاجواب ثمان مائة و خمسون  
 یعنی و از جمله قواعد ضرب این قاعده است در بیان ضرب عددی  
 را که خواهی ضرب کنی در پنج یا پنجاه یا پانصد و قاعده آنست که  
 بسط کنی نصف مضروب را بعشرات اگر در پنج ضرب کرده  
 باش و بسط کنی مآت اگر در پنجاه ضرب کرده باش و بسط  
 کنی بالوف اگر در پانصد ضرب کرده باش و بکیر از جهت کسری که در  
 مضروب واقع شود نصف آنچه گرفته بودی از جهت عدد  
 صحیح مثال این قاعده آنست که خواستیم که شش نژده را ضرب کنیم در  
 پنج نصف شش نژده را که هشت است بسط کردیم بعشرات شش  
 شد پس جواب از این ضرب شش نژده خواهد بود و اگر شش نژده را  
 در پنجاه ضرب کنیم جواب هشت نژده خواهد بود و اگر در پانصد ضرب  
 کنیم جواب هشت نژده خواهد بود و اگر مثلاً مفرده را در پنج ضرب کنیم

نصف او هشت و نیم است جواب در اینجا شش و پنج است زیرا که از  
 شش شش دگر فیم و از جهت نیم نصف آنچه از عدد صحیح گرفته بودیم  
 که آن پنج است گرفتیم پس مجموع هشت و پنج شد قوله قاعده فی  
 ضرب مابین العشرة والعشرين فیما بین العشرة والمائة من المركبات  
 تضرب آحادها في عدة تكرار العشرة و تزدل الحاصل على اكثرهما  
 و تبسط بجمع المجمع عشرات و تزدل عليه مضروب الاتحاد في الآخر  
 مثالها اثنا عشر في ستة و عشرين زدت الاربعة على الستة و العشرين  
 و بسطت الثلاثين عشرات و تمت العمل حصل ثمانية و اثنان  
 یعنی و از جمله قواعد ضرب این قاعده است در بیان ضرب عددی  
 که واقع است میان ده و بیست از یازده تا نوزده در اعدادی که  
 واقع است میان ده و صد از مرکبات و قاعده آنست که ضرب کنی  
 آحادی را که ترکیب یافته شده باشد با کمترین ازین دو عدد که  
 مضروب مضروب فیم است در عدد تکرار عشرة مضروب فی مثلاً  
 اگر مضروب فیم بیست باشد در دو باید ضرب کرد و اگر سه باشد در  
 در سه و برین قیاس و زیاد کنی حاصل این ضرب را بر مجموع



عدد پشترین ازین دو عدد و بسط کنی مجموع را بعشرات  
و زیاد کنی بر و حاصل ضرب احادیکی ازین عدد را در اتحاد  
دیگری مثال این قاعده آنست که خواستیم دوازده را در بیست  
شش ضرب کنیم دوی دوازده را ضرب کردیم در دوی عدد  
عقد بیت و شش چهار شد و کمز یاده کردیم این حاصل را  
بر بیت و شش که عدد اکثر است سه شد و بسط کردیم مجموع  
بر عشرات سیصد شد و می کن عمل را با این که ضرب کنی اتحاد  
دوازده را که دو است در اتحاد بیت و شش که شش است دواز  
حاصل شد زیاد کن این دوازده را بر سیصد پس مجموع حاصل  
سیصد و دوازده شد و مطلوب همان است قاعده کلی  
عدد تضرب خمسة عشر او في مائة وخمسين او في الف و خمسين  
فزد عليه نصفه و السبط الحاصل عشرات او مئات او الف و  
وخذ للكسر نصف ما اخذت للتصحيح مثالها اربعة وعشرون في  
خمسة عشر الجواب ثلثمائة وستون او خمسة وعشرون في  
مائة وخمسين الجواب ثلثة آلاف و سبعمائة و خمسون يعني وان

طریق

مجله قواعد ضرب این قاعده ایست در بیان ضرب هر عددی  
که ضرب کنی در یا نزرده یا در صد و پنجاه یا در هزار و پانصد و  
قاعده آنست که زیاد کنی بر عدد مضروب نصف خودش را  
و بسط کنی حاصل را بعشرات اگر یا نزرده ضرب کردی و بسط کنی  
برمئات اگر در صد و پنجاه ضرب کردی و بسط کنی بر الوف اگر  
در هزار و پانصد ضرب کردی و بکیر و از همه کسر اگر در مضروب  
کسری باشد نصف آنچه گرفته بودی از همه عدد صحیح مثال این  
قاعده آنست که خواستیم بیت و چهار را در یا نزرده ضرب کنیم نصف  
نصف بیت و چهار که دوازده است بر و افزودیم سه و شش  
شد بسط کردیم حاصل را که سه و شش است بر عشرات پس  
جواب ازین ضرب سیصد و شصت شد یا خواستیم بیت و پنج  
را در صد و پنجاه ضرب کنیم نصف بیت و پنج را که دوازده و نیم  
بر بیت و پنج افزودیم سه و هفت و نیم شد بسط کردیم او را  
برمئات سه هزار و هفتصد و پنجاه شد زیرا که بواسطه نیم  
پنجاه گرفته شد که نصف آن چیز نیست که از همه عدد صحیح گرفته



شده بود یا خواستیم بیت را بر هزار و پانصد ضرب کنیم نصف است  
 که ده است بر دوازدهیم شد سه سبط کردیم او را بر الوف  
 حاصل ضرب سه هزار شد و مطلوب بهمانست و مثال این  
 ضرب را مصداق الله علیه و آله است یا جمعه و صوح او است  
 یا ترک قلم یا سخن است قاعدة في ضرب ما بين العشر  
والمائة مما تساوت عشرة بعضه في بعض تزيد احاد  
احدها على الآخر وتضرب المجموع في عدة تكرار العشرة بسط  
الحاصل عشرات وتزيد على مضروب الاحاد في الاحاد مثالها  
ثلاثة وعشرون في خمسة وعشرين ضربت الثانية والعشرين  
في اثنين وبسطت الستة والخمسين عشرات وتحت  
العمل حصل خمسمائة وخمسة وسبعون مائة واربعة  
 قاعد ضرب این قاعده ایست در بیان اعدادی که میان  
 بیت و صد واقع است از بیت و یک تا نود و نه از آن چیزی  
 که عشرات مضروب و مضروب فيه در و مساوی باشد و  
 قاعده آنست که زیاده یکی از مضروبین را بر مجموع

دیگری

دیگری و ضرب کنیم مجموع را در عدد تکرار عشرات مضروب  
 و بسط کنیم حاصل را بر عشرات و زیاده کنی بر و مضروب  
 آحاد مضروب را در آحاد مضروب فيه مثال این قاعده  
 آنست که خواستیم بیت و سه را ضرب کنیم در بیت و پنج  
 آحاد بیت و سه را که سه است زیاده کردیم بر مجموع بیت و پنج  
 بیت و شش شد این را ضرب کردیم در عدد تکرار عشرة مضروب  
 که دو است پنجاه شش شد و این پنجاه و شش را بسط کردیم بر  
 عشرات پانصد و شصت شد زیاده کردیم برین آنچه حاصل شد  
 آحاد مضروب که سه است در آحاد مضروب و نه که پنج است که  
 آن پانزده است پس حاصل جمع پانصد و هفتاد و پنج شد و  
 مطلوب بهمانست قاعدة فيما اختلفت عدة عشرات  
متما بين العشرين و ثلثه تضرب عدة عشرات الاقل في مجموع  
الاكثر وتزيد على مضروب آحاد الاقل في عدة عشرات الاكثر بسط  
المجموع عشرات وتضرب اليه مضروب الاحاد في الاحاد مثالها  
ثلاثة وعشرون في اربعة وثلثين فزد على الثانية والستين



تسعة وأضف إلى سبعين اثني عشرة يعني واز  
 جملة قواعد ضرب این قاعده ایست در بیان ضرب اعدادی  
 که مختلف باشد عشرات او از آن عددی که میان بیت و صد  
 واقع است وقاعده آنست که ضرب کنی عدد عقود عشرات  
 کمتر از مضروبین را در مجموع عدد اکثر و زیاده کنی بر و حاصل  
 ضرب آحاد کمتر را در عدد عشرات اکثر و بسط کنی مجموع را  
 بعشرات و اضافه کنی بسوی او حاصل ضرب آحاد یکی از  
 مضروبین را در آحاد دیگری مثال این قاعده آنست که  
 خواستم بیت و سه را در سی و چهار ضرب کنیم ضرب کردم  
 عدد عقود عشرات کمتر از مضروبین را که دوست در  
 مجموع عدد اکثر که سه و چهارست شصت و هشت شد پس زیاد  
 کردم برین شصت و هشت حاصل ضرب آحاد اقل را که سه است  
 در عدد عقود عشرات اکثر که سه است که آن نه شود و هشتاد و  
 هفت شد بسط کردم مجموع را بعشرات بقصد و بقیاد  
 پس اضافه کردم برین بقصد و بقیاد حاصل ضرب آحاد

مضروب را

مضروب را که سه است در آحاد مضروب فیه که چهارست که آن  
 دوازده است پس مجموع بقصد و بقیاد دود و شد قاعده  
کل عددین متفاضلین نصف مجموعهما مفرد مجموعهما و تضرب  
نصف المجموع في نفسه وتسقط من الحاصل مضروب نصف  
التفاضل بينهما في نفسه مثالها اربعة وعشرون في ستة وثلاثين  
فاسقط من تسعة مضروب نصف التفاضل في نفسه اثنی  
سنة وثلاثين بقیاد ثمانمائة واربعة وستون یعنی واز جملة  
 قواعد ضرب این قاعده ایست در بیان ضرب هر دو عددی که  
 یکی از دیگر فاضل باشد و نصف مجموع ایشان مفرد باشد وقاعده  
 آنست که جمع کنی هر دو عدد را و ضرب کنی نصف مجموع را در نفس  
 خودش و ساقط کنی از آنچه حاصل شد حاصل ضرب نصف  
 زیادتی میان این دو عدد را در نفس خودش مثال این قاعده  
 آنست که خواستم بیت و چهار را در سی و شش ضرب کنیم جمع  
 کردم هر دو عدد را که مضروب و مضروب فیه باشد شصت شد  
 نصف مجموع را که سه است ضرب کردم در نفس خودش که همان



سه باشد نموده پس ساقط کردیم از این نموده حاصل ضرب  
نصف آنچه زیاده است عددی بر عدد دیگر که آن دوازده است و  
نصف او شش است در نفس خود شش ضرب کردیم سه و شش شد  
این را از نموده کم کردیم باقی شش و شصت و چهار شد  
و مطلوب همان است قول قاعده قدسیه ضرب بان نسبت  
احد المضروبین لا اول اعداد مرتبه فوقه و تاخذ بتلك  
النسبه من الآخر و تبسط الماخوذ من جنس المنسوب اليه  
وللكسر خمسة مثالها خمسة وعشرون في اثني عشر نسب الاول  
لا المائتين بالربع فتاخذ ربع الاثني عشر و تبسط مائة او ثلثة  
عشر فربعا ثلثة و ربع فالجواب ثلثمائة و خمسة وعشرون يعني  
از جمله قواعد ضرب این قاعده ایست در بیان آنکه گاه است  
که آسان میشود ضرب باینکه نسبت دهی یکی از مضروبین را بعد  
اول مرتبه که بعد از او است و بگیری همان نسبت از مضروب دیگر  
و بسط کنی آنچه گرفتی جنس منسوب الیه که آن مرتبه ایست که بعد از  
او است و اگر کسری در مضروب باشد همان حساب باید گرفت

مثال این

مثال این قاعده آنست که خواستیم بیت و پنج مضرب کنیم  
در دوازده نسبت دادیم عدد او را که بیت و پنج مضروب  
باشد بعد مرتبه که بعد از او است که مرتبه مائت است زیرا که پنج در مرتبه  
احاد است و بیت و پنج در مرتبه عشر است و مرتبه که بعد از او است  
مرتبه مائت است پس نسبت بیت و پنج بان مائت ربع او است پس  
گرفتیم از مضروب فیه که دوازده است ربع او را که سه است و بسط  
کردیم بر مائت سیصد شد و مطلوب همانست یا خواستیم ضرب  
کنیم بیت و پنج را در سیزده که کسر ارد پس ربع سیزده گرفتیم که  
سه و ربع باشد و بسط کردیم او را بر مائت سیصد و بیت و پنج  
و مطلوب همان است قول قاعده قدسیه ضرب بان تضیق  
احد المضروبین مرة فصاعدا و تنقص الآخر بعد ذلك و تضرب  
ما صار اليه احد هما فيما صار اليه الآخر مثالها خمسة وعشرون  
في ستة عشر فلو ضعفت الاول مرتين و في الثاني كذلك  
لخرج لا ضرب اربعة في مائة و هو اظهر يعني و از جمله قواعد ضرب  
این نیز قاعده ایست در بیان آنکه آسان میشود ضرب در بعضی



اوقات باینکه مضاعف کنی یکی از دو مضروب را یکبار  
یا بیشتر و تنصیف کنی مضروب دیگر را بعد از تنصیف  
آن مضروب دیگر که اول تنصیف کرده بودی و ضرب کنی  
آنچه کردیده است آن مضروب بعد از تنصیف بسوی او در  
آنچه کردیده است مضروب ثانی بعد از تنصیف بسوی او مثال این  
قاعده آنست که خواستیم بیت و پنج را در شش نمرده ضرب کنیم پس  
اگر تنصیف کنیم عدد اول را که مضروب است دو بار باین طریق که  
بیت و پنج را مضاعف کردیم پنجاه شد و پنجاه را مضاعف کردیم  
صد شد باید تنصیف کرد عدد ثانی را که مضروب فییه است دو بار  
باین طریق که شانزده را تنصیف کردیم شصت و شش شد و شصت و شش را  
تنصیف کردیم چهار و شصت شد پس صد را در چهار ضرب کردیم چهار صد شد  
و مطلوب همانست **قوله** تبصرة فان تكثر المراتب وتشتب  
العمل فاستعن بالقلم یعنی این تبیین نیست در بیان آنکه اگر  
بسیار شود مراتب عدد و شعبها بهم رساند عمل ضرب پس  
اعانت و مدد بجوای از قلم و نوشتن در ضبط آن مراتب

**قوله** فان كان ضرب مفرد في مركب فارسمها ثم اضرب المفرد  
بصورة في المرتبة الاولى وارسم اتحاد الحاصل تحتها واحفظ  
لعشرات اتحادا بعدتها بالتزديد هاء حاصل ضرب ما بعدتها  
ان كان عددا وان كان صفرا سمت عدة العشرات تحتها  
وان لم يحصل اتحاد فضع صفرا حافظا لكل عشرة واحد التعل  
به ما عرفت و مع ضربت في صفرا فارسم صفرا وان كان مع  
المفرد اضعافا فارسمها عن يمين سطر الخارج مثال خمسة  
في هذه العدد **سهم سهم** فصورة العمل هكذا یعنی پس اگر  
بوده باشد ضرب مفرد در مرکب بنویس عدد مضروب فییه را  
بترتیب مراتب و خط عرضی در زیر او بکش و ضرب کن صورة  
هر مفودی را که خواهی در عدد مرتبه اول از مضروب فییه و بنویس  
احاد حاصل ضرب را در پایین همان مرتبه در زیر خط عرضی  
و اگر در آن حاصل ضرب عشرات باشد در خاطر نگاه دار آن  
جهته آن عشرات آحادی بعد آن عشرات تا اینکه زیاد کنی  
این اتحاد را بر حاصل ضرب ما بعد این مرتبه اگر در اینجا عددی



باشد و اگر در اینجا صفر باشد بنویس عدد عشرات را در پائین  
آن صفر و اگر در حاصل ضرب احاد نباشد بلکه عشره محض باشد  
پس بگذار در پائین عدد مضروب فیه صفری و در خاطر نگاه دار  
از جهت هر عشره یکی تا عمل کنی با آنچه دانستی از سیکه زیاد کنی  
بر حاصل ضرب ما بعد او و بنویس در پائین خط عرض بطریق  
سابق و هرگاه مفرد را ضرب کنی در صفری بنویس در پائین  
آن صفر صفری و اگر بوده باشد با این مفرد مضروب صفری  
چند بنویس آن صفرها را بعد از اتمام عمل در جواب است  
سطر خارج که سطر حاصل باشد که پائین خط عرض است مثال  
این ضرب آنست که خواستیم ضرب کنیم مفردی را که پنج است  
درین عدد مرکبی که شصت و دو هزار و چهل و سه است پس  
صورة عمل او چنین است 
$$\begin{array}{r} 62043 \\ \times 5 \\ \hline 310215 \end{array}$$
 پس پنج که عدد  
مفرد است در سه ضرب کردیم پانزده شد 
$$\begin{array}{r} 62043 \\ \times 5 \\ \hline 310215 \end{array}$$
  
پنج را در پائین خط نوشتیم عرض در مقابل سه نوشتیم و از برای  
ده یکی در خاطر نگاه داشتیم و در پائین چهار که بعد از اوست نوشتیم

بعد از آن پنج را در چهار زدیم بیت شد از برای بیت دو در  
خاطر گرفتیم و در پائین صفری که بعد از اوست نوشتیم بعد از آن  
پنج را در دو ضرب کردیم ده شد صفری در پائین دو نوشتیم و  
از برای ده یکی در خاطر گرفتیم و در پائین شش که بعد از اوست  
نوشتیم بعد از آن پنج را در شش ضرب کردیم سی شد چون عمل  
تمام شد از برای سه سه در پائین شش نوشتیم پس مجموع  
حاصل ضرب سیصد و ده هزار و دو بیت پانزده شد  
**قوله** ولو كانت خمسة لوزدت قبل سطر الحاصل صفرین  
یعنی اگر پنج مضروب را درین ضرب یا بضد فرض کنی پائین  
که دو صفر پیش از پنج بنویسی همان دو صفر را درین  
درین عمل زیادده باید کرد پیش از سطر حاصل که مطلوب  
حاصل است باین طریق 
$$\begin{array}{r} 62043 \\ \times 5 \\ \hline 31021500 \end{array}$$
 پس مجموع حاصل  
درین هنگام سه و یک هزار و هزار و بیت و یک هزار و پانصد است  
**قوله** وان كان ضرب مرکب مرکب فالطریق فيه کثرة  
کالتشکک وضرب التوسیع والمحاذاة وغیرها والاشهر



الشبكة ترسم شكلا ذا اربعة اضلاع وتقسيمه الى  
 مربعات وكل منها الى مثلثين فوقاني وختاني بخطوط  
 موزنة كما ستري وتضع احد المضروبين فوقه كل مرتبة  
 على مربع والآخر عن يساره الاحاد تحت العشرات  
 ومربع المئات وهكذا يعني واكر بوده باشد ضربت بک  
 در مرکب پس طریقه را در علی ضرب او بسیار است بمحلی  
 شبکه و ضرب تو شیخ و محاذاة و غیر اینها و آنچه مشهور  
 و معروفست میان علماء این فن علی شبکه است باین  
 طریق که بکش شکل مربعی و تقسیم کنی او را بچند مربع  
 کوچک و هر یک از آن مربعها را تقسیم کنی بدو مثلث یکی  
 فوقانی و دیگری ختانی باین طریق که بکش در میان  
 آن مربعها خطهای ورید چنانکه خواهی دید و نویسی  
 ارقام یکی از مضروبین را بر بالای آن شکل مربع  
 باین طریق که رقم کنی هر مرتبه از آن عدد را بر بالای  
 مربع کوچکی از آن شبکه و مضروب دیگر را در جانب

آن شبکه

آن شبکه بنویسی باین طریق که آحاد را در پائین عشرات  
 و عشرات را در پائین مئات بگذاری و همچنین باقی  
 مراتب دیگر **اقول** ثم اضرب صورة المفردات كلها في كل  
 وضع الحاصل في مربع محاذ لها آحاده في المثلث الختاني  
 وعشراته في فوقاني واترك المربعات المحاذية للصفر خالية  
 فاذا تم الحشو فضع على المثلث الختاني اليمين تحت الشكل  
 فان خلا مضروبا او اولا مراتب الحاصل ثم اجمع ما بين كل  
 خطين موزين وضع الحاصل عن يسارها وضعت اولها فان  
 خلا مضروبا كما في الجمع مثاله هذا العدد **۳۷۴۶** في هذا  
 العدد **۴۵۷** فصورة العمل هكذا يعني پس بعد از کشیدن  
 شبکه و وضع رقم ضرب کن صورة هر یک از مفردات  
 مضروب را در صورة هر یک از مفردات مضروب فيه و نویسی  
 حاصل ضرب را در مربعی که محاذی مضروب و مضروب فيه است  
 باین طریق که آحاد حاصل را در مثلث ختانی رقم کن و  
 عشرات او را در مثلث فوقانی و بگذار آن مربعانی را که محاذی



صفر واقع باشد خالی پس هرگاه که تمام شد بر کردن میان شبکه  
 بگذار آن رقمی را که در مثلث تحتانی جانب راست شبکه است  
 در زیر شبکه پس اگر خالی باشد داخل در زیر شبکه صفری بگذار و این را  
 اول مراتب عدد حاصل دان پس جمع کن میان هر دو خط  
 و ریب را و بگذار حاصل را در زیر شبکه در جانب بسیار آنچه اول  
 گذاشته بودی و اگر مابین خطین خالی باشد صفری بگذار چنانکه

در عمل جمع دانسته مثال او خواستیم این عدد را **۶۲۳۷۴۵**

که شصت و دو هزار و سیصد و هفتاد و چهار است ضرب کنیم درین  
 عدد **۲۵۷** که دویست و هفت است پس صورتی عمل شبکه را کشیدیم  
 باین طریق و عمل درین شبکه چنان است که ضرب کنی صورتی شش را

که جانب بسیار این شکل

۱	۲	۳	۴	۵	۶	۷	۸	۹	۱۰
۱	۲	۳	۴	۵	۶	۷	۸	۹	۱۰
۱	۲	۳	۴	۵	۶	۷	۸	۹	۱۰
۱	۲	۳	۴	۵	۶	۷	۸	۹	۱۰
۱	۲	۳	۴	۵	۶	۷	۸	۹	۱۰
۱	۲	۳	۴	۵	۶	۷	۸	۹	۱۰
۱	۲	۳	۴	۵	۶	۷	۸	۹	۱۰
۱	۲	۳	۴	۵	۶	۷	۸	۹	۱۰
۱	۲	۳	۴	۵	۶	۷	۸	۹	۱۰
۱	۲	۳	۴	۵	۶	۷	۸	۹	۱۰

است در دوفی که در مرتبه  
 مات عدد بالای شبکه است  
 دوازده شد صورتی یکی از  
 ۱۲۹۱۱۴۱۸

برای ده در مثلث فوقانی مرتب محاذی عدد بالا بنویس و دولا

در مثلث

مثال او این عدد **۹۰۷۴۷۴۵۱** که نهصد و هفتاد و  
 پنج هزار و هفتصد و چهل و یک عدد است خواستیم تقسیم کنیم بر  
 عدد **۳۵** که پنجاه و سه عدد است پس خارج قسمت این عدد  
**۲۵۹۰۱۸۵** خواهد بود که هجده هزار و چهارصد و ده است از عدد  
 صحیح و از کسر بازده جزو از پنجاه و سه جزئی که فرض کرده شود  
 یکی و این صورت جدول تقسیم است پس طلب کردیم

از آنجا که بخت

۹	۷	۴	۷	۴	۵	۱
۵	۳	۴	۲	۳		
۴	۴	۱۱	۵	۱		
۴	۴					
۴	۴					
۴	۴					
۴	۴					
۴	۴					
۴	۴					
۴	۴					

مذکور یکی  
 جدول  
 ضرب کردیم اول  
 علیه همان پنج  
 در پانزدهم  
 فیه است که آن  
 پس کم کردیم

از آن نه چهار باقی ماند نوشتیم چهار را بعد از کشیدن خط محو



در پائین پنج ضرب کردیم  $۱۰۰$  بالای جدول را در سه مقسوم علیه  
همان سه حاصل شد او را نیز در پائین مقسومی که برابر  
مضروب فيه است که آن هفت باشد نوشتیم پس کم کردیم این  
سه حاصل را از آن هفت چهار باقی ماند نوشتیم بعد از کشیدن  
خط محدود پائین سه پس طلب کردیم اگر عدد دیگر که بصفت  
سابق باشد داشت را یافتیم بر بالای جدول در جای  
بین آن یکی نوشتیم و نقل کردیم مقسوم علیه را بیک مرتبه بجا  
بین بعد از خط محور مقسوم علیه اول پس ضرب کردیم  
هشت را در پنج مقسوم علیه چهل حاصل شد در برابر مضروب  
که پنج بود بواسطه حصول مرتبه صفری نوشتیم و از جهت چهل  
صورت چهار را در مرتبه عشرات او نوشتیم و کم کردیم او را  
از چهاری که در برابر است از باقی مانده مقسوم اول  
چیزی باقی نماند خط محدود پائین او و صفر کشیدیم و آن چهار  
که بعد از کم کردن سه از هفت باقی مانده بود در پائین  
خط محور نوشتیم پس ضرب کردیم همان هشت را در سه مقسوم علیه

بیست و چهار

و بان یکی که در خاطر گرفته بودی نه می شود نه را بهمان طریق دریا  
آنچه عدد بنویس بعد از آن دو عدد دیگر که در دو مثلث او جانب  
بسیار این شکل است که آن یکی دو باشد بنویس در چهار آن اعداد  
دو را و بعد از آن یک را پس مجموع حاصل ضرب که با این شکل  
معلوم شده است دوازده هزار هزار و نه صد و یازده هزار و چهار  
صد و هجده است بدانکه اگر با یکی از مضروبین را با هر دو صفر بماند که در جانب  
ببین بر اعداد مقدم نوشته شده باشد صفرها را اسقاط باید  
کرد و باقی مضروبین را بهمین عمل شبک یا بغیره تمام باید کرد بعد  
از آن صفرهای مسقوط را در جانب ببین حاصل آن ضرب  
اضافه باید کرد که مطلوب همان خواهد بود مثلاً خواهیم که این  
عدد را  $۵۵۰۰۰۰۷۳۲۶$  که شصت و دو هزار  
هزار و سیصد و هفتاد و چهار هزار است ضرب کنیم در این عدد  
 $۲۵۷۵۵۵$  که دویست و هفت هزار است حاصل ضرب این عددی  
اعتبار صفرها نیست  $۱۲۹۱۱۴۱۸$  بر این حاصل  
صفرهای مسقوط از مضروبین را مقدم بر حاصل نوشتیم  
چنین شد  $۱۲۹۱۱۴۱۸۰۰۰۰۰۰۰۰$  و عدد او دوازده



هزار هزار هزار و نهصد و یازده هزار هزار و چهارصد و هجده  
 هزار هزار است **قوله** والامتحان بضرب میزان المضروب في میزان  
 المضروب فيه میزان الحاصل ان خالف میزان الخارج من الضرب  
 فالعمل خطأ یعنی وامتحان صحیح عمل این ضرب را چنین باید  
 کرد که ضرب کنی میزان مضروب را در میزان مضروب فيه پس میزان  
 حاصل این ضرب میزان این اگر مخالف است کند میزان خارج را یعنی  
 حاصل از ضرب عددین را پس عمل حفظ خواهد بود مثلاً این  
 همین دو عددی که در شبکه یکدیگر ضرب شده است مجموع عدد مضروب  
 بیست و دو است و او اینست **۶۲۳۷۴** نه از و  
 طرح کردیم چهار باقی ماند این میزان مضروب است و مجموع  
 مضروب فيه است و او اینست **۲۵۷** و همین نه میزان مضروب  
 فيه است چهار را که میزان مضروب بود در نه ضرب کردیم  
 و شش حاصل شد نه از و طرح کردیم نه باقی ماند و این  
 میزان حاصل است و جمع کردیم خارج از ضرب را یعنی حاصل  
 از ضرب عددین را بیست و هفت بود و او اینست **۱۴۱**  
**۱۲۹۱۱** نه از و طرح کردیم نه باقی ماند این میزان خارج

بلغ

از ضرب است و این موافق است با میزان حاصل پس درین عمل  
 خطا نباشد و الله اعلم **قوله** الفصل الخامس في القسمة  
 و هر طلب عدد نسبت الی الواحد کنسبت المقسوم الی المقسوم  
 علیه فی عکس الضرب یعنی فصل پنجم در بیان قسمت اعداد است  
 و این قسمت طلب عدد ثالثی است که نسبت او یکی همچو نسبت  
 عدد مقسوم است بمقسوم علیه مثلاً عدد بیست که مقسوم  
 اگر خواهیم بر پنج قسمت کنیم که مقسوم علیه است خارج قسمت  
 که عدد ثالث است چهار خواهد بود و نسبت چهار یکی همچو نسبت  
 بیست است به پنج پس قسمت عکس ضرب است زیرا که ضرب  
 نکرد عدد مضروب است بعد از احاد مضروب فيه و تقسیم مجزاً  
 ساختن عدد مقسوم است با جزاء متساوی بعد از احاد  
 مقسوم علیه از جهت تعیین عدد حصه هر یک از احاد مقسوم  
 علیه این حصه معینه را خارج قسمت میگویند و بعضی قسمت  
 چنین تعریف کرده اند که قسمت طلب عدد ثالثی است که نسبت  
 او بعد مقسوم همچو نسبت یکی است بعد مقسوم علیه **قوله**



والعمل فیها ان تطلب عددا اذا ضربته في المقسوم علیه مساوی  
 لحاصل المقسوم او نقص عنه باقل من المقسوم علیه فان شاء  
 والمفروض خارج القسمة وان نقص عنه كذلك فانه سبب ذلك  
 الاقل الى المقسوم علیه فی اصل النسبة مع ذلك العدد هو  
 الخارج یعنی طریق عمل درین قسمت چنین است که طلب کنی  
 عددی را که هرگاه ضرب کنی او را در مقسوم بکنی از مقسوم  
 علیه یعنی اگر حاصل ضرب را از مقسوم اسقاط کنی چیزی  
 باقی نماند و اگر چیزی باقی بماند عدد او کمتر از عدد مقسوم علیه باشد  
 که حاصل ضرب زیاده از مقسوم علیه باشد عدد دیگری طلب  
 باید کرد که حاصل ضرب او در مقسوم علیه مساوی باشد  
 با مقسوم یا کمتر باشد بطریق مذکور پس اگر حاصل ضرب  
 مساوی مقسوم باشد آن عددی که در قسمت فرض شده  
 بود آن خارج قسمت خواهد بود و اگر حاصل ضرب کمتر باشد  
 از مقسوم چنانکه گفتیم نسبت بده آن عدد زیاده از مقسوم  
 که اقل از مقسوم علیه است علامت مقسوم علیه پس حاصل نسبت با آن عدد

مفروض خارج قسمت است مثال آنچه حاصل ضرب مساوی  
 مقسوم باشد آنست که خواستیم دو بیت و ده را بر ده قسمت  
 کنیم خارج قسمت بیت و یکیت زیرا که بیت و یکی را  
 هرگاه بر ده مقسوم علیه ضرب کنیم دو بیت و ده حاصل  
 میشود و این حاصل مساوی مقسوم است که دو بیت و ده بود  
 و مثال آنچه حاصل کمتر باشد از مقسوم آنست که خواستیم  
 دو بیت و پانزده را بر ده قسمت کنیم همان عدد بیت و  
 یک را فرض کردیم و در ده مقسوم علیه ضرب کردیم دو بیت و  
 ده حاصل شد و این حاصل از مقسوم که دو بیت و پانزده  
 بود پنج کمتر است پس نسبت دادیم پنج را بده مقسوم علیه  
 نصف او بود پس نصف هر یک از این عدد پنج با عدد مفروض  
 که بیت و یک بود خارج قسمت بیت و یک و نیم خواهد بود  
 و این طریق عمل در ضرب عدد قلیل است **قوله** فان تكثر  
 الاعداد فارسم جد ولاسطوره بعدة مراتب المقسوم  
 وضعها اطلاقها والمقسوم علیه طنة بحيث یخاضی آخره



آخره ان لم يزد المقسوم عليه من محاذير المقسوم اذا  
 حاذاه والا فحيث يصادي مثل آخر المقسوم يعني ان  
 يساوي رتبة عدد هاء مقسوم ومقسوم عليه پس رسم كن جدول  
 كه سطر ياي او بعد مراتب مقسوم باشد و بگذارد و بگذارد  
 مرتبه از مقسوم را در ميان بريك از ان جدول را بحسب  
 مراتب خودش و بنويس مقسوم عليه را در پائين مقسوم  
 كه پاره فاصله باشد و جيتي باشد كه مقابل باشد آخر مقسوم  
 عليه با آخر مقسوم اگر زياد باشد آخر مقسوم عليه بر عدد  
 آخر مقابل اوست از مقسوم هرگاه مقابل شود و اگر زياد باشد  
 پس جيتي بنويس مقسوم عليه را كه آخر او مقابل مقابل آخر  
 مقسوم باشد **قوله** ثم نطلب اكثر من الاحاد يكن ضرب في **عدد**  
 واحد من مراتب المقسوم عليه نقصان الحاصل تمام حاذير  
 من المقسوم و تمام حاذير ان كان شئ واضع الباقى  
 تحت خط فاصل فاذا وجد وضعه فوق الجدول حاذيره  
 الاول مراتب المقسوم عليه عملت به ما عرفت ثم نقل المقسوم

الى اليمين بمرتبه او ما بقى من المقسوم الى اليسار بعد خط عرضي  
 ثم نطلب اعظم عدد اخر كما متروضعه عن يمين الاول وامل  
 به ما عرفت فان لم يوجد فضع صفوا وامل كما متروضعه  
 ليصير اول المقسوم محاذيا لاول المقسوم عليه فيكون الموضع  
 اعلى الجدول خارج القسمة فان بقى من المقسوم شئ فهو  
 كسر يخرج المقسوم عليه مثاله هذا العدد **۹۷۸۴۰**  
 على هذا العدد **۴۳** فنخرج القسمة **۱۸۱۴۰** من القسمة  
 واحد عشر جزءا من ثلثه وخمسين اذا فرض واحد او منه  
 صورة يعني بعد از رسم جدول و كذا كن رقم مقسوم ومقسوم  
 عليه را طبق كن اكثر عددي را از احاد كه ممكن باشد در هر  
 يك يك از مراتب مقسوم عليه ممكن باشد كم كردن حاصل را  
 از اخري كه در برابر اوست از عدد مقسوم و از اخري كه در  
 جانب يسار اوست اگر در اخري باشد و بگذارد اخري باقى  
 بماند از مقسوم بعد از اسقاط در پائين خط عرضي كه  
 فاصل مي باشد ميان محو صاف و اثبات ما تحت پس

مرتبه دوم



هرگاه یافت شود این قسم عددی که در توان کرد بطریق  
مذکور بگذار اورا بالای جدول برابر اول مراتب مقسوم علیه  
و عمل کن با و آنچه داشت از ضرب و وضع بعد از آن نقل  
کن بهمان مقسوم علیه از جانب یمن بیک مرتبه یا آنچه باقی  
مانده است از مقسوم نقل کن اورا از جانب چپ هر کدام از  
دو نقل که خواهر جائز است بعد از کشیدن خط عرضی بر بالای  
مقسوم علیه سابق یا باقی مانده مقسوم سابق تا دالالت بر محو  
اول و اثبات ثانی بعد از آن طلب کن اعظم عددی دیگر را  
از آحاد مثل اول و بگذار اورا در جانب یمن اول و عمل  
با و آنچه داشت در عمل اول پس اگر آن قسم عددی که توان  
عمل کرد یافت نشود بگذار بجای آن عدد صفری و نقل کن  
مقسوم علیه را همچنین که سابق کردی و همچنین عمل باید کرد و  
نقل باید کرد تا بگذرد اول مقسوم علیه برابر اول مقسوم  
پس آنچه گذاشته شده است بر بالای جدول او خارج قسمت است  
پس اگر بماند چیزی از مقسوم پس او کسر است و مخرج او مقسوم علیه

در مثلث ختانی او بنویس بعد از آن دوی را که در پائین شش  
است در دوی که بالای شبکه است ضرب کن چهار شود اورا  
در مثلث ختانی مرتبی که در پائین مربع اول است بنویس بعد  
از آن سه را که در پائین دویست در همان دوی بالا ضرب کن  
شش شود در مثلث ختانی مرتبی که در پائین مربع دوم است  
بنویس بعد از آن هفت را که در پائین سه است در همان دوی  
بالا ضرب کن چهار ده شود از برارده صورتی که در مثلث فوقانی  
مرتبی که در پائین مربع سیم است بنویس و چهار را در مثلث ختانی  
او بنویس بعد از آن چهار را که در پائین هفت است در همان  
دوی بالا ضرب کن شش شود اورا در مثلث ختانی مرتبی آخر  
بنویس و آنچه از مرتبانی که محاذی صفر باشد خالی باید گذاشت  
بعد از آن بهین نوع صورتی که در مضروب را ضرب باید کرد  
تا تمام شود بعد از آن بنویس آن عددی که در مثلث ختانی مربع  
آخرین این شکل است در پائین شکل و اگر آنجا خالی باشد در زیر  
آن شکل صفری بنویس و اورا اول مراتب حاصل دان پس جمع



کن آنچه از اعدادی که میان دو خط و ریب بالای آن مثلث  
واقع است که آن نه و دو است که یازده باشد یکی را در جانب بسیار  
آن عدد اول که در پائین شکل است بنویس و از برای ده یکی در خاطر  
نگاه دار و زیاد کن بر مجموع آنچه میان دو خط و ریب دیگر است  
که یک و چهار و هشت است که مجموع سیزده باشد و بان یکی که در خاطر  
گرفته بودی چهارده مر شود چهار را در بسیار آن دو عدد اول  
در پائین شکل بنویس و از برای ده یکی در خاطر نگاه دار و زیاد  
کن بر مجموع آنچه میان ریب دو خط و ریب دیگر است که آن چهار  
و دو و چهار است و بان یکی که در خاطر گرفته بودی یازده مر شود یکی را  
در بسیار آن سه عدد همان طریق بنویس و از برای ده یکی در  
خاطر نگاه دار و زیاد کن بر مجموع آنچه در میان دو خط و ریب  
دیگر است که آن دو و یک و شش و یک است و بان یکی که در خاطر  
گرفته بودی یازده مر شود یکی را در بسیار آن چهار عدد همان  
طریق بنویس و از برای ده یکی در خاطر نگاه دار و زیاد کن  
بر مجموع آنچه در میان دو خط و ریب دیگر است که آن چهار و چهار

و بان یکی

بست و چهار حاصل شد چهار در پائین مقسومی که در برابر است که  
مضروب فییه است که آن پنج باشد بنویسیم و چهار را از آن پنج کم کردیم  
یکی باقی ماند آن را در پائین چهار بنویسیم بعد از خط محو و از جهت  
بست صورت دو نوشتیم در عشرات او و کم کردیم این دور از  
چهاری که باقی مانده هفت بود بعد از اسقاط سه دو باقی ماند  
دو را بعد از خط محو در پائین او نوشتیم پس طلب کردیم اکثر  
عدد دیگر را که بصفت سابق باشد چهار را یافتیم بر بالای جدول  
در جانب یمن هشت نوشتیم و نقل کردیم مقسوم علیه را یک مرتبه  
بجانب یمن بعد از کشیدن خط محو بر مقسوم علیه سابق پس  
کردیم چهار را در پنج بست حاصل شد و ممکن نبود که از محاذی  
مضروب فییه از مقسوم چیزی کم کنیم صغری در محاذی او  
نوشتیم و از جهت بست دو در مرتبه عشر هشت نوشتیم و این  
دور از دوی باقی مانده هفت کم کردیم چیزی باقی ماند در پائین  
او صغری و خط محو کشیدیم و صورت یکی در بالای صغری بود در  
پائین خط محو نوشتیم پس ضرب کردیم چهار را در سه مقسوم علیه



دوازده شد حاصل شد دوراد محاذی مضروب فيه در  
پایین هفت مقسوم نوشتیم و دورا ازان هفت کم کردیم  
پنج باقی ماند پنج را بعد از خط محو در پایین دو نوشتیم و از هفت ده صواب  
یکی در مرتبه عشرات او نوشتیم و این یکی را از یک باقی مانده پنج کم کردیم  
چیز باقی ماند خط محو در پایین او کشیدیم پس طلب کردیم اکثر عدد  
دیگر را که بصفت سابق باشد یکی را یافتیم بر بالای جدول در جانب  
بین چهار نوشتیم و نقل کردیم مقسوم علیه را به یک مرتبه بجانب  
بعد از کشیدن خط محو بر مقسوم علیه سابق پس ضرب کردیم یکی را  
در پنج همان پنج حاصل شد این پنج را در محاذ مضروب فيه در پایین  
پنج باقی مانده هفت بعد از کم کردن دو نوشتیم و از همان پنج کم کردیم  
چیز باقی ماند در پایین او خط محو کشیدیم پس ضرب کردیم همان یکی را  
در سه مقسوم علیه همان سه حاصل شد در محاذی مضروب فيه در پایین  
چهار مقسوم نوشتیم و سه را ازان چهار کم کردیم یکی ماند او را در  
پایین سه بعد از خط محو نوشتیم و نقل کردیم مقسوم علیه را به یک مرتبه  
جانب بین بعد از کشیدن خط محو بر مقسوم علیه سابق پس

طلب کردیم

طلب کردیم اکثر عدد دیگر را که بصفت سابق باشد چیز را  
زیر که مقسوم علیه زیاد بود از مقسومی که در برابر او واقع است  
پس صوی بر بالای جدول در جانب بین یک نوشتیم و تمام عمل  
این جدول زیر که اول مراتب مقسوم محاذی اول مراتب  
مقسوم علیه شد و از عدد چهار مقسوم یکی باقی مانده است در پایین  
خط محو در اول مراتب مقسوم نیز یکی باقی مانده است و بر دو  
یک دوازده مرتبه پس خارج قسمت مجده هزار چهار صد و ده  
عدد است از صحیح و از کسر دوازده جز است از اجزاء پنجاه و سه  
عدد مقسوم علیه که مفروض شود آن پنجاه سه عدد یکی **قول**  
والامتحان بضرب میزان الخارج في میزان المقسوم عليه و  
زيادة میزان الباقي ان كان على الحاصل میزان المجموع ان  
خالف میزان المقسوم فالعمل خطأ يعني وامتحان صحة عمل  
تقسیم میتوان کرد بضرب کردن میزان خارج تقسیم در میزان  
مقسوم علیه زیاد کردن میزان باقی را اگر بوده باشد بر حاصل  
ضرب میزان این پس میزان مجموع اگر مخالفت کند میزان مقسوم



پس عمل خطا را بر بود مثلاً میزان خارج قسمت جدول پنجم است  
و میزان مقسوم علیه شش ضرب کردیم پنج را در شش چهل و شش  
در جدول یازده بود میزان او دو است اضافه کردیم بر چهل و میزان  
مجموعه که چهل و دو است شش است و میزان مقسوم علیه شش است  
پس در عمل خطا نباشد **قوله** الفصل السادس في استخراج الجذر  
المضروب في نفسه جذر في الحاشيات و ضلعاً المساحات  
و شياً في الجبر المقابلة و يستمر الحاصل مجزور او مرتباً و حالاً یعنی  
فصل ششم در عمل بیرون آوردن جذر است بدانکه هر عدد که ضرب  
کرده شود در نفس خودش ناصیده میشود آن عدد را جذر در  
اصطلاح اهل محاسبات عددیه و بضلع در اصطلاح اهل مساحت  
و شئی در اصطلاح اهل جبر و مقابله و ناصیده میشود آن  
حاصل ضرب مجزور نیز در اهل محاسبات و مربع نیز در اهل مساحت  
و بال نیز در اهل جبر و مقابله **قوله** و العدد ان كان قليلاً فاستخرج  
جذره لا يحتاج الا تاقل ان كان منطوقاً یعنی و عددی را که  
خواهر استخراج جذر او کنی اگر بوده باشد عددی پس استخراج جذر

او آسانت و احتیاج بناقل ندارد اگر بوده باشد آن عدد  
منطق یعنی مراوراجذرها باشد مثلاً که جذر او سه است زیرا که سه را  
چون در نفس خودش ضرب کنی نه میشود **قوله** و ان كان اصم  
فاستقط منه اقرب الجذور ات اليه و انجب اليه  
مضيق جذر المسقوط المسقط مع واحد جذر المسقط مع  
حاصل النسبة هو جذر الاصم بالقریب یعنی و اگر آن عدد را  
که خواهر استخراج جذر او کنی اصم باشد یعنی جذر حقیقی نداشته  
باشد میتوان جذر تقریبی را استخراج کرد و طریق استخراج او  
چنان است که اسقاط کنی از نزدیک ترین مجزورات بسور او  
مانده که جذر که حقیقی ندارد پس اسقاط کنی از نزدیک  
ترین مجزورات را بسوی او که نه است بعد از آن نظر کن که چه  
باقی مانده است مثلاً درین مثال یکی باقی مانده است پس نسبت  
به این یکی باقی را بمضاعف جذر عددی که اسقاط کرده بودی  
بانضمام یکی با و پس جذر عدد مسقط با حاصل نسبت جذر  
آن عدد اصم است تقریباً مثلاً خواستیم که جذر ده را بدینم نه را



که اقرب مجذورات است بسوی او انداختیم یکی مانند جذبه سه است  
 مضاعف کردیم او را شش شد یکی را با او ضم کردیم هفت شد  
 آن یکی باقی مانده ده را با او نسبت دادیم سبع او بود پس جذبه  
 ده سه و سبع یکی باشد و برین قیاس جذبه عددی را که  
 خواهر علی کن **قول** و آن کان کثیر افضله خلال جدول المقسوم  
 و کمتر مراتبه مرتبه بتختی مرتبه مرتبه ثم اطلب اکثر عدد من  
 الاحاد اذا ضرب في نفسه ونقص الحاصل مما في اذی العلامة  
 الاخره و تمامه سیاره افتاه او بقی اقل من المقصود من فاذا  
 وجده و صنعت فوقها و تحتها بمسافه و ضربت الفوقانی في  
 التحتانی و صنعت الحاصل تحت العدد المطلوب جذبه حیث  
 مجازی آحاده المضروب فيه و نقصه عما لای ذیه و تمامه سیاره  
 و صنعت الباقی تحت بعد الفاصله ثم تزد الفوقانی علی  
 التحتانی و تنقل الجميع الایمن بمرتبه ثم تطلب اعظم عدد كذلك  
 اذا وضعت فوق العلامة التي قبل العلامة الاخره تحتها  
 امکن ضربته في مرتبه مرتبه من التحتانی و نقصان الحاصل عما

مخاضیه و تمامه سیاره فاذا وجد و علت به ما عرفت زدت  
 الفوقانی علی التحتانی و نقلت ملاه سطر التحتانی الی الیمن بمرتبه  
 وان لم يوجد فضع فوق العلامة و تحتها صفرا و انقل المکان الی  
 ان یم العمل فافوق الجدول هو الجذر فان لم یبق شئ تحت  
 الخطوط الغواصل فالعدد منطبق وان بقی فاصم و تلك البقیه  
 کسر مجزأ ما حصل من زیاده ما فوق العلامة الاولی مع و  
 علی التحتانی مثاله اردنا جذره هذا العدد **۱۲۸۱۷۲** و  
 علی ما قلنا صار مکن **۸۳۴** و بقی تحت الخطوط الغواصل  
 ثانیه کسر مجزأ الحاصل من زیاده ما فوق العلامة الاولی  
 و واحد علی التحتانی یعنی **۷۱۷** یعنی و اکثر عدد یرا که خواهی  
 استخراج جذره او کنی بسیار باشد طریق عمل در وجنان است که جذری  
 رسم کنی که سطورا و بعد ارقام مطلوب الجذر باشد پس  
 وضع کنی هر یک از ارقام را در میان سطرها ی آن  
 جدول چنانکه در عمل سمت وضع کرده بودی ارقام مقسوم  
 و علامت کن بنقطه مراتب آن عدد مطلوب را بتینب



بطریق خطی یعنی باسقاط یکدیگر مرتبه در میان بالای خط عرضی  
و جدول برابر مراتب مثل آحاد که اول است و حیات که سیم است و عشر  
الوف که پنجم است و برین تئاس پس بعد از آن طلب کن اگر عددی  
از آحاد که هرگاه ضرب کرده شود در نفس خودش و کم کرده شود  
حاصل ضرب از چیزی که مقابل علامه آخر است از عدد مطلوب  
الجزء و از آن چیزی که در سار اوست فانی گرداند و از این چیزی  
از آن دو عدد باقی نماند باقی بماند چیزی که کمتر از منقوص منته باشد  
پس هرگاه یافت شود این قسم عددی او را بر بالای آن نقطه که علامه  
مرتبه آخر است بنویس و در او در پائین علامت بمسافه که خالی  
نیز موافق او بنویس و ضرب کن عدد بالای علامت را در عدد  
مقابل او که در پائین علامت موافق او نوشته و بگذار حاصل  
ضرب را در پائین عددی که مطلوب الجزء است جزیی که مقابل باشد  
آحاد مطلوب الجزء مضروب فیه را و اگر کم کنی این حاصل را از  
عدد مقابل و از آنچه در سار اوست و بگذار باقی در پائین حاصل  
بعد از خط فاصل پس زیاد کن عدد بالای علامت را بر عددی

پائین علامت که مضروب فیه است و بعد از کشیدن خط محو بر و نقل  
کن مجموع را بجانب پائین مضروب فیه یک مرتبه پس طلب کن اگر عددی  
دیگر را همچو سابق که هرگاه بگذاری او را بالای علامتی که پیش از  
علامت اخیر است و پائین او بطریق سابق ممکن باشد ضرب  
کردن او را در یکدیگر مرتبه ختانی از مرتبه مقابل و مرتبه مجموع  
منقول سابق و نقصان کردن حاصل ضرب را از آنچه مقابل  
اوست و از آنچه در سار اوست از عدد های مطلوب الجزء پس  
هرگاه این قسم عدد یافت شد و عمل کردی با و آنچه دانسته زیاد کن  
عدد بالای علامت را بر عدد پائین علامت و بعد از کشیدن  
خط محو بر و نقل کن مجموع را بجانب پائین مضروب فیه یک مرتبه  
و اگر یافت شود عددی بصفت مذکور پس بگذار بالای  
علامت صفی و پائین علامت صفی و نقل کن بطریق و عمل کن  
تا تمام شود عمل و منتهر شود بعد از آن پس آنچه از عدد بالای جدول  
است او چند عدد مطلوب الجزء است پس اگر باقی نماند چیزی در  
پائین خطوط الفواصل که خطوط محو است پس آن عدد مطلوب







نقل کردیم اورا بجانب یمن بیک مرتبه بعد از کشیدن خط محو  
 بر سه عدد پس طلب کردیم اگر عدد دیگر از اتحاد بصفت  
 سابق عدد پنج را یافتیم نوشتیم اورا بر بالای علامتی که پیش  
 از علامت اخیر است و بر پائین علامت بطریق سابق همان  
 پنج را نوشتیم و پنج فوقانی را ضرب کردیم اولاً بر شش منقول  
 شد اورا در پائین عدد مجدور که سه است باشد نوشتیم  
 باین طریق که صفی در مقابل شش مضروب فیه نوشتیم  
 و سر که صورت سه است در مرتبه عشرات صورت مقابل  
 سه نوشتیم و سه را از عدد مطلوب الجذری که مقابل شش  
 مضروب فیه است که آن هشت باشد و از هسار او که سه باقی  
 ماند دو از ده است که مجموع سه و هشت باشد کم کردیم هشت باقی  
 ماند این هشت را در پائین صورت نوشتیم بعد از کشیدن خط فاصل  
 در پائین صورت و سه که در هسار او است بعد از آن باز پنج را در  
 پنج مقابل ضرب کردیم و پنج شد نوشتیم اورا در پائین عدد  
 مطلوب الجذری باین طریق که پنج را در مقابل پنج مضروب فیه

نوشتیم و بیت را که صورت دو است در پائین هشت نوشتیم  
 نوشتیم و از مقابل ایشان از عدد مطلوب الجذری که صورت یک و  
 هشت باشد که مجموع هشت و دو یک مر شود کم کردیم باقی پنج و  
 شش ماند نوشتیم اورا بعد از خط فاصل باین طریق که شش را  
 در مقابل پنج مضروب فیه نوشتیم و پنج را که صورت پنج است در  
 مقابل شش منقول نوشتیم بعد از آن پنج فوقانی را بر پنج  
 حتمانی افزودیم ده شد صفی بجای پنج خط فاصل فرض کردیم  
 و از جهت ده یکی بر شش منقول افزودیم هفت شد نقل کردیم او را  
 بجانب یمن بیک مرتبه و در مقابل پنج نوشتیم بعد از کشیدن خط  
 محو بر پنج و شش پس طلب کردیم اگر عدد دیگر از اتحاد بصفت  
 سابق عدد هشت را یافتیم نوشتیم اورا بر بالای علامت اول  
 که پیش از علامت پنج است و بر پائین علامت نیز نوشتیم همان  
 هشت را بطریق سابق و هشت فوقانی را اول در هفت منقول  
 ضرب کردیم پنج و شش شد نوشتیم اورا باین طریق که شش را  
 در مقابل هفت مضروب فیه نوشتیم و پنج را که صورت پنج است در



او که مرتبه عشرات اوست نوشتیم و کم کردیم این پنجاه و شش را  
از پنجاه و شش مقابل او که باقی مانده ضرب سابق بود  
چیزی باقی نماند پس کشیدیم در پایین ایشان خط محو یا ضرب  
کردیم همان هشت فوقانی را در هشت ختانی شصت و چهار  
چهار را در مقابل هشت مضروب فیه نوشتیم و شصت را که  
صورة شش است در میان او که مرتبه عشرات اوست نوشتیم و  
کم کردیم این شصت و چهار را از عدد مطلوب الجزری که در  
مقابل مضروب فیه است و از بسیار او که مجموع هفتاد و دو باشد  
هشت باقی ماند نوشتیم او را در پایین شصت و چهار بعد از  
کشیدن خط محو در پایین ایشان پس تمام شد عمل و این  
هشت باقی را کسر میانه زد و محزج او آنست که هشت فوقانی را که  
بر علامت اول است اضافه کنی بر هشت ختانی و یکی بر مجموع زیاد  
کنی هفده می شود بنویسی او را در پایین هفت منقول باقی مانده  
از عدد مقصد و هفده می شود و نسبت به هشت کسر را مقصد  
هفده و این را محزج کسر کنی پس جذر عدد مطلوب الجذر

سیصد و پنجاه و هشت عدد صحیح شد و هشت جز را از الجبر اجزاء  
مقصد و هفده جزئی که مجموع فرض شده باشد قول و الامتحان  
بضرب میزان الخارج ۲ بنفسه و زیاده میزان الباقی ان کا  
علی الحاصل فمیزان الجمع ان خالف میزان العدد فالعمل خطأ  
یعنی و امتحان عمل صحت جذر یا نیست که ضرب کنی میزان عدد  
سطر خارج را که در بالای خط عمودی جدول است در نفس خود  
و زیاده کنی میزان آنچه باقی مانده باشد از عدد مطلوب الجذر  
اگر چیزی باقی باشد بر حاصل میزان مضروب در نفس خودش  
پس میزان مجموع اگر مخالفت کند میزان عدد مطلوب الجذر  
پس عمل خطا خواهد بود و اگر موافق باشد صحیح خواهد بود  
مثلاً آنچه درین جدول جذر هر قوم است عدد در قوم سطر  
که بالای جدول نوشته شده است جمع کردیم بی اعتبار مرتبه  
شانزده بودند از و انداختیم هفت باقی مانده و این هفت را  
در نفس خودش در نفس ضرب کردیم چهل و نه حاصل شد و  
میزان باقی عدد مطلوب الجذر هشت بود چهل و نه افزودیم



پنجاه و هفت شده نه از و طرح کردیم سه باقی ماند پس این سه  
میزان مجموع است و عدد سطر مطلوب الجذر را جمع کردیم بیت یک  
شده نه از و طرح کردیم سه باقی ماند و این میزان عدد مطلوب  
الجذر است پس میزان مجموع که سه بود با میزان عدد مطلوب الجذر  
که سه است مخالفت نکرد پس عمل در اینجا صحیح باشد **قوله** الآلاف  
در حساب الکسور و فيه ثلث مقدمات وستة فصول یعنی بار دوم  
در بیان حساب کسور است و در سه مقدمه است و شش فصل  
**قوله** المقدمة الاولى كل عدد من غير الواحدان حسا وياهما اثنان  
والآفان اقلهما الاكثر فتدخلان والافان عددا ثلث  
متوافقان والکسر الذي هو مخرج وفقرهما والافيتان بيان  
یع مقدمه اول در بیان دانستن تا ثل و تداخل و توافق  
و بیان است در میان عددها بدانکه هر دو عددی که غیر واحد  
باشند اگر حساوی اند یا هم در عدد ایشان تراصفا ثلثان گویند  
چون دو و دو و اگر حساوی نباشند پس اگر از آن دو عدد  
اقل ایشان فانی میکنند اکثر را با این طریق که اقل را اگر سقا

کنیم از عدد

کنیم از عدد اکثر مرقه بعد از خوی چیز باقی نماند از عدد اکثر پس  
آن دو عدد را عدد اخلاص گویند چون دو و ده که دورا اگر مکرر  
از ده اسقاط کنی چیزی باقی نماند و اگر آن عدد اقل عدد اکثر را  
فانی نکرد اند بلکه چیزی باقی ماند چون چهار و شش که چهار فانی  
نمیکرد اند شش را بلکه دو باقی ماند پس اگر عدد ثالثی غیر واحد  
یافت شود که عدد هر دو کند یعنی هر دو عدد را فانی کند مانند عدد  
دو که هر دو عدد را که چهار و شش است فانی میکند پس آن  
دو عدد را متوافقان و متشارکان نیز گویند و عددی که عا  
ایشان کند مشترک فيه بینا هند و کسری را که این عدد ثالث  
نماید دو است مخرج اوست که آن نصف است و فوق ایشان  
میگویند یعنی این عدد چهار و شش مثلا متوافقانند و اینک  
هر دو نصف دارند و اگر یافت نشود عدد ثالثی که آن دو  
عدد را فانی کند مانند چهار و هفت آن دو عدد را متباينان  
گویند **قوله** والتماثل بتین و تعریف البواقی بقسمة الاكثر  
على الاقل فان لم یبق شئ فتدخلان وان بقی قسمنا المقسوم

عليه



علا بقی و مکن الی ان لا یبقی شیء فالعددان متوافقان و  
 المقسوم علیه الاخر هو العادة لهما اوبقی واحد متباینان یعنی و  
 دانش عددان متباینان ظاهر است و احتیاج به بیان ندارد  
 و دانسته میشود باقی اقسام بقسمت کردن عدد اکثر را بر عدد  
 اقل پس اگر چیزی باقی ماند بعد از قسمت آنرا مستدخالان گویند چنانکه  
 شش و سه که شش را که بر سه قسمت کردیم چیزی باقی نماند پس  
 دانستیم که نسبت میان شش و سه تداخل است و اگر چیزی باقی ماند  
 که غیر واحد باشد قسمت میکنیم مقسوم علیه را بر باقی چنانکه شش و  
 بیست که بیست را بر شش قسمت کردیم دو باقی ماند باز شش را  
 که مقسوم علیه است بر دو قسمت کردیم چیزی باقی نماند و اگر چیزی  
 باقی ماند همچنین عمل باید کرد تا چیزی باقی نماند یا یکی باقی ماند اگر  
 چیزی نماند پس آن دو عدد را متوافقان گویند و مقسوم علیه  
 اخیر را مشترک فی العادة ایشان گویند و معنی عاده آنست که هرگاه  
 عدد اقل را از اکثر اسقاط کنی مکرر بعد از هر چیزی باقی نماند  
 از عدد اکثر که زیاده از یکی باشد و باسقاط او از عدد دیگر مکرر

بعد از

بعد از هر دو عدد را فانی کند پس این عدد ثالث را عاده  
 دو عدد هینا مند و اگر باقی بماند پس آن دو عدد را متباینان  
 گویند زیرا که آنجا عدد ثالثی نیست که عدد آن دو عدد کند مانند  
 عدد سه و هفت که یکی از هفت باقی ماند **قول** ثم الکسر اما جمعا  
 و هو الکسر التسعة المشهورة او اسم ولا یکن التبعیر عنه الا بالجزء  
 یعنی پس کسر را با صدمه میشود بنطق و آن کسر تسعة مشهور است  
 که آن نصف و ثلث و ربع و خمس و سدس و سبع و ثمن و تسع  
 و عشر و اینها را اقسام کسرها نیز گویند زیرا که سایر کسرها منطبقه  
 متولد میشوند از اینها با طریق اضافه چون نصف سدس با طریق  
 ترکیب چون نصف و ثلث با طریق تکرار چون ثلثین و غیره یا <sup>صده</sup> یا <sup>صده</sup>  
 میشود آن کسر را با صم و ممکن نیست تغییر از ممکن چیزی آن عدد  
 اسم چنانکه بگوئیم که این یک جزء از یازده جزء است یا دو جزء از یازده  
 جزء است و همچنین **قول** و کل منها اقسامه و کالثلث و جزء من احد  
 عشر او مکرر کالثلثین و جزء من احد عشر او مضاف کنصف  
 من السدس و جزء من احد عشر جزء من ثلثه عشر او معطوف



کالنصف والثلث وجزء من احد عشر جزء وجزء من ثلثة عشر  
یعنی ویریک از کسر منطق و اصم یا مفرد است چون ثلث و چون یک  
جزء از یازده جزء اول مثال مفرد منطق است و ثانی مثال مفرد  
اصم و یا مکرر است چون ثلثین و جزئین از یازده جزء این نیز اول  
مثال اول مکرر منطق است و ثانی مثال مکرر اصم است و یا مضاف  
است چون نصف سدس و چون جزء ای از یازده جزء از جزء  
از سیزده جزء است این نیز اول مثال مضاف منطق است  
و ثانی مثال مضاف اصم یا معطوف است چون نصف ثلث  
و جزء از یازده جزء و جزء از سیزده جزء اول مثال معطوف  
منطق است و ثانی مثال معطوف اصم است **قول** و اذا رسمت  
الکسوفان کان مع صحیح فارسیه فوقه و الکسوفه فوق المخرج  
والا فضع صفرا مکانه و المعطوف یسمون الواو و فی الاصل  
المضایف من فالواحد و الثلثان مکذا **مثال** و نصف خمسة  
است این مکذا **مثال** و الثلثان و اربع مکذا **مثال** و  
و جزء من احد عشر جزء من ثلثة عشر جزء هکذا **مثال** من

یعنی ویریک خواهی که بنویسی کسر را نظر کن اگر بوده باشد یا  
او عدد صحیح بنویس آن صحیح را بر بالای کسر و کسر را در پایین  
او بالای مخرج خودش و اگر عدد صحیح یا او نباشد و صفری بنویس  
جای صحیح و در کسر معطوف مینویسند و او میانه معطوف و  
معطوف علیه در میان کسر اصم مضاف لفظ من مینویسند **مثال**  
مضایف و مضایف الیه پس صوره یک صحیح و دو ثلث چنین است **مثال**  
و صوره نصف پنج سدس چنین است **مثال** و چون درین صوره  
عدد صحیح نبود جای صحیح صفری نوشتیم و صوره دو خمس و سه ربع  
چنین است **مثال** و چون این مثال معطوف بود لفظ  
واو نوشتیم میان معطوف و معطوف علیه و صوره کسر اصم مضاف  
که آن یک جزء از یازده جزء از یک جزء از سیزده جزء است  
چنین است **مثال** و چون این مثال اصم مضاف بود لفظ  
من نوشتیم میان مضایف و مضایف الیه **قول** المقدمه الشارحه  
مخرج الکسوفات عدد صحیح عدد مخرج المفرد ظاهر و هو بعینه مخرج  
المکثر و مخرج المضایف ضرب مخرج مفرداته ببعض



اما المعطوف فاعتبر مخرج کسری منه فان تباینها فاضرب  
 احدىها في الآخر وتوافق فوق احدىها في الآخر وتداخلها  
 فاكثف بالاكثرتما اعتبارا الى حاصل مع مخرج الكسر الثالث واعلم  
 ما عرفت وهكذا فالحاصل هو المطلوب يعني مقدمه ثانیه درین  
 دانستن مخرج کسر است بدانکه مخرج کسر اقل عدد است که صحیح باشد  
 که آن از آن عدد بیرون آید مثلاً نصف مخرج او دو است و ثلث  
 که مخرج او سه است و ربع که مخرج او چهار است و برین قیاس پس  
 مخرج کسر در ظاهر است و این مخرج کسر در بعینه مخرج کسر  
 مکرر است چون ثلثین که مخرج او ثلث است همچنین که مخرج  
 ثلث هو ثلث و مخرج کسر مضایف و او حاصل از ضرب محتاج  
 مفردات او است بعضی در بعضی چون سده عشر که مخرج او  
 حاصل از ضرب مخرج سده است که شش باشد در مخرج  
 عشر که ده باشد که حاصل شصت است پس مخرج سده عشر  
 شصت باشد و مخرج کسر مضایف اصم چون جزء از یازده  
 جزء از جزء از سیزده جزء است که مخرج او صد و چهل و یک است

که حاصل

که حاصل از ضرب یازده است در سیزده و اما مخرج کسر معطوف  
 چنانست که نظر باید کرد که میان دو مخرج کسری که یکی کسر معطوف  
 و یکی کسر معطوف علیه باشد چه نسبت است اگر تباین است  
 پس ضرب کن مخرج کسر معطوف را در مخرج کسر معطوف  
 علیه اگر میان مخرجین توافق باشد جزء وفق یکی را در  
 دیگری ضرب کن و اگر میان مخرجین تداخل باشد عدد کمتر  
 از واسقاط کن و اکثفا با کثر کن و آنرا در خاطر نگاه دار  
 پس اعتبار کن حاصل ضرب تباین را با مخرج کسریتم و ملاحظه  
 نما که چه نسبت دارد و بطریق که دانستی عمل کن و همچنین عمل  
 کن با مخرج کسر چهارم و پنجم و غیر ایشان تا استیفاء تمام محتاج  
 شود و بعد از تمام شدن عمل حاصل ضرب اخیر عدد مطلوب  
 خواهد بود **قول** ففی تحصیل مخرج الکسور التسعة نضرب  
 الاثنين في الثلثة للتباین والحاصل في نصف الاربعه للتوافق  
 والحاصل في الخمسة للتباین وستة داخل في الحاصل فاکتوبه  
 واضرب به السبعة للتباین والحاصل في ربع الثمانية والحاصل



في ثلث التسعة للتوافق والعشرة داخل في الحاصل وهو الثمان  
 وخمسة انة وثلثون فاكثف به هو المطلوب يعني پس در دشت  
 تحصيل مخرج كسور تسعة مشهورة على جناسات كه ضرب كني دوا  
 كه مخرج نصف است در سه كه مخرج ثلث است زيرا كه در میان  
 مخرجين نسبت بتأين است وحاصل ضرب شش میشود حاصل  
 را ضرب كن در دو كه نصف چهار است زيرا كه نسبت توافق است  
 میان شش و چهار و دو جزء وفق چهار است زيرا كه دو عدد  
 شش و چهار میكند توافق در میان شش و چهار در نصف است  
 وحاصل را كه دوازده است ضرب كن در مخرج خمس كه پنج است از جهت  
 آنكه نسبت میان دوازده و پنج بتأين است پس حاصل شصت  
 شد چون میان شصت و مخرج سدس كه شش است نسبت  
 داخل است شش را استقاط كن واكتفا بشصت كن و ضرب  
 كن شصت را مخرج سبع كه هفت است از جهت آنكه میان  
 هفت و شصت نسبت بتأين است حاصل چهار صد و بیست و مخرج  
 ثمن كه ثمان است توافق است ضرب كن چهار صد و بیست

مخرج ربع است

در

درج و فوق و ثمان كه دویست زيرا كه توافق است میان چهار  
 صد و بیست و ثمان در ربع پس اشتد و چهل شود و میان  
 اشتد و چهل و مخرج سبع كه هفت است نیز نسبت توافق است  
 ضرب كن اشتد و چهل را در جبر و فوق نه كه سه است زيرا كه  
 توافق میان ایشان در ثلث است پس حاصل دویست و هزار و پانصد  
 بیست شد و چون نسبت این حاصل با مخرج عشر كه ده است  
 داخل است ده را استقاط كن واكتفا بدویست و هزار و پانصد و بیست  
 كن پس این عدد مطلوب است یعنی این مخرج كسور تسعة است  
 زيرا كه هر يك از مخارج مذکور در افتای این عدد میكند و این  
 مراد است از مخرج **تمه** ولك ان تعتبر مخارج مفردة فما  
 كان منها داخل في غيره فاسقطه واكتف بالاكثرو ما كان موافقا  
 فاستبدل به وفقه واعمل بالوفق كذلك لتقول الخارج الباقية  
 الا الباقين فاضرب بعضها في بعض والحاصل هو المطلوب  
 في المثال اسقط الاثنين والثلاثة والاربع والخمسة لدخولها  
 في البولة والسنة موافق الثمانية بالنصف فاستبدل بها نصفها



و هو داخل في التسعة فاسقطه والثمانية توافق بالنصف فاصرف  
 خمسة في الثمانية والحاصل في السبعة والحاصل في التسعة لمخرج  
 المطلوب يعني ثمة است در انستین مخارج معطوف بالبنطاق  
 که صریح است آنکه اعتبار مخارج مفردات معطوف را پس از آن چیزی  
 که بوده باشد از آن مفردات داخل در غیر خود پس ساقط کن  
 او را یعنی عدد اقل را و التوافق با کثر و آنچه که بوده باشد  
 موافق با غیر خود پس بر لکن با و جز و فوق او را یعنی بیدار  
 او را و جز و فوق او را بکبر و عمل کن بآن و فوق همچنین تا  
 راجع شود مخارج باقی باین پس ضرب کن بعضی را در  
 بعضی و آنچه حاصل شود او عدد مطلوب است در مثال مذکور سابق  
 کن مخارج دو و سه و چهار و پنج را که مخارج نصف و ثلث و ربع  
 و خمس است زیرا که داخلند در بواقی مخارج یعنی در شش و نه  
 و هشت و ده که شصت دو بشدند داخل است و همچنین نسبت  
 سه بنه و نسبت چهار به هشت و نسبت پنج بنه و شش نسبت  
 او به هشت توافق است بنصف پس بر لکن او را به سه و پنج و شش

بیدار و سه را بکبر و این سه داخل در نه است پس اسقاط  
 کن سه را و نه را بکبر و عدد هشت با ده نسبت توافق دارد  
 بنصف پس نصف هشت را که چهار است بکبر و ضرب کن در ده  
 و حاصل را که چهل است ضرب کن در هفت و حاصل را که دو  
 هشتاد است ضرب کن در نه تا بیرون آید عدد مطلوب که دو  
 هزار و پانصد و بیست است **قوله** لطيفة لحصل مخرج الكسوة  
 التسعة من ضرب ايام الشهر في عدة الشهور والحاصل  
 في ايام الاسبوع ومن ضرب مخارج الكسوة في حروف  
 العين بعضها في بعض يعني لطيفة است بدانکه حاصل شود  
 مخرج کسور تسعة مشهوره از ضرب عدد روزهای ماه که  
 بیست است در عدد ماههای سال که دوازده است و ضرب حاصل را  
 که سیصد و شصت است در عدد روزهای هفته حاصل دو هزار و  
 پانصد و بیست میشود و این مطلوب است و نیز حاصل میشود مخارج  
 کسور تسعة از زدن مخارج کسوری که در حروف عین باشد  
 بعضی را در بعضی مانند مخارج ربع و سبع و تسع و عشر بالبنطاق



که ضرب کنی اربعه را در سبعة و حاصل را که بیت و هشت است  
ضرب کنی در سبعة و حاصل را که دو بیت و پنجاه و دو است  
در عشره حاصل میشود عدد مطلوب که دو هزار و پانصد  
بیت است **قول** و سئل امیر المؤمنین علیه السلام من ذلک فقال  
اضرب ایام اسبوعک فی ایام سنتک یعنی سوال کرده شد  
امیر المؤمنین علیه الصلوة والسلام از مخارج کسوة سبعة  
پس فرمود اند صلوات الله علیه بر آن روزهای هفته  
خود را که هفت است در روزهای سال خود که سیصد و شصت  
است حاصل دو هزار و پانصد و بیت خواهند بود و درین  
عدد مخارج کسوة سبعة موجود است زیرا که نصف داد  
که هزار و دو بیت و شصت است و ثلث دارد که شصت و یک است  
و ربع دارد که شصت و سه است و خمس دارد که پانصد و چهل و یک است  
و سدس دارد که چهار صد و بیت است و سبع دارد که  
سیصد و شصت است و ثمن دارد که سیصد و پانزده است  
و تسع دارد که دو بیت و هشتاد است و عشر دارد که دو بیت

پنجاه و دو است **قول** المقدمة الثالثة فی التخصیص الرفع اقا  
التخصیص فجعل الصبیح کسوة لاص من جنس کسوة صغیرین و العمل  
اذا كان مع الصبیح کسوة لاص تضرب الصبیح فی مخرج الکسوة و یزید  
علیه صورة الکسوة فجنس الاثنین و الربع تسعة و مئتی ستة  
و ثلثة اجماع ثلثة و ثلثون و مئتی اربعة و ثلث سبع  
خمسة و ثمانون یعنی مقدمه سیم در تخصیص و رفع کسوة است  
اقا التخصیص که او را سبط نیز گویند و مراد از ذکر ایندن  
عدد صحیح است بکسوة از جنس کسوة صغیرین مذکور و طریق عمل  
در آنست که هرگاه بوده باشد با عدد صحیح ضرب کنی  
آن صحیح را در مخرج آن کسوة زیاده کنی بر و همان صورة کسوة  
پس مئتی دو عدد صحیح و یک ربع نه ربع خواهند بود زیرا که  
دو را در مخرج ربع که چهار است ضرب کردیم هشت ربع بهم رسید  
صورة و زیاده کردیم بر و همان ربع نه ربع شد و مئتی شش و  
مئتی سه و سه خمس است زیرا که شش را در مخرج خمس که  
پنج است ضرب کردیم سه شد همان سه خمس را بر و زیاده کردیم سه



و سه بخش شد و مجتبی چهار و ثلث سبع هشتاد و پنج است  
 زیرا که چهار را در مخرج ثلث که سه است ضرب کردیم دو از ده شد  
 و دو از ده را در مخرج سبع که هفت است ضرب کردیم هشتاد و  
 چهار شد زیاد کردیم بر هشتاد ثلث سبع را هشتاد و پنج شد **قول**  
 و اما اگر رفع جعل الکسور صحیحاً فاذا کان معنا کسر عدده  
 اکثر من مخرج قسمیناً علی مخرجی فالخارج صحیح و الباقی کسری  
 ذلك المخرج مرفوعاً خمسة عشر ربعاً ثلثه و ثلثه اربع یعنی  
 و اما رفع کسور آنست که بگردانی کسور را بعد صحیح پس  
 هرگاه بوده باشد با کسری چند یکی از یک جنس که عدد  
 مجموع او اکثر باشد از مخرج او قسمت میکنیم آن کسر را بر مخرج  
 خودش پس خارج قسمت عدد صحیح باشد و آنچه باقی بماند  
 کسر آن مخرج خواهد بود پس مرفوعاً سه بانزده ربع عدده  
 صحیح است و سه ربع زیرا که مخرج ربع چهار است و بانزده را که  
 قسمت کنیم بر چهار و از ده ربع سه عدد صحیح میشود و سه ربع  
 دیگر کسری است **الفصل الاول في جمع الكسور وتضعيفها**

تاخذ من المخرج

تاخذ من المخرج المشترك مجموعاً و تضعفه و تقسم عددها ان  
 زاد علیه فالخارج صحیح و الباقی کسور منه وان نقص عنه  
 نسب اليه ان ساواه فالخارج اصل واحد فالنصف و الثلث  
 و الربع واحد و نصف سدس و السدس و الثلث نصف و النصف  
 و الثلث و السدس واحد و ضعف ثلثة اقسام واحد و خمس  
 یعنی فضل اول در جمع کسور و تضعیف است و طریق عمل در  
 آنست که گرفته شود از مخرج مشترک مجموع کسور را یا مضقف  
 او را بدانکه اگر کسور از یک جنس باشد صورت آن کسور از  
 مخرج اوجع باید کرد و اگر آن کسور اجناس مختلفه باشد مخرج  
 مشترک او را پیدا کن چنانکه در مقدمه اول مذکور شد و صورت  
 کسور را از آن مخرج مشترک جمع کن و تقسیم کن عدد کسور را یا  
 مضقف کسور را اگر زیاده باشد بر مخرج پس خارج قسمت عدد صحیح  
 باشد و آنچه باقی از قسمت مانده باشد کسور آن مخرج خواهد بود  
 و اگر آن کسور صورت کسور کمتر باشد از مخرج نسبت داده میشود  
 بمخرج و اگر آن کسور مساوی مخرج باشد پس حاصل جمع یک عدد



صحیح خواهد بود پس حاصل جمع نصف و ثلث و ربع یک عدد صحیح  
 و نصف سدس خواهد بود زیرا که چون جمع کردیم صورت و ثلث و  
 ربع را از مخرج مشترک ایشان که دوازده است سیزده شد از جمله  
 آنکه نصف او شش است و ثلث او چهار است و ربع او سه است جمعا  
 سیزده میشود زیاده بود بر مخرج یکی تقسیم کردیم سیزده را بر مخرج  
 که دوازده است یک عدد صحیح و نصف سدس شد اگر مجموع کسور  
 از مخرج مشترک خود کمتر باشد نسبت به او را مخرج حاصل نسبت مطلق  
 باشد چنانکه مجموع سدس و ثلث نصف است زیرا که مخرج مشترک  
 ایشان شش است و سدس او یکی است و ثلث او دو است جمعا  
 سه شود و نسبت به شش نصف است و اگر مجموع کسور با مخرج  
 مشترک مساوی باشد یک عدد صحیح خواهد بود چنانکه نصف و  
 ثلث و سدس که مخرج مشترک ایشان نیز شش است پس نصف  
 او سه است و ثلث او دو است و سدس او یکی است پس مجموع شش  
 و این مساوی مخرج است پس مجموع کسور یک عدد صحیح باشد و  
 عمل تضعیف بعینه عمل جمع است مگر آنکه در عمل تضعیف کسور را

نصف م

جمع باید کرد از مخرج خودش اگر از یک جنس باشد و از مخرج مشترک  
 اگر کسور مختلف باشد بعد از آن تضعیف باید کرد و بر مخرج خودش  
 یا مخرج مشترک تقسیم باید کرد چنانکه مضیق سه خمس یک عدد  
 صحیح و یک خمس است زیرا که مضیق سه خمس شش است و مخرج خمس  
 پنج است شش را که تقسیم کردیم بر مخرج پنج خمس یک صحیح شد و یکی  
 باقی ماند و آن نسبت دادیم بمخرج خمس او بود پس مضق سه  
 خمس یک عدد صحیح شد یک خمس و اگر مضیق کسور کمتر باشد از  
 مخرج همانند چهار شصت که مضیق او شصت است پس یکی کمتر  
 از مخرج خود که نه است پس نسبت دادیم بمخرج شصت شصت شد

**قوله الفصل الثاني في تنصيف الكسور وتفريقها اما التنصيف**  
**فان كان الكسر وجبا نصفته او فردا اضغفت المخرج ونسبت**  
**الكسر اليه وهو ظاهر واما التفریق فنحضر احد هاتين الاخر**  
**بعد اخذها من المخرج المشترك ونسب الباقي اليه فان نقصت**  
 الربع من الثلث بقى نصف السدس يعنى فصل دوم در عمل تنصيف  
 وتفریق کسور اما تنصيف طريق عمل در چنان است که اگر صورت

ل

فصل الثاني في تنصيف الكسور وتفريقها اما التنصيف فان كان الكسر وجبا نصفته او فردا اضغفت المخرج ونسبت الكسر اليه وهو ظاهر واما التفریق فنحضر احد هاتين الاخر بعد اخذها من المخرج المشترك ونسب الباقي اليه فان نقصت الربع من الثلث بقى نصف السدس يعنى فصل دوم در عمل تنصيف وتفریق کسور اما تنصيف طريق عمل در چنان است که اگر صورت



کسر زوج باشد و حصه کن آن کسر را بخرج نسبت به حاصل  
مطلوب مثلاً دوثلث را که زوج است تنصیف کردی یکی شد و بخرج  
که سه است نسبت دادی یکثلث حاصل شد و هو المطلوب و اگر  
صوره کسر فرد باشد بخرج جنس را تضعیف کن و صوره کسر را با و  
نسبت به حاصل مطلوب مثلاً سه ربع را خواستی تنصیف کن  
بخرج او را که چهار است مضاعف کردی هشت شد صوره کسر را با و  
دادی سه ثمن حاصل شد و هو المطلوب و این ظاهر است و بدانکه اگر  
با کسر عدد صحیح شد طریق عمل در تنصیف او چنان است که عدد صحیح را  
از جنس کسری که با او است جنس کنی و طریق عمل جنس را پیش  
ازین دانستی بعد از آن جنس تنصیف کنی و حاصل را بر بخرج  
که مقسوس سازی و باقی از مقسوس را بقسوم علیه که بخرج کسری نسبت  
به پس باقی از مقسوس با حاصل نسبت آن نصف مطلوب  
خواهد بود مثلاً خواستی که نصف پنج عدد صحیح یکثلث را بدانی  
دو عدد دو و دوثلث مر شود زیرا که پنج را که جنس کردی با کسری که با او  
شانزده شود تنصیف کردی هشت حاصل شد این حاصل را بر

خرج کسری سه است تقسیم کردی دو خارج قسمت مانند این دورا  
بقسوم علیه که سه است نسبت دادی دوثلث حاصل شد پس دوی  
خارج قسمت دو عدد صحیح است و دوی حاصل نسبت دوثلث  
است جمع کردیم دو عدد صحیح و دوثلث شد و هو المطلوب و اما  
عمل تفریق کسرهاست که کم کنی صوره کسری را از کسری دیگر بعد  
کوفه باشد آن کسر را از بخرج مشترک ایشان و آنچه بماند آن  
باقی را با آن بخرج مشترک نسبت کنی حاصل نسبت تفاضل کسری  
خواهد بود مثلاً نقصان کنی ربع را از ثلث نصف پس باقی  
میماند زیرا که بخرج مشترک ایشان دو زده است ربع او سه است  
و ثلث او چهار است هرگاه که سه را از چهار کم کنی کردی یکی باقی  
همانند این یکی را نسبت دادیم بخرج مشترک ایشان که دوازده است  
نصف پس بود و این را تفاضل بین کسری میگویند و هو المطلوب

**قوله** الفصل الثالث ضرب الكسور ان كان الكسر في احد  
الطرفين فقط مع صحيح او بدون فاضل بالمجنس و صوره  
الكسر في الصحيح ثم اقسام الى اصل على المخرج او انشبه منه في ضرب



اشین وثلثه اخماس في اربعة المجنس في الصحيح اثنان وخمسون  
 قسما على خمسة خرج عشرة وخمسان وفي ضرب ثلثة ارباع  
 في سبعة قسما احدا وعشرين على اربعة خرج خمسة وربع  
 وهو المطلوب يعني فصل سيم در بيان ضرب کسوف و این ضرب  
 کسوف در صحاح و این قسم ثاني که کسر یکی از دو طرف است  
 و پس دو صنف است صنف اول آنست که با کسر عدد صحیح باشد  
 و صنف دوم آنست که با کسر عدد صحیح نباشد و طریق عمل درین  
 دو صنف آنست که ضرب کنی مجنس طرفی که عدد صحیح در دست یا  
 صورت کسر را اگر با آن کسر عدد صحیح نباشد در طریق دیگر که عدد صحیح  
 پس قسمت کن حاصل را بر مخرج اگر زیاده باشد حاصل بر مخرج  
 یا مساوی او باشد و اگر حاصل کمتر باشد از مخرج نسبت بدو  
 بخرج پس آن خارج قسمت یا حاصل نسبت عدد مطلوب  
 خواهد بود پس اراده کردی که ضرب کنی دو عدد صحیح و کسر  
 در چهار عدد صحیح پس مجنس دو و سه خمس را که سیزده است  
 ضرب کردی در چهار صحیح بیاه و دو حاصل شد قسمت کردیم او

بر مخرج کسر که پنج است خارج قسمت ده صحیح شد و دو خمس مطلوب  
 همانست و اراده کردی که ضرب سه ربع که کسر فقط است و با عدد  
 صحیح است در دست که عدد صحیح است بیست و یک شود قسمت  
 کردیم بیست و یک را بر چهار که مخرج کسر است خارج قسمت پنج  
 صحیح یک ربع باشد مطلوب همان است **قوله** ان كان الكسر في  
 كلا الطرفين والقوي معهما او مع احدهما او لا فاضرب المجنس  
 في المجنس او في صورة الكسر او الصورة في الصورة وهو الحاصل  
 الاول ثم المخرج في المخرج وهو الحاصل الثاني فاقسم الاول عليه  
 او انسيبه فالحاصل هو المطلوب فالحاصل من ضرب اشین  
 و نصف في ثلثة وثلث ثمانية وثلث و من اشین و ربع في  
 خمسة اسداس واحد و سبعة اثمان و من ثلثة ارباع في  
 خمسة اسباع نصف و ربع ثلث سبع یعنی و اگر بوده باشد کسر  
 در هر دو طرف که این قسم بر سه صنف خواهد بود زیرا که عدد صحیح  
 اگر با کسر و طرف خواهد بود این صنف اول است یا با کسر طرف  
 خواهد بود این صنف دوم است یا با کسر هر طرف خواهد بود این



صنف بیستم پس در صنف اول که عدد صحیح با کسر در دو طرف  
واقع است ضرب کن درو مجتنب یکطرف را در مجتنب طرف دیگر  
و در صنف دوم که عدد صحیح با کسر در یکطرف واقع است ضرب کن  
درو مجتنب یکطرف را در صورت کسر طرف و در صنف بیستم که عدد  
صحیح در هیچ طرف با کسر واقع نیست ضرب کن درو صورت کسر  
یکطرف را در صورت کسر طرف دیگر و درین هر سه صورت حاصل  
این ضرب را مینا مندا حاصل اول بعد از آن ضرب باید کرد  
مخرج کسر یکطرف را در مخرج کسر طرف دیگر و مینا مندا این حاصل  
حاصل دوم پس تقسیم کن حاصل اول را بر حاصل دوم اگر  
زیاده باشد بر حاصل دوم یا مساوی او باشد یا نسبت بده  
حاصل اول را حاصل دوم اگر کمتر باشد از حاصل دوم پس  
خارج قسمت یا حاصل نسبت مطلوب خواهد بود پس در صنف  
اول حاصل از ضرب دو و نصف در سه و ثلث خارج قسمت  
هشت و ثلث خواهد بود زیرا که مجتنب مضروب را که آن  
ضرب دو است در مخرج نصف که دو است چهار میشود و نصف را

یک اعتبار

یک اعتبار کرده بود و اضافه کردیم پنج شد ضرب کردی در مجتنب  
مضروب و نه که ده است که حاصل از ضرب سه است در مخرج ثلث  
که سه است نه میشود و ثلث را یک اعتبار کرده بود و اضافه کردیم  
ده شد پس حاصل از ضرب پنج در ده پنجاه شد و این را حاصل  
اول نام کن پس ضرب کن مخرج کسر یکی از دو طرف را که مثلا  
دو است در مخرج کسر طرف دیگر که سه است شش حاصل شد و این را  
حاصل دوم نام کن پس حاصل اول را که پنجاه است تقسیم  
بر حاصل دوم که شش است خارج قسمت هشت و ثلث خواهد بود  
و مطلوب همین است و درین صنف اول حاصل اول زیاده میباشد  
بر حاصل دوم دایما زیرا که عدد صحیح در هر دو طرف واقع است اگر چه  
یکی باشد و بر مجتنب زیاده میشود صورت کسر بی مجموع زیاده  
خواهد بود بر مخرج البته و در صنف دوم حاصل از ضرب  
دو و ربع در پنج پس خارج قسمت یکی و هفت ثمن خواهد بود  
زیرا که مجتنب مضروب را که آن ضرب دو است در مخرج ربع که چهار  
است میشود ربع را یک اعتبار کرده بود و اضافه کردیم نه شد ضرب



کردی اور در صورت پنج کسر مضروب فیله چهل پنج شد و این حاصل اول است  
پس ضرب کن مخرج کسر مضروب را که چهار است در مخرج کسر طرف دیگر که  
شش است بیست و چهار حاصل شد و این حاصل دوم است پس  
حاصل اول را که چهل و پنج است تقسیم کن بر حاصل دوم که بیست و  
چهار است خارج قسمت یکی و هفت ثمن میشود و درین صنف  
دوم گاه است که حاصل اول زیاده است بر حاصل دوم چون مثال  
مذکور و گاه است که مساوی است مثل آنکه ضرب کن چهار بخش  
در یک و ربع باین طریق که صورت چهار را ضرب کنی در پنج که بخش  
یک و ربع است بیست میشود و این حاصل اول است بعد از آن مخرج  
چهار بخش را که پنج ضرب کنی در مخرج ربع که چهار است نیز بیست میشود  
و این حاصل دوم است و مساوی حاصل اول است و گاه است  
که کمتر است مثل آنکه خمس را در سه و ربع ضرب کنی باین طریق که صورت  
کسر را که یکی است ضرب کنی در بخش سه و ربع که سیزده است همان سیزده  
حاصل شد و این حاصل اول است بعد از آن مخرج خمس را که پنج است  
ضرب کردیم در مخرج ربع که چهار است بیست شد و این حاصل دوم است

پس حاصل اول کمتر است از حاصل دوم و در صنف سوم حاصل از  
ضرب سه ربع در پنج سیم خارج قسمت نصف و ربع سیم خواهد  
بود زیرا که صورت کسر مضروب را که سیم است ضرب کردی در صورت  
کسر مضروب فیله که پنج است پانزده حاصل شد و این حاصل اول است  
پس ضرب کن مخرج کسر مضروب را که چهار است در مخرج کسر طرف دیگر  
که هفت است بیست و هشت حاصل شد و این حاصل دوم است و چون  
حاصل اول درین صنف کمتر میباشد از حاصل دوم دایما زیرا که  
صورت کسر کمتر میباشد از مخرج البتة نسبت دادیم حاصل اول را  
بجاء حاصل دوم پس حاصل دوم نسبت نصف و ربع و ربع شد  
**قوله الفصل الرابع في قسمة الكسور وشرائح اصناف الكسور**  
به التاقل یعنی فصل چهارم در قسمت کسور است و این مختصر است  
درشت صنف چنانکه شاهد است برین تاقل نظر زیرا که عدد  
مقسوم سه اصمال دارد یا صحیح است فقط یا کسر است فقط یا  
مختلط از صحیح کسر است و مقسوم علیه نیز همین سه احتمال دارد  
پس سه را در سه ضرب کنی نه میشود و اول که قسمت صحیح صحیح است  
صحیح صحیح است



صحیح است

پشت گذاشت پس ماندشت صنف اول قسمت صحیح است بر  
 کسر دوم قسمت بر مختلط که صحیح و کسر باشد ششم قسمت کسر است کسر  
 چهارم قسمت کسر است بر صحیح پنجم قسمت کسر است بر مختلط که صحیح و  
 کسر باشد ششم قسمت مختلط است که صحیح و کسر باشد بر مختلط  
 که صحیح و کسر باشد هفتم قسمت مختلط است که صحیح و کسر باشد بر صحیح ششم  
 قسمت مختلط است که صحیح و کسر باشد بر کسر **قوله** والعمل فیها ان تضرب  
 المقسوم والمقسوم علیه في المخرج المشترك ان كان مع كل واحد کسر او  
 في المخرج الموجود ان كان احدهما فقط ذکرت تقسیم حاصل المقسوم  
 على حاصل المقسوم علیه ونسبه هذه فالخارج من قسمة خمسة وربع  
 على ثلثه واحد وثلثه اربع وبالعکس اربع اسباع ومن الشد عشر  
 الشد اثنان كما يشهد به تعريف القسمة بما مر وعليك استخراج باقي  
 الامثلة بغير وطریق در جمیع اصناف مذکور آنست که ضرب کنی یک  
 از مقسوم و مقسوم علیه را در مخرج مشترک میان کسری ایشان اگر بوده  
 باینکه از مقسوم و مقسوم علیه کسری یا هر یک را ضرب کنی در مخرج کسری خود  
 اگر بوده باشد یکی از ایشان فقط صاحب کسری پس تقسیم کن حاصل

بر حاصل مقسوم علیه

بر حاصل مقسوم علیه اگر اول زیاد باشد از ثانی یا هر دو مساوی باشند  
 یا نسبت به اول بثنائی اگر کمتر باشد پس خارج قسمت یا حاصل  
 نسبت مطلوب خواهد بود و مقارن الله از شت صنف مثال سه  
 مذکور کرد و باقی را گفت که قیاس بدینکه ان استخراج کن پس خارج قسمت  
 از قسمت پنج عدد صحیح و یک ربع بر سه عدد صحیح یکی و سه ربع است زیرا  
 که پنج مقسوم را در مخرج ربع که چهار است ضرب بیت شد و ربع  
 یک اعتبار کرده بر او اضافه کردی و بیشتر شد بعد از آن سه مقسوم علیه را  
 بخرج ربع که چهار است ضرب کردی و دوازده شد و چون حاصل اول  
 زیاد بود بر حاصل ثانی قسمت کردیم حاصل اول را بر ثانی قسمت خارج صحیح  
 یکی و سه ربع شد و این مثال صنف هفتم است از شت صنف  
 و عکس این مثال آنست که اول که مقسوم است سه باشد و ثانی که  
 که مقسوم علیه است پنج و ربع باشد پس از اول دوازده حاصل شد  
 و از ثانی بیت و یک بطریق ضرب سابق چون اول کمتر از ثانی بود  
 نسبت دادیم اول را بثنائی حاصل نسبت اول بثنائی چهار سبع شد  
 زیرا که سبع بیت و یک سه است و دوازده چهار سه است پس دوازده



چهار سیم بیت یک و این مثال صنف دوم است از پشت  
صنف و خارج قسمت از قسمت دوسدس برسد در  
زیر که صورت کسر دوسدس مقسود است ضرب کردیم در خارج  
مشتق کسرین که شش است دوازده حاصل شد و این حال  
مقسود است پس صورت کسر مقسود علیه که یکی است ضرب کردیم  
در خارج مشترک که شش است همان شش حاصل شد پس مقسود  
را که دوازده است بر حاصل مقسود علیه که شش است تقسیم کردیم  
خارج قسمت دو شد چنانکه شش بر شش علی تقریبی قسمت  
که پیش ازین مذکور شد و این صنف سیم است از پشت صنف و بر  
تو است استخراج باقی امثله پس مثالی اول از ششم که تقسیم  
صحیح است بر کسر مثلاً خواستیم که پنج را بر ربع قسمت کنیم پنج مقسود  
در خارج مقسود علیه که چهار است ضرب کردیم بیت حاصل شد و این  
حاصل مقسود است بعد از آن سه را که صورت کسر مقسود علیه است  
در خارج خود شد که چهار است ضرب کردیم سه عدد حاصل شد  
حاصل شد زیرا که از ضرب صورت سه ربع در چهار دوازده حاصل

میشود دوازده ربع سه عدد صحیح است پس حاصل اول را که  
بیت است تقسیم کردیم بر حاصل دوم که سه است خارج قسمت  
شش عدد دو و ثلث میشود و چون صنف دوم و سیم را مقسود  
در متن مذکور کرده است و عابیان کردیم حاجت دیگر را و بود  
و در صنف چهار که قسمت کسر است بر صحیح مثلاً خواستیم که چهار شش را  
بر چهار صحیح قسمت کنیم صورت کسر مقسود را که چهار است ضرب کردیم در  
خارج کسر که پنج است بیت حاصل شد که عبارت از چهار صحیح است  
و این حاصل مقسود است بعد از آن چهار مقسود علیه را در خارج  
کسر مذکور که پنج است ضرب کردیم بیت حاصل شد و این حاصل  
مقسود علیه است و حاصل مقسود که را که چهار است حاصل  
مقسود علیه بیت است نسبت دادیم حاصل نسبت محسوس شد  
و او مطلوب است و در صنف پنجم که قسمت کسر است بر مختلط که  
صحیح و کسر باشد مثلاً خواستیم که ربع و سدس برابر سه و ثلث تقسیم  
کنیم خارج مشترک هر دو طرف دوازده است پس حاصل مقسود پنج است کسر  
از دوازده زیرا که ربع و سدس خارج که دوازده است سه است که ربع باشد



و دو است که رسد بکسر فتم پنج شد و حاصل مقسوم علیه چهار است زیرا  
 که ده را که محسوس سه و ثلث است ضرب کردیم در مخزن ربع که چهار است  
 چهار میشود و چون حاصل مقسوم را که پنج است بجای حاصل مقسوم  
 علیه نسبت دادیم حاصل نسبت ثمن شد و او مطلوب است و در  
 صنوف ششم که قسمت مختلط است بر مختلط مثلاً خواستیم که چهار  
 و ثلث را بر دو نیم قسمت کنیم مخزن کسر هر دو طرف شش است پس  
 حاصل مقسومیت و شش باشد زیرا که چهار را در مخزن مشترک  
 که شش است ضرب کردیم بیت و چهار شد و ثلث را در شش ضرب  
 کردیم شش ثلث که عبارت از یک دو عدد صحیح است بهم رسید پس  
 مجموع بیت و شش میشود و حاصل مقسوم علیه پانزده است زیرا  
 که دورا در شش که مخزن مشترک است ضرب کردیم دوازده شد و نیم  
 در شش ضرب کردیم شش نیم بهم رسید که عبارت از سه صحیح باشد  
 پس مجموع پانزده شد پس حاصل مقسوم را که بیت و شش است  
 بر حاصل مقسوم علیه که پانزده است قسمت کردیم یکی و یازده جزو  
 از پانزده جزو حاصل شد و هو المطلوب و صنوف هفتم را هم رحمه الله علیه

در متن مذکور کرده است و ما بیان کردیم و در صنوف ششم که قسمت  
 مختلط است بر کسر مثلاً خواستیم که شش و دو ثلث را بر ده جزو از  
 پانزده جزو قسمت کنیم مخزن مشترک کسر هر دو طرف سه و  
 سه است پس حاصل مقسوم دو بیت و بیت میشود زیرا که  
 شش مقسوم را در سه و سه که ضرب کنیم صد و نود و شش حاصل  
 میشود بعد از آن دو ثلث را در سی و سه ضرب کنیم حاصل است  
 و میشود پس جمعا دو بیت و بیت میشود و حاصل مقسوم  
 سه است زیرا که مخزن مشترک سه و سه است و هرگاه از پانزده جزو  
 یک جزو را با ساقط کنی سی باقی میماند و چون حاصل مقسوم را بر مقسوم  
 قسمت کردیم هفت و ثلث حاصل میشود و هو المطلوب الفصل  
الحاصل في استخراج جذر الكسور ان كان مع الكسر صحیح خالص  
ليخرج الكل كسوراً ثم ان كان الكسر والمخرج منطقيين قسمت جذر الكسر على  
جذر المخرج او نسبة منه فجزءه ربع اثنان ونصف وجزءه اربعة  
اثنان ثلثان يعني فضل نجم در بیرون آوردن جذر کسور است  
 و طریق عمل در آنست که اگر بوده باشد با کسر عدد صحیح بخشیده شود



آن عدد صحیح را تا جمیع شود به بخش کسری اگر بوده باشد آن  
 کسر خارج کسر بر منطبق قسمت کرده بشود جذر کسر جذر خارج  
 کسر اگر بوده باشد جذر کسر زیاده از جذر خارج یا برابر  
 او و اگر کمتر باشد نسبت داده میشود با و خارج قسمت با حاصل  
 نسبت مطلوب خواهد بود پس جذر شش عدد صحیح و ربع  
 دو و نصف است زیرا که بخش شش و ربع برست و پنج ربع چنانکه  
 پشتر قاعده جنسی دانسته و پنج جذر او خواهد بود و خارج کسر  
 چهار است و جذر او دو است و پنج را که بر دو قسمت کنیم خارج قسمت  
 دو و نیم خواهد بود و او مطلوب است و جذر چهار هشت و ثلث است  
 زیرا که جذر نه سه است و جذر چهار دو و چون دو را نسبت به سه  
 داریم دو ثلث میشود پس دو ثلث جذر نه که دو است جذر چهار است  
 و او مطلوب است و ان لم یکنوا منطوقین ضربت الکسر الخارج  
واخذت جذر الحاصل بالتقریب و قسمته علی الخارج ففی جذر  
ثلثه و نصف ضرب سبعة اثین و تاخذ جذر الحاصل  
بالتقریب و هو ثلثه و خمسة اسیاع و تقسمه علی اثین الخارج و

و ستة اسیاع یعنی و اگر آن بخش کسر و خارج کسر در منطبق نباشند  
 ضرب کن بخش کسر را در خارج کسر و بکسر جذر تقریبی حاصل را و قسمت  
 او بر خارج پس در معلوم کردن جذر سه و نیم باید که ضرب کنی بخش  
 سه و نیم را که هفت است در خارج نصف که دو است چهارده حاصل شد  
 و جذر تقریبی چهارده بقاعده که پشتر داخنی سه پنج سبب میشود زیرا که  
 اقرب مجزورات با و نه است ساقط کردیم از و پنج نه را پنج هاند و جذر  
 نه سه است مضاعف کردیم شش شد یکی بر و افزودیم هفت شد پنج باقی  
 حانده را نسبت به هفت دادیم پنج سبب شد و او را بر سه که جذر نه  
 بوده افزودیم سه و پنج سبب شد و این را بر خارج نصف که دو است  
 قسمت کردیم بطریقی که در قسمت کسری معلوم شد خارج قسمت یکی  
 و شش سبب میشود زیرا که سه را در خارج سبب که هفت است ضرب کردیم  
 بیست و یک شد و پنج سبب را بر بیست و یک افزودیم بیست و شش  
 سبب شد بر دو تقسیم کردیم خارج قسمت سیزده سبب شد که بقضا  
 رفع که عبارت از یک صحیح و شش سبب باشد پس جذر سه و نیم یک  
 یک صحیح و شش سبب باشد الفصل السیاسی فی الجذور الکسریة



مخرج الی مخرج آخر ضرب عدد الكسر المخرج المحول الیه واقسم الی  
 على مخرجه فالخارج هو الكسر المطلوب المخرج المحول الیه فلو قيل خمسة  
 اسباع كم ثلثا قسمت اربعین على سبعة خرج خمسة اثنان وخمسة  
 اسباع ثلث وهو لو قيل كم سدسًا فالجواب اربعة اسداسين  
 سدسین یعنی فصل ششم در معرفه تحويل الكسرات از مخرجی دیگر  
 یعنی اگر کسری از مخرجی معلوم شد و خواهیم بدانیم که همین کسر از مخرجی  
 دیگر چه مقدار است طریق عمل درو آنست که ضرب کن عدد کسر را در مخرج  
 محول الیه یعنی در مخرج کسر که نقل او شده است و حاصل ضرب را ثلث  
 کنی بر مخرج کسر آن عدد پس خارج قسمت کسر مطلوب از آن مخرج  
 محول الیه خواهد بود مثلاً اگر گفته شود که پنج سیم چند ثلث است  
 پس ضرب کن پنج را در مخرج ثلث که ثلث است و حاصل ضرب را که  
 چهل است قسمت کن بر هفت که مخرج اسباع است خارج قسمت  
 پنج ثلث و پنج سیم شد و پنج سیم شد پس از چهل بیت و پنج و  
 پنج سیم یک ثلث است و اگر گفته شود که پنج سیم چند سدس است  
 پنج را که عدد کسر است ضرب کن در مخرج محول الیه ثلث است

حاصل ضرب سه خواهد بود سه را قسمت کن بر مخرج کسر هفت  
 است خارج قسمت جواب سایل خواهد بود که چهار رس و دو سیم  
 است که بیت عدد و دو سیم رس باشد **قوله اما بالثالث**  
 في استخراج الجوهول بالاربعة المناسبة وهي ما نسبت اولها الی  
 ثانیها کسبه ثانیها الی رابعها و یلزمها مساوی اصطح الطرفین  
 لمسطح الوسطین كما یرون علیها و اجمال احد الطرفین فاقسم  
 مسطح الوسطین علی الطرف المعلوم و احد الوسطین فاقسم  
 مسطح الطرفین علی الوسط المعلوم فالخارج هو المطلوب  
 یعنی باب ششم در استخراج عدد مجهول است باریقه متناسبه و در  
 باریقه متناسبه چهار عدد است که نسبت عدد اول بدوم بمجموع  
 نسبت عدد یکم باشد چنانچه ما شاهد عدد دو و شش و سه  
 و نه زیرا که نسبت عدد اول که دو است بعدد دوم که شش است  
 بثلاث است همچنین نسبت عدد یکم که سه است بعدد چهارم که نه است  
 بثلاث است و در اصطلاح اصل حشاه عدد اول و چهارم را طرفین  
 گویند و عدد دوم و سیم را وسطین گویند و از لوازم اربعه متناسبه



آنست که مساوی باشد مستطع طرفین او مستطع وسطین  
 او را چنانکه دلیل و برهان گفته شده است بر وزن اهل این علم  
 و مراد از مستطع در اینجا آن چیز است که حاصل شده باشد از ضرب  
 احد طرفین در دیگری یا احد وسطین در دیگری چنانکه در  
 مثال مذکور مستطع طرفین مجده است زیرا که از ضرب دو در سه  
 حاصل مجده است و مستطع وسطین نیز مجده است زیرا که از ضرب  
 شش در سه نیز حاصل مجده است پس هرگاه مجهول باشد عدد  
 احد الطرفين اربعه متناسبه پس قسمت کن مستطع وسطین  
 بر عدد طرف معلوم و اگر مجهول عدد یکی از وسطین باشد پس  
 قسمت مستطع طرفین را بر عدد وسط معلوم پس خارج قسمت  
 آن عدد مجهول که مطلوب بود خواهد بود قول و السؤال اما  
 ان يتعلق بالزيادة والنقصان او بالجمع مملأ و نحوهما فالاول  
 الخواتم عدد اذا زيد عليه رجب صار ثلثة مثلا والطريق ان  
 تاخذ مخرج الكسر وتقسّم الماخذ وتصرف فيه حسب السؤال فما  
 اشهرت اليه سطر الواسطة فتحصل معك معلوما ثلث الماخذ

والواسطة والمعلوم وهو ما اعطاه السائل بقوله صار كذا  
 ونسبة الماخذ وهو الاول الى الواسطة وهو الثاني كنسبة المجهول  
 وهو الثالث الى المعلوم وهو الرابع فاضرب الماخذ في المعلوم  
 واقسم الماصل على الواسطة ليخرج المجهول فهو المثال انسان  
 وخمسان يعني وسؤال سائل از عدد مجهول یا تعلق بزاید و نقصان  
 عدد دیگر یا بهما مملأ جیکه را مانند اینها پس قسم اول که سوال  
 تعلق بزاید و نقصان گرفته است اما آنکه سوال تعلق بزاید  
 گرفته باشد مانند آنکه کسی سوال کند که کدام عدد است که بر  
 زیاده کرده شود بر ورع او را صیگر دد سه عدد مثلا و طریق  
 عمل در اینها این مثال آنست که یکدیگر مخرج کسر که چهار است  
 و نامیده میشود او را با ماضد و تصرف کن درین مخرج بقضای  
 سوال سائل چون گفته بود که رجب او بر او اضافه شود یکی بر او  
 اضافه باید کرد پنج میشود و اگر زیاده کوید زیاده باید اضافه  
 کرد پس با پنج منتهی شود آن عدد مینامند او را بواسطه  
 پس حاصل میشود نزد تو سه معلوم اول ماضد که طرف



اولش میگویند درین مثال مذکور چهار است دوم واسطه کردن  
 مثال پنجم است و این وسط اول است سیم عدد معلوم است و او آن  
 چیز است که اعطا کرده است سائل بقول خود که صار کذا که ثلث است  
 درین مثال و طرف ثانی میگویند نسبت ماخذ است همچو نسبت  
 عدد مجهول است که واسطه دوم است و سیم ماخذ است بعد معلوم  
 که سیم است و چهارم ماخذ است که طرف ثانیست پس از همه دانستن  
 این نسبت ضرب کن ماخذ را که چهار است در عدد معلوم که  
 سیم است و طرف ثانیست دوازده میشود و قسمت کن این دوازده  
 بر واسطه اول که پنج است خارج قسمت دو و دو و پنج خواهد بود  
 تا بر تو معلوم شود که عدد مجهول درین مثال دو عدد دو و پنج است  
 زیرا که از ضرب پنج که وسط اول است در دو و دو و پنج که وسط  
 ثانیست نیز دوازده بهم میرسد و این موافق مضروب طرفین است  
 و دانستی که در اربعه متناسبه مضروب طرفین و مضروب وسطین  
 البته موافق میباشد و دو و دو و پنج ازین قبیل عدد است  
 که ربع او را که سه بخش است بر که اضافه کنی سه بخش دیگر شود

و اما آنکه

و اما آنکه سوال تعلق بنقصان دلزد گرفته باشد و این مثال را مقصود  
 رحمه الله بنیاد آورده است آنست که سائل بگوید که عا کد ام عدد است که  
 هرگاه کم کنی از او ثلث او را بکسر دسه عدد و طرف ثانیست و او آن  
 این مثال آنست که بگیری مخرج کسر او را که سیم است و کم کنی از او  
 ثلث او را بمقتضای سوال سائل باقی ماند و عدد و این دورا  
 واسطه اول نام کن پس ضرب کن ماخذ را که سیم است بر عدد معلوم  
 که آن نیز سیم است حاصل نه شد پس قسمت کن نه را بر واسطه اول  
 که دو است خارج چهار و نیم است و چهار و نیم عدد است که اگر ثلث او را  
 از او کم کنی سه باقی میماند قوله و اما الثاني فيقال لو قيل خمسة ارطال  
 ثلثة در ايم رطلان بكم خمسة ارطال المسعر و الثلثة الشع و رطلان  
 المثلث و المسؤل عنه الثمن و نسبة المسعر الى الشع كنسبة المثلث  
 الى الثمن فالرابع الرابع فاقسم سطح الوسطين وهو ستة على الاول  
 وهو خمسة يعنى و اما قسم ثانی که سوال تعلق بمعاملات گرفته است  
 پس مثال چنین است که اگر گفته شود که پنج رطل که دسه در هم باشد  
 دو رطل بچند میشود پس پنج رطل مسعر است یعنی قیمت کرده شده و



این عدد پنج طرف اول است و سه مرتبه یعنی قیمت و این عدد سه  
وسط اول است و دور طل مشن است و این عدد دو وسط دوم است  
و مشن است که مشن دور طل است مجهول است و طرف دوم است  
و نسبت مسقر که پنج و طرف اول است بسع که سه است و وسط  
اول است همچو نسبت مشن است که دور طل است و وسط دوم است  
بشن مجهول که یک و مشن دریم است و طرف دوم است زیرا که پنج  
مثلیں سه است الا مشن و دور طلین یک و مشن است الا  
مشن پس عدد مجهول چهار میباشد که طرف دوم یک و پس قسمت  
مسطح وسطین را یعنی آنچه حاصل شود از ضرب سه که وسط  
اول است در دو که وسط دوم است که شش باشد بر طرف اول  
که پنج است پس خارج قسمت یکی و یک و مشن شش باشد  
هر رطلی بسع مشن دریم و دور رطل یک دریم و سه رطل یک  
دریم و چهار مشن و همچنین و لو قيل كم رطل ابدى بين قائلين  
المثنى وهو الثالث فاقسم سطح الطرفين وهو عشرة على الثاني  
وهو ثلثه ومن هنا اخذ قولهم تضرب آخر الشوالات في جنسه

و مشن دریم

و تقسم الى اصل

و تقسم الى اصل على جنسه و هذا باب عظيم النفع فاحفظ به يعني  
يعني و اگر گفته شود که هر قدر که پنج رطل بسع دریم باشد چند رطل ابدی  
دریم خواهد بود پس بنا برین سوال همان پنج رطل که مسقر است طرف  
اول است و سه دریم که مسقر است وسط اول است پس مجهول که چند رطل است  
و مشن است او وسط دوم است و یک طرف اول است و دور دریم که مشن است  
طرف دوم است پس قسمت کن مسطح طرفین را که ده است که حاصل شده  
است از ضرب پنج که طرف اول است در دو که طرف دوم است بر وسط  
اول که او سه دریم است پس خارج قسمت سه و ثلث خواهد بود  
و او مطلوب است که مجهول بود پس معلوم شد که سه رطل و ثلث بود دریم  
و از اینجا گرفته شده است قول اهل این فن را که تضرب آخر الشوالات  
یعنی ضرب کن آخر سوال را که دو دریم است در غیر جنس خودش یعنی  
در پنج که عدد ابطال است و حاصل ضرب را که ده است تقسیم کن بر جنس  
خودش که سه دریم است و این قاعده که گفتیم با بسع عظیم النفع  
در حفظ او اتمام باید کرد قوله الباب الرابع في  
استخراج المجهولات بحساب الخطأين تفرض المجهول ما شئت وتسميه



المفروض الاول وتصرف فيه بحسب السؤال فان طابق هو المطلوب  
وان اخطأ بزيادة او نقصان وهو الخطا الاول ثم يقرب آخر  
وهو المفروض الثاني فان اخطأ حصل الخطا الثاني ثم اضرب  
المفروض الاول في الخطا الثاني وسمه المحفوظ الاول والمفروض  
الثاني في الخطا الاول وهو المحفوظ الثاني فان كان الخطا  
زائدا او ناقصا فاقسم الفضل بين المحفوظين على الفضل بين  
الخطاين وان اختلفا فجمع المحفوظين على مجموع الخطاين  
لخرج المجهول يعني باب چهارم در بیرون آوردن و معلوم کردن  
مجهول است بحسب خطاين وطريق عمل درین باب آنست که فرض کنی  
مجهول را آنچه خواهی از عدد و نام کن اورا مفروض اول و تصرف کن  
در بحسب سؤال سائل پس اگر مطابق شود فرض تو با سوال سائل  
پس او مطلوب است و اگر فرضی که کرده بودی خطا بود و موفق  
مطلوب بر یکدیگر نیامد یا اینکه زیاد بر آمد یا کم پس نام کن آن <sup>مجهول</sup>  
دوم و عمل کن در وجهی علی مفروض اول پس اگر خطا بر آمد مثل مفروض  
سابق بهم رسد خطای او این را خطا ثانی نام کن پس ضرب کن

على السؤال عنهم

ثم اضرب

أورای خطا اول

فرض کن عدد دیگری و نام کن اول  
مفروضی و این سوال را مطابق شود  
فرض تو با سوال سائل پس اوست

آنچه فرض

آنچه فرض کرده بودی اول مرتبه از عدد در آنچه خطا کرده  
بودی در ثانی و حاصل ضرب را محفوظ اول نام کن و ضرب کن  
فرض آنچه کرده بودی دوم مرتبه در آنچه خطا کرده بودی در اول و  
حاصل این ضرب را محفوظ ثانی نام کن پس اگر بوده باشد این  
دو خطا زاید یا ناقص قسمت کن زایدی میان محفوظین بر زیاد  
میان خطاين و اگر خطاين مختلف بوده باشند باین که یکی زیاد  
باشد و دیگری کم عمل درو آنست که محفوظین را بر مجموع خطاين  
قسمت کنی و در هر دو صورت خارج قسمت آن عدد مجهول باشد  
**قوله** فلو قبل ای عددان زید علیه ثلثه و درهم حاصل عشره  
فان فرضه تسعة فالخطا الاول ستة زائدة فالخطا الثاني اوسته  
واحد زائد فالمحفوظ الاول تسعة والثاني ستة وثلثون وخطاين  
من قسمة الفضل بينهما على الفضل بينهما بين الخطاين خمسة وخمسة  
وهو المطلوب يعني پس اگر گفته شود که کدام عدد است که اگر زیاده  
کرده شود برود و ثلث او را و یک درهم حاصل شود عدد ده  
و این مثال صورت اول است که خطا اول و ثانی در او از عدد مطلق یعنی مسئله

۱۰۵۱



زیاده است پس اگر عدد مجهول را درین مثال فرض کن  
 و دو ثلث او را که شش است باینکه بر او اضاف کنی شانزده می شود  
 پس شش عدد بر عدد مطلوب که ده است زیاده شده و این  
 خطای اول است و اگر عدد مجهول را شش فرض کن که چهار عدد  
 که دو ثلث او است باینکه بر او اضاف کردیم یازده شد یکی بر عدد  
 مطلوب که ده است زیاده شده است و این را خطای نام کن پس محفوظ  
 اول که حاصل از ضرب مفروض اول که نه بود در خطای ثانی که یکی بود  
 همان نه شد و محفوظ ثانی که حاصل از ضرب مفروض ثانی که شش  
 بود در خطای اول که شش بود سی و شش شد پس فضل میان  
 محفوظ اول که نه است و میان محفوظ ثانی که سی و شش است بیست و  
 هفت خواهد بود و خارج قسمت از قسمت این فضل که بیست و هفت است  
 بر فضل میان خطایین که یکی شش بود و دیگری یک پنج باشد پنج  
 عدد صحیح و دو بخش است و این عدد مطلوب است زیرا که بخش  
 پنج و دو بخش بیست و هفت بخش است باین طریق که پنج را در خارج  
 دو بخش که پنج است ضرب کردیم بیست و پنج دو شد و ثلث بیست و

مجموعه است اضاف کردیم چهل و پنج بخش شد و این صحیح بر او اضاف کردیم  
 ده شد و این مطلوب است و لوقبل ای عدد زید علیه بر عدد علی  
الحاصل ثلثه اتماسه و نقص من المجمع خمسة در اتم عاد الاول  
فلو فرضه اربعة اخطات بواحد ناقص و ثمانية ثلثه زائدة و  
خارج قسمه مجموع المحفوظین علی مجموع الخطایین خمسة و هو المطلوب  
 و این مثال دیگر است بواسطه آنکه خطایین در دو مختلفند و او چنانست  
 که اگر گفته شود که کدام عدد ده است که اگر زیاده کرده شود بر او پنج  
 او را و بر آن حاصل سه بخش او را و کم کرده شود از مجموع پنج دریم  
 بر کرد بعدد اول پس اگر فرض کن که عدد مجهول چهار است خطا کردی  
 در یکی زیرا که بر چهار ربع او را که یک است افزودی پنج شد و بخش  
 او که سه عدد است بر او اضاف کردی شش شد و از شش که پنج کم کردی  
 سه باقی ماند پس خطا کردی یکی ناقص و اگر فرض کنی که عدد مجهول  
 شش است پس خطا در و نیز باقی سه عدد خواهد بود زیرا که  
 ربع شش دو است بر او زائد کردیم ده شد و سه بخش او را که شش  
 است بر او اضاف کردیم شانزده شد پنج از او کم کردیم یازده ماند



پس سه عدد زیاد باشد بر موقوف دوم که هشت بود پس خارج  
قسمت مجموع محفوظین بر مجموع خط این پنج خواهد بود زیرا که موقوف  
اول را که چهار است ضرب کردیم در خطای ثانی که سه است دوازده شد  
و این محفوظ اول است موقوف دوم را که هشت است ضرب کردیم در  
خطای اول که یکی است همان هشت شد و این محفوظ دوم و جمع  
محفوظین هشت شد و جمع خط این چهار بود قسمت کردیم هشت را  
بر چهار خارج قسمت پنج شد و این عدد مطلوب است زیرا که عدد  
پنج را که ربعش یکی و ربع باشد بر و افزودیم شد و ربع شد  
و سه بخش اول که سه عدد سه ربع باشد بر و اضافه کردیم  
ده شد از و پنج کم کردیم همان عدد اول که پنج بود باقی ماند  
و او مطلوب است **فصل الباب الفاصه** استخراج الجداول  
بالعمل بالعکس و قد یستمر بالتخیل والتعاکس وهو العمل بالعکس  
ما اعطاه السایل فان ضعف فنصف او زاد فانقص و ضرب  
فا قسم او جذر فربع او عکس فاعکس هبت یا من آخر السؤال  
لیخرج الجواب فلو قبل ای عدد ضرب فی نفسه زید علی الحاصل

اشنان وضعف و زید علی الحاصل ثلثه درهم و قسم المجموع علی  
خمسة و ضرب الخارج فی عشرة حصل خمس و فاقسمها علی العشرة و  
اضرب الخمسة فی مثلها و انقص من الحاصل ثلثه و من فنصف الاثنین  
والعشرین اثنین و جذر التسعة جواب یعنی باب پنجم در استخراج  
مجمولات است بعمل کردن در و بطریق عکس و ناهید می شود این  
عمل را بتخیل و تعاکس و او علمیت بعکس آنچه عطا کرده است  
او را سایل پس اگر تضعیف کرده است پس تو تضعیف کن یا زیاده  
کرده است پس تو کم کن یا ضرب کرده است پس تو تقسیم کن یا جذر  
کرده است پس تو تربیع کن یا عکس کرده است پس تو عکس علی  
او کن حال کوفا که ابتدا از آخر سوال او کنی تا بیرون آید و معلوم  
تو شود جواب سایل پس اگر گفته شود که کدام عدد است که اگر ضرب  
کرده شود در نفس خودش و زیاده شود بر حاصل دو عدد  
و تضعیف کرده شود مجموع آن و زیاده شود بر حاصل تضعیف  
سه درهم و قسمت شود مجموع بر پنج و ضرب کرده شود خارج قسمت  
درده حاصل شود پنجاه پس اگر خواهی که معلوم شود که آن عدد



مجهول عمل کن بعکس آنچه گفته است سایل با این طریق که قسمت کنی  
پنجاه را برده پنج خارج قسمت خواهد بود و ضرب کن آن پنج را  
در مثل خودش حاصل بیت و پنج شود کم کن ازین حاصل  
سه عدد بیت و دو باقی ماند و نصف کن بیت و دو  
و از نصف او که یازده است دو عدد نیز کم کن نه باقی ماند  
پس جذر نه که سه عدد است جواب سایل خواهد بود زیرا که عدد  
عدد بیت که هرگاه ضرب کنی اول در نفس خودش نه حاصل  
میشود و برین حاصل ضرب افزودی یازده شود و این یازده را  
مضاغف کردی بیت و دو شود برین بیت و دو سه افزودی  
بیت و پنج شد قسمت کردی بیت و پنج را بر پنج خارج قسمت  
پنج شد پنج را برده ضرب کردی حاصل ضرب پنجاه میشود و او  
مطلوبت **قول** و لو قيل انی عدد زید علیه نصفه و اربعة دلائم  
وعلى الاصل كذلك بلغ عشرين فانقص الاربعة ثم ثلث الستة  
عشر لانه النصف المزد عليه فيبقى عشرة و ثلثان ثم انقص منه  
اربعة ومن الباقي ثلثة يبقى اربعة و اربعة اشباع و هو الجواب

یعنی و اگر گفته شود که کدام عدد است که اگر زیاده شود بر او نصف او  
و چهار درهم و بر آنچه حاصل شد نیز زیاده شود بر او نصف مجموع  
و چهار درهم برسد عدد او به بیت و طریق دانستن او آنست  
که عکس کنی سوال را پس کم کن چهار را از بیت شانزده  
باقی ماند بعد از آن کم کن ثلث شانزده را که پنج و ثلث است  
زیرا که این پنج و ثلث نصف مزید علیهاست پس باقی مانده عدد  
دو و ثلث پس کم کن ازین باقی چهار عدد دیگر باقی ماند شش  
و دو و ثلث و ازین باقی نیز کم کن ثلث او را باقی چهار عدد صحیح و  
چهار شش مائه و او جواب سایل است زیرا که چهار عدد صحیح و چهار  
شش عدد بیت که اگر نصفش را که دو عدد و دو شش است  
بر چهار عدد صحیح و چهار شش بیفزائی شش عدد و شش شش  
میشود و چهار عدد صحیح دیگر بیفزائی ده عدد صحیح و شش شش  
میشود و این نصف مجموع که پنج عدد صحیح و سه شش است چون  
بر او افزودیم پانزده عدد صحیح میشود و نه شش که عبارت از  
یک عدد صحیح است پس مجموع شانزده عدد شد چهار عدد دیگر



که بر او افزودیم بیت عدد شد فائده اگر کسی کو بدید که چنانچه در مرتبه  
سوال گفته بودی که نصف آن عدد را بر او بیاور کن و در مرتبه  
گفته که ثلث آن عدد را از او کم کن و حال آنکه در عکس عمل آنچه زیاد  
کرده باید که نقصان کرد جواب آنست که ثلث مجموع مساوی نصف  
آنچه بیت که این عدد را بر او اضافه کرده بودی و همچنین اگر  
ثلث چیز را بر آنچه اضافه کنی مساوی ربع مجموع خواهد بود و اگر  
ربع آنچه را بر او اضافه کنی مساوی خمس مجموع خواهد بود و همچنین  
تافسح و عشر **فصل فی المساحات**  
وفیه مقدمه و ثلث فصول یعنی باب ششم در بیان داشتن  
مساحت است و او مشتملست بر یک مقدمه و سه فصل **فصل اول**  
**المساحة المستعملة** ما في الکلم المتصل القارئ من  
امثال الواحد الخطي او ابعاضه و کلیهما ان كان خطا او امثال  
مرتبه كذلك ان كان سطحی او امثال مکعبه كذلك ان كان  
جسمی یعنی این مقدمه در تعریف مساحت است و بیا اصطلاحاتی  
که دانستن آنها که در باب مساحت ضرورت بداند که مقادیر

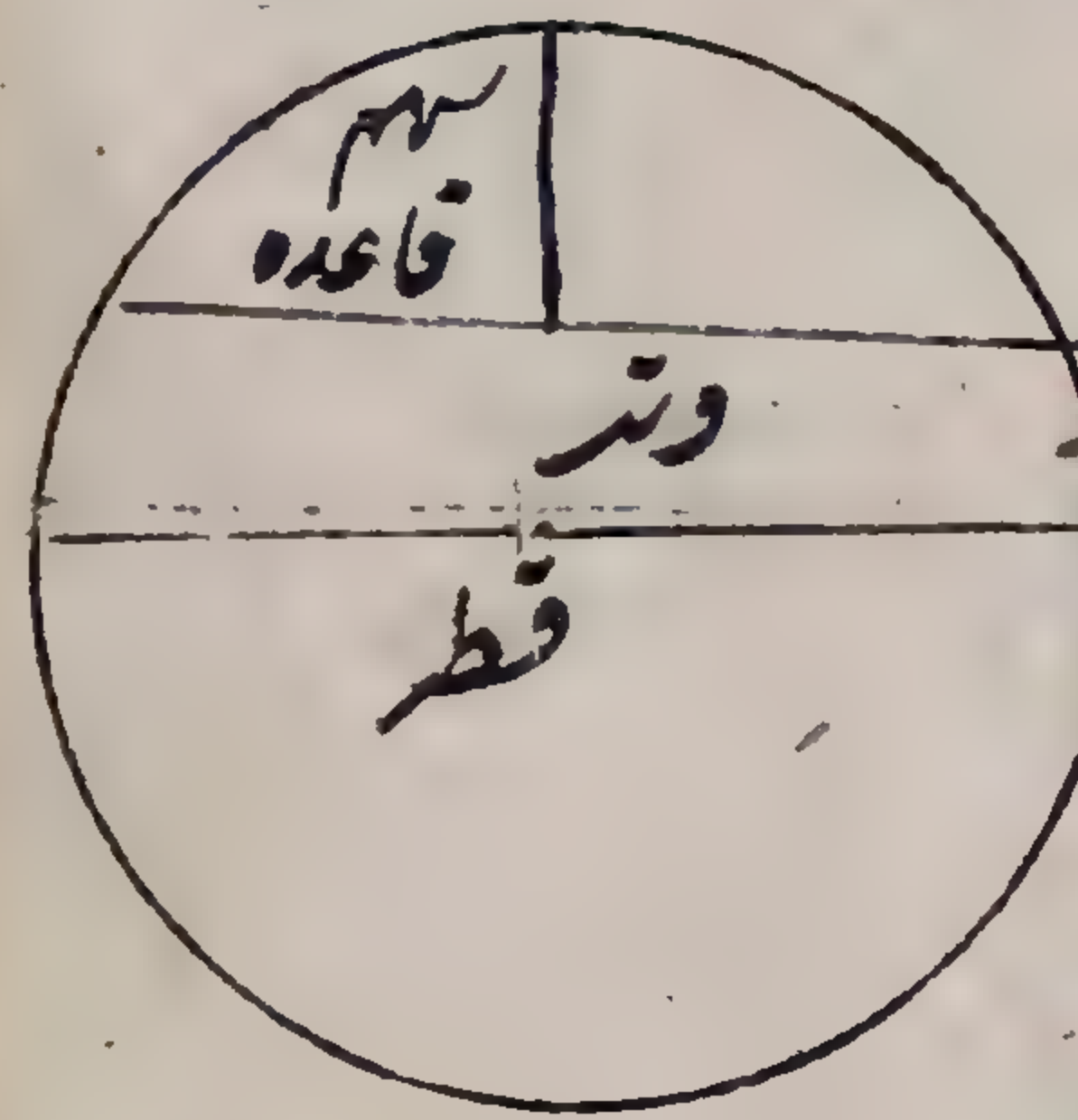
متصله الاجزاء را تعدد خطی بالفعل نمیشد چنانچه در موضع خود  
مذکور است اما وقتی که خیالند که مقدار آنچه در یک باشد بدانند و طریق  
دانستن او آنست که یک مقدار معین او را واحد فرض کنند و او را  
مقیاس گویند مانند ذراع و قصبه و غیره و باقی را نسبت با او  
دهند معلوم شود که آنچه درین کم است چند واحد است اما تعریف  
مساحت آنست که مساحت دایره و مثلث و غیره حاصل کردن یکیت  
آنچه بیت که در کم متصل الاجزاء مستقر است از امثال واحد  
خطی تمسوح بر آنرا مقیاس گویند یا تحصیل کردن بعضی از  
اجزاء واحد خطی باشد یا تحصیل کردن امثال آن واحد خطی  
و اجزاء او هر دو باشد اگر تمسوح خط باشد و مقیاس در خط  
تمسوح خطی است که مفروض شود واحد همچون ذراع یا قصبه یا  
قدم یا اصبع یا غیر ازین تا دانسته شود که این خط تمسوح  
چند مثل این مقیاس است یا تحصیل کردن امثال مربع آن  
خط مفروض است یا بعضی از آن مربع با مربع و بعضی از آن مربع  
هر دو است اگر تمسوح سطح باشد یا تحصیل کردن امثال مکعب مفروض است



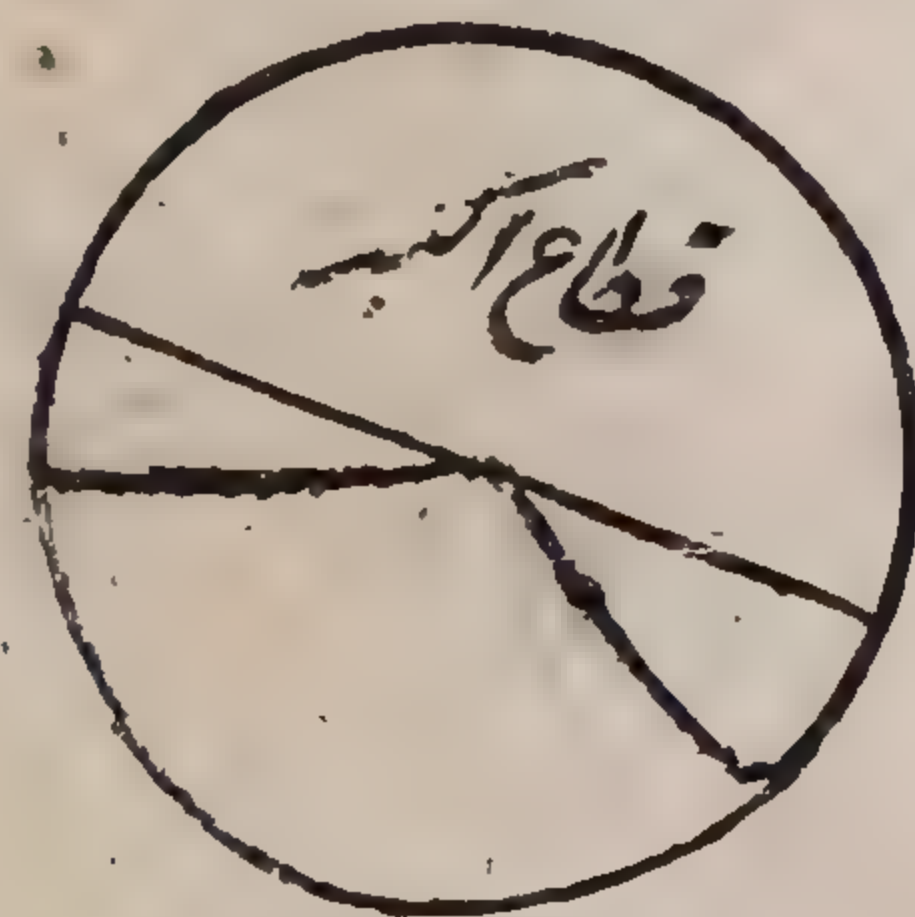
یا بعض ازان مکعب یا مکعب و بعض ازان مکعب بر دویست  
 اگر محسوس جسم باشد **قوله** فالخط ذوالامتداد الواحد منه مستقیم  
 و هو اقصر الخطوط الواصلة بین النقطتین و هو المراد اذا اطلق  
 و اسماءه العشرة المشهورة و لا محیط مع مثل بسط و غیر المستقیم  
 منه بر کاریت و هو معروف و غیر بر کاریت و لا بحث لنا عنه یعنی پس  
 خط آخریت که صاحب یک حد باشد در جهت طول و عرضی  
 بنقطه شود و نقطه آخریت که جهه طول و عرضی و عمق نداشته باشد  
 بعضی از خط می باشد مستقیم و آن کوتاه ترین خطی است که اصل  
 باشد میان دو نقطه و بعضی چنین تعریف کرده اند که طرف او بی انتها  
 وسط او را برگاه واقع آن طرف در مقابل امتداد شعاع بصرف  
 بعضی گفته اند که خط مستقیم آنست که او را تقصیر و خدیب نباشد  
 و این بهتر است و خط مستقیم مراد است برگاه که خط مطلق اطلاق  
 کنند و اطلاق ده نام بر خط مستقیم در میان علمای مشهور است اول  
 ضلع دوم ساق سیم مسقط الحجر چهارم عمود پنجم قاعده ششم جانب  
 هفتم قطر هشتم وتر نهم سهم دهم ارتفاع و این خط مستقیم

بامثل خود

بامثل خود که مستقیم دیگر باشد هر چند مرتفع شود باهم ملاقات نکنند  
 و احاطه بسط شوند و بعضی از خط غیر مستقیم بر دو نوع است نوع اول  
 بر کاریت و او مشهور و معروف است و نوع دوم غیر بر کاریت  
 و نیست مارجع از **قوله** و السطح ذوالامتدادین فقط و مستوی  
 مایعه الخطوط المخرجه علیه ای جهه علیه فان احاط به واحد بر کاریت  
 مذایره و الخط المنصف لها قطر و غیر المنصف و تر لكل من التوسین  
 و قاعده لكل من القطعتین او قوس من ذایره و نصفها قطرها  
 ملتصقین عند مرکزها فقطاع و هو اکبر و اصغر یعنی و تعریف سطح  
 آنست که سطح صاحب دو حد فقط است یکی بجانب طول و یکی  
 بجانب عرض و منتهی خط شود و وسط مساوی آن جزیت که  
 واقع شود بر و خطهای مستقیم که کشیده شود بر و در هر جهتی  
 که کشیده شود و وقوع آن خط بر آن سطح چنان باشد که هیچ  
 جزئی از اجزاء آن خط بیرون نرود از آن سطح یعنی پس برگاه  
 احاطه کند بسط مستوی یک خط بر کاریت آن سطح را دایره گویند  
 و آن خط را خط مستوی و خط مستقیم که بر دو نیم مساوی کند



مستوی ظار






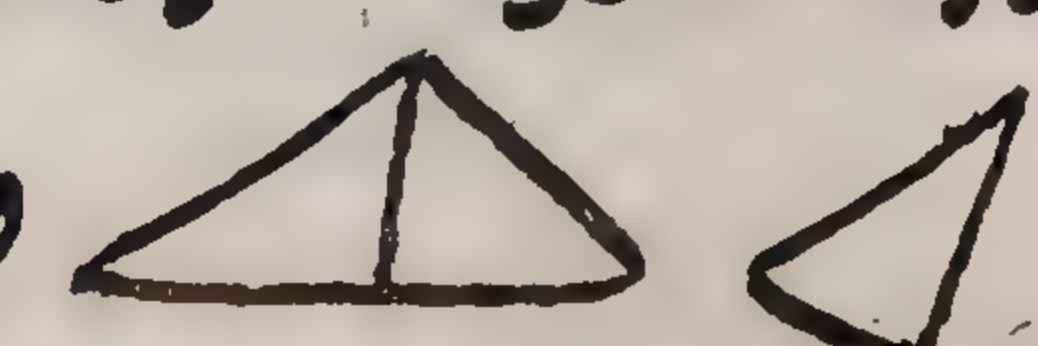




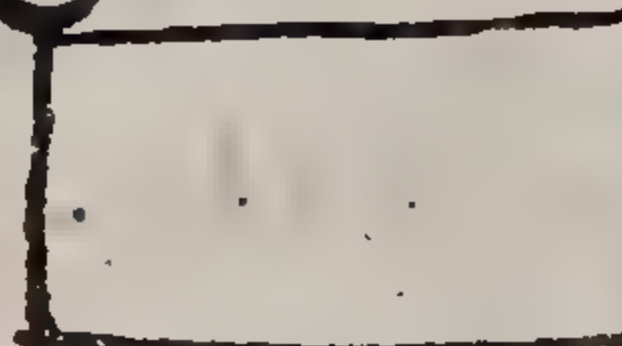



دایره را آن خط را قطر آن دایره می نامند و هر خطی که دایره را  
 دو نصف مساوی نکند آن خط را وتر هر یک از قوسین  
 می نامند و قاعده هر یک از دو قطعه آن دایره می گویند و قطعه  
 از محیط دایره را قوس می گویند و اگر دو نصف از دو نقطه  
 محیط آن دایره بکشند تا ملاقات کنند نزد مرکز آن دایره  
 آن شکلی که حادث شود هر یک را قطاع آن دایره گویند  
 و آن قطعه که از نصف بزرگ تر باشد آن را قطاع اکبر گویند  
 و آن قطعه که از نصف کوچک تر باشد آن را قطاع اصغر گویند  
قوله او قوسان تحدیثها الى جهة غیر اعظم من نصف دایره  
فهل الى او اعظم فعلى او مختلفی التحدیب متساویان کل من  
اصغر من النصف فاهلیلجی او اعظم فشیلجی او ثلثة مستقيمة  
مثلث متساوی الاضلاع او الساقین او مختلفها قائم الزاوية  
 و منفرجه و احاد الزوايا یعنی و اگر احاطه کند بسطح مستوی  
 دو قوس که محدب ایشان هر دو بیک جانب باشد و بزرگتر  
 نباشد از دو نصف دایره پس او را شکل هلالی گویند باین



واحده

القوسین

صورة  و اگر احاطه کند بسطح مذکور دو قوس  
 که محدب ایشان هر دو بیک جانب باشد اما اعظم باشند از دو  
 دو دایره پس شکل هلالی گویند باین صورة   
 و اگر احاطه کند بسطح مذکور دو قوس که محدب ایشان مختلف  
 باشند یعنی محدب هر یک بیانی باشد و هر دو قوس مساوی  
 هم باشند و هر یک از ایشان کوچک تر از نصف دایره باشند  
 پس او را شکل اهلیلجی گویند باین صورة   
 و اگر احاطه کند بسطح مذکور دو قوسی که محدب هر یک بجانب  
 باشد و بزرگتر باشند هر یک از نصف دایره پس او را شکل  
 شلیجی گویند باین صورة  و اگر  
 احاطه کند بسطح مذکور سه خط مستقیم پس او را شکل مثلث  
 می گویند باین صورة  خواه متساوی  
 الاضلاع باشد یا متساوی الساقین باشد یا مختلفه الاضلاع  
 باین صورة  و خواه زاویه او قائمه  
 باشد یا منفرجه باشد یا حاده پس اقسام مثلث شش قسم



خواهد بود **قول** او اربعه متساویه فترج ان قامت والا  
 معین و غیر المتساویه مع تساوی المتقابلین مستطیل  
 ان قاصت والا فشبیه المعین و ما عداها مخرقا و قد خفی  
 بعضها باسم کدی الزنقة و الزنقتین و قشایع و اگر احاطه  
 کند بسطح مستوی چهار خط مساوی او را شکل مربع گویند  
 اگر زوایای او قائمه باشند باین صورت   
 و اگر چهار خط او مساوی باشد اما دوزوایه او عاده باشد  
 و دوزوایه او منفرجه او را شکل معین گویند باین صورت  
 و اگر آن چهار خط محیط بسطح  
 مذکور نباشند و مساوی باشد در هر دو خطی مقابل یک  
 دیگر باشد او را شکل مستطیل گویند اگر زوایای او قائمه باشد  
 باین صورت  و اگر این شکل  
 مستطیل زوایای قائمه نباشند پس او را شکل شبیه معین  
 گویند باین صورت  و آنچه غیر  
 این شکلهای مذکور باشد و چهار خط باو محیط باشد آنها را

منوفات گویند باین صورت  و گاه است  
 که مخصوص میشود بعضی از این منوفات باسمی همچو ذوالزنقة باین  
 صورت و ذوالزنقتین و ذوالجناحین نیز گویند باین صورت  
 و قشایع باین صورت  **قول** او اکثر من  
 اربعه فکثیر الاضلاع فان تساوت قبل محتمل و مستحسن  
 و هكذا و الا فذو خمسة اضلاع و ذو ستة و هكذا الى العشرة  
 فیهما ثم ذی احدى عشرة قاعدة و اثنی عشرة و هكذا فیهما و قد  
 یخص باسم کالمدرج و المطبل و ذوالشرف بضم الشین البعض  
 یعنی و اگر احاطه کند بسطح مستوی زیاده از چهار خط پس آن  
 شکل را بکثیر الاضلاع مینامند پس اگر مساوی باشد جمیع  
 خطهای او گفته میشود هر او را محتمل و مستحسن و همچنین تا  
 ده بروزن مفعول اسم مفعول مرآید و صورت او این است  
 و اگر متساوی الاضلاع  
 نباشد مینامند او را بذو خمسة اضلاع و ذو ستة اضلاع



بزیادی لفظ دو بر خمسة و سته بر نصوصه

و همچنین میگویند تاده در هر دو قسم یعنی در مساویة الاضلاع  
که بی لفظ دو است و در غیر مساویة الاضلاع که باللفظ دو است  
و بعد از ده را میگویند و احد عشر قاعدة و اثنا عشر قاعدة  
و همچنین تا هر چه خواهی از مساویة الاضلاع و غیر مساویة  
الاضلاع و گاه هست که مخصوص میشود بعضی از این غیر متساویة  
الاضلاع بنام مخصوص باشد مدترج و مطبل و ذوالکشف  
بضم شین بر این صورت

قوله والجسم ذو الامتدادات الثلاثة فان احاطه سطح متساوی  
الخارجة من داخله الیه فکره و منصفها من الدوائر عظمیة  
والافصغیة یعنی و جسم آنست که صاحب سه حد باشد یعنی  
مرو را طول و عرض و عمق باشد و منتهی بسطح شود پس اگر  
احاطه کند او را یک سطح جیشتی که اگر خطهای مستقیم که اخراج  
شود از داخل او یعنی از نقطه مفروض که مرکز است آن  
همه متساوی باشند پس او را کره مینامند و آن سطح را

محیط کره

محیط کره و نقطه میان حقیق را مرکز آن کره و خطوطی که  
از مرکز آن کره اخراج شده باشد انصاف افطار میگویند و  
خطی که از مرکز گذرد و از هر دو جانب محیط رسد آنرا قطر آن  
کره گویند و اگر کره بر حرکت کند محور میگویند و هر یک از دو طرف  
محور را قطب آن کره میگویند و دایره که بدو نیم کند کره را و  
از مرکز گذرد آنرا دایره عظمیة گویند و اگر بدو نیم حقیق نکند  
پس او را صغیره گویند قوله اوسته مرتبات متساویة  
فلکعب یعنی و یا شش سطح متساوی محیط جسمی شوند مانند  
کعبین نزد پس آن شکل را مکعب میگویند قوله اودله  
متساویان متوازین و وسط و اصل بینما جیت لو ادیر  
مستقیم و اصل بینما بین محیطها علیها ماسسة بکل ف  
کل الدوره فاستوانة و هما قاعدتاها و الاصل بین مرکزها  
سهما فان کان عمودا علی القاعدة فالاستوانة قائمة  
والا فمائلة یعنی یا احاطه کند جسمی دو دایره جیشتی که اگر  
دور کند خط مستقیمی که واصل باشد میان هر دو محیط هر دو دایره

۷۱



همان شود بان سطح واصل برود و دایره به هم خود در همه دوره  
 پس مینامند آن جسم را اسطوانه و آن دو دایره را دو قاعده  
 او و میگویند یکی را تختانی و دیگر را قاعده فوقانی و خطی که  
 واصل است در میان دو مرکز آن دو دایره او را سهم آن  
 اسطوانه میگویند پس اگر آن خط واصل عمود باشد بر آن  
 قاعده پس آن اسطوانه را قائمه گویند و اگر آن خط واصل  
 عمود نباشد بر آن قاعده آن اسطوانه را مایل گویند و  
 بعضی چنین تعریف کرده اند که اسطوانه آن چیزیست که محور  
 باشد از خاصیت جمیع اطراف او و حجم او اکثر نباشد از قطر  
 قاعده او یا مساوی باشد قوله او دایره و سطح صنوبری  
 مرتفع من محیطها متضایقا لا نقطه بحيث لو ادبر مستقیم  
 واصل بینهما ماسه بکله فی کل الدوره مخروط قائم او مایل  
 و هر قاعدته و الواصل بین مرکزها و النقطه سهم و ان قطع  
 بمستویان یا قاعده مایلها منه مخروط ناقص و قاعده المخروط  
 و الاسطوانه ان كانت مضلعه فکل منها مضلع مثلها فلهذا

قاعده

اکثر الاصطلاحات المنداوله فی هذا الفن یعنی یا احاطه کند جسمی را  
 دایره و سطحی مستدیری بر شکل صنوبری که مرتفع شود از محیط  
 آن دایره و شکسته باشد تا ضلع شود بنقطه جیستی که اگر  
 دو رکند خط مستقیم که واصل باشد میان نقطه و محیط دایره  
 بر آن سطح همان شود همه آن خط در همه دوره بان سطح  
 آن شکل را مخروط گویند و صنوبری نیز مینامند و این مخروط  
 یا قائم خواهد بود اگر سهم قاعده او عمود باشد و اگر آن سهم عمود  
 نباشد مایل خواهد بود و دایره را قاعده او میگویند و خطی  
 واصل است میان مرکز قاعده و نقطه سر مخروطی آن را سهم آن  
 مخروط گویند و اگر بریده شود شکل مخروطی بسطح مستوی که متوازی  
 قاعده او باشد پس آن قطعه را که جانب قاعده است ازین  
 مخروطی او را مخروط ناقص میگویند و قاعده مخروطی و اسطوانه  
 اگر بوده باشد مضلع یعنی پهلو داشته باشد پس هر یک مخروطی  
 و اسطوانه نیز مثل او پهلو دار خواهند بود پس این است  
 اکثر اصطلاحاتی که مستعمل است درین علم حساب و الهنداعلم



**قوله الفصل الاول** في مساحة الاجسام المستوية المستقيمة

الاضلاع اما المثلث فقام الزاوية منه يضرب احد المحيطين بها

في نصف الآخر ومنفرجا يضرب العمود المنحرف منها على وترها في نصف

الوتر او بالعكس وحاد الزوايا تضرب محرفا من اركانها وترها

كذلك يعني فصل اول در مساحة سطوح مستوية مستقيمة

الاضلاع است اما مثلث سطحي است که احاطه کند باوسه خط

مستقیم و گفته میشود صران خطها با اضلاع مثلث و مثلث

باعبار زاویه بر سه قسم میباشد اول آنکه قائم الزاویه باشد

و او است که یک زاویه او قائمه باشد و باقی زاویهای او البتة

حاده بود بر تصویر



دوم آنکه

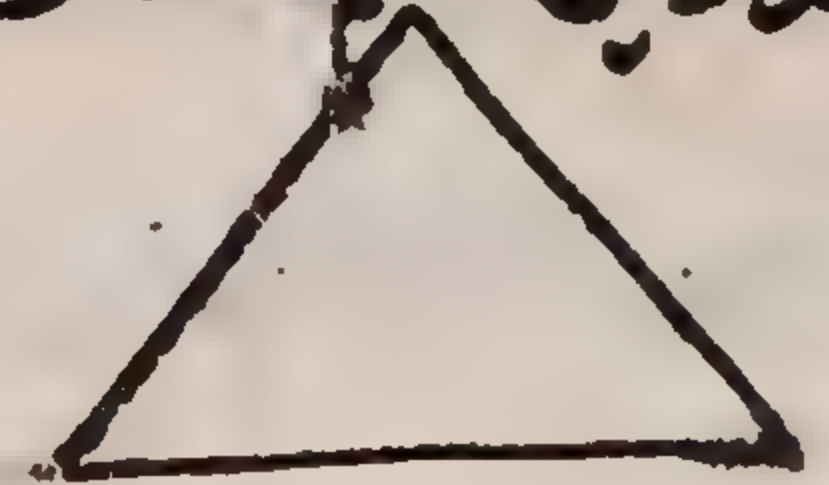
منفرجه الزاویه باشد و او است که یک زاویه منفرجه باشد و باقی

زاویهای او البتة حاده بود بر تصویر

سیم آنکه حاد الزوايا باشد و او است که جميع زاویهای او حاده

باشد و این قسم متساوی الاضلاع میباشد باین صورت

و زاویه سطح منفرجه است میان



دو خط مستقیم

دو خط مستقیم ملاقا کنند بر یک نقطه چیشنی که هر دو یکی گردند

پس طریق مساحت قسم اول که قائم الزاویه است از مثلث آنست که

ضرب کرده شود یکی از دو ضلع او که محیطند بر زاویه قائمه در نصف

ضلعی دیگر و طریق مساحت قسم دوم که منفرجه الزاویه است از مثلث

آنست که ضرب کرده شود عمودی که اخراج شده باشد از آن مثلث

از زاویه منفرجه بر وتر آن زاویه در نصف و بر یا بر عکس یعنی نصف

وتر را ضرب کنی در عمود و عمود مثلث خطی است مستقیم که اخراج شده باشد

از یکی از زاویهای مثلث و قائم باشد بر ضلعی که وتر آن زاویه باشد

باین صورت

و طریق مساحت قسم سیم

که حاد الزوايا است که ضرب کرده شود خطی که محرف شود از هر زاویه که

از آن مثلث باشد و او است که یک زاویه منفرجه باشد و باقی

آن وتر و حاصل ضرب در این قسم مساحت همان مثلث خواهد بود

**قوله** و يعرف انه اتي الثلثة بترجس اطول اضلاعه فان ساوي الى اصل

مرتفع الباقيين فهو قائم الزاوية او زاد منفرجه او نقص فالحاد يعني

و طریق دانستن آنکه این مثلث کدام قسم است از مثلثات آنست که ترجس



کن ضلعی را که اطول اضلاع اوست یعنی ضرب کن آن ضلع را در  
نفس خود شد و آن دو ضلع اقصر را نیز تریج کن پس اگر  
حاصل تریج اطول مساوی باشد مربع هر دو ضلع باقی را آن  
مثلث قائم الزاویه است و اگر زیاد بود از مربع آن دو ضلع منوج  
الزاویه است و اگر ناقص باشد از آن دو ضلع حاد الزوايا است  
**قوله** وقد استخراج العمود وجعل الاطول قاعدة وضرب بمجموع الاقصر  
في تفاضلها وقسمه الى اصل عليها ونقص الخارج منها فنصف الباقي  
هو بعد موقع العمود عن طرف اقصر الاضلاع فاقم منه خطا  
الى الزاوية فهو العمود فاضرب في نصف القاعدة لحصل المساحة  
يعني وكما هو استخرج عمود مثلث باین طریق میشود که اگر آن  
شود در از ترین اضلاع را قاعده آن مثلث و ضرب کرده شود  
مجموع هر دو کوتاه تر را در آنچه زیاده باشد یک ضلع دیگر  
و حاصل ضرب را بر قاعده قسمت کن و کم کن خارج قسمت  
را از قاعده پس نصف باقی آن قاعده دوری موقع عمود  
از طرف کوتاه ترین پس خط مستقیمی اخراج کن از آن موضع

عمود تا بر زاویه آن مثلث پس او عمود است پس ضرب کن آن  
عمود را در نصف قاعده پس حاصل این ضرب مساحت  
آن مثلث باشد و مثال آن اینست  
فرض کردیم که یک ضلع او ده است و ضلع دیگر او هفت است و ضلع  
اطول او بیست و یکی است این ضلع اطول را قاعده ساخته و مجموع  
دو ضلع اقصر که بیست و هفت است ضرب کردیم او را در تفاوت  
ما بین الضلعین که آن هفت است حاصل ضرب صد و هشتاد و  
نه شد قسمت کردیم این را از بیست و یک قاعده دو زده باقی  
ماند و نصف او شش است پس بعد موقع عمود از جانب  
ضلع اقصر شش باشد پس اخراج عمود از آن موضع کردیم  
بزاویه مثلث و ضرب کردیم عمود را مثلا که پنج باشد در شش  
که نصف قاعده است سی شد پس مساحت همه این مثلث سی شد  
**قوله** ومن طرق مساحة متساوی الاضلاع ضرب مربع  
ربع مربع احدیها ثلثه ابدأ فخذ الى اصل جواب یعنی و اگر کسی  
از حاصل بعضی از طریقهای مساحت شکل مثلث متساوی

مثلث هو



الاضلاع سوال کند ضرب مربع ربع یکی از ان اضلاع را  
در عدد سه دایا است و جذر حاصل جواب سایر خواهری  
مثلا مثلثی فرض کردیم که هر یک از اضلاع او ده باشد پس  
یکی از ان اضلاع را ربع کردیم صد شد ربع او بیست و پنج  
تر ربع کردیم او را شصت و بیست و پنج شد این را در سه  
ضرب کردیم یکصد و پنجاه و هفتاد و پنج حاصل شد جذر  
حاصل را که فیم چهل و سه صحیح و بیست و شش جز از شتاد  
مفت جز شد و این مساحت مثلث مطلوب است **قوله**  
**قوله** و اما المربع فاضرب احد اضلاعه في نفسه يعني و اما طريق  
مساحت شکل مربع آنست که ضرب کن یکی از اضلاع او را  
در نفس خودش حاصل ضرب مساحت آن شکل مربع است  
**قوله** والمستطيل في مجاوره يعني و اما طريق مساحت شکل  
مستطیل آنست که ضرب کن یکی از اضلاع او را در ضلعی  
مجاور و پهلوئی او است پس حاصل ضرب مساحت آن شکل  
خواهد بود **قوله** والمعين نصف احد قطر فيه كل الاخر

یع و اما طريق مساحت شکل معين آنست که ضرب کن نصف  
یکی از قطر او را در تمام قطر دیگرش و قطر درین اشکال خطی را  
گویند که قائم باشد بدو زاویه که مقابل هم باشند **قوله** و باقی ذوات  
الاربعة تقسم بثلاثين مجموع المساحات مساحت المربع و اما  
طريق مساحت باقی ذوات اربعة اضلاع مانند شبه معين  
واقسام اشکال مخروطه آنست که آن شکل را با خازن قطری در  
بد و مثلث قسمت کنی و هر یک را جدا مساحت نمای چنانکه در  
مساحت مثلث دانستی پس مجموع مساحت هر دو مثلث مساحت  
مجموع و این شکل **قوله** و لبعضها طرق خاصة لا يستعملها الرسالة  
یع و مربعی ازین ذوات اربع اضلاع را طریقهای مخصوص  
است از جهت مساحت ایشان که کنایش ندارد ذکر او درین  
رساله **قوله** و اما کثیر الاضلاع فالمستطیل والمثلث فصاعدا  
من زوج الاضلاع بضرب نصف قطره في نصف مجموعها فالحاصل  
جواب و قطره الواصل بين منتصفی مقابلید یعنی و اما اگر کسی  
از حاصل مساحت شکل کثیر الاضلاع سوال کند پس در شکل



مستدس که شش ضلع دارد و در ضمن که شش ضلع دارد و بیشتر  
ازین از آنچه اضلاع او زوج باشد زده میشود نصف قطر او در نصف  
مجموع اضلاع او پس حاصل ضرب جواب سایل خواهد بود و قطر  
او خطیست که اخراج شود از منتصف یکی از اضلاع او بمقتضی  
ضلع مقابل او **قوله** و ما عدنا بقسم بمثلثات و بیض و غیره  
الکمال و بعضیها طرق کذوات الاربع یعنی و عمل در غیر اشکال اکثر  
الاضلاع که اضلاع زوج باشد آنست که بمقتضای آن شکل  
خطها بکش از زاویه بزاویه تا منقسم شود بمثلها و مساحت  
آن مثلها بکن چنانکه پیشتر دانسته پس مساحت مجموع مثلثات  
مساحت مجموع آن شکل است و این قاعده شامل جمیع اشکال  
مثل آنکه شکل معین را منقسم سازی بدو مثلث و محسوس کنی  
بیشتر مثلث و مستدس را بچهار مستدس و همچنین هر چه آن شکل  
تقلاضی کند و در بعضی اشکال را طریقههای دیگر است از جهت  
مساحت او مانند ذوات رباعیه اضلاع **قوله الفصل الثانی**  
مساحت بقیة السطوح و اما الدایرة فطبق خطها علی محیطها

واضرب نصف قطر ثانیة نصفه او الق من مربع قطرها سبع و نصف  
وسبعة او اضرب مربع القطر فی احد عشر و اقسم الی اصل علی اربعة  
عشر و ان ضربت القطر فی ثلثه و سبع حصل المحيط او قسمت المحيط  
علیه خرج القطر یعنی فصل دوم در مساحت باقی سطحها  
اما مساحت دایره چنانست که مطابق سازی را سیما فی رابر  
محیط دایره و بعد از آن ضرب کن نصف قطر آن دایره در نصف  
محیط آن دایره حاصل ضرب مساحت آن دایره خواهد بود  
و طریقی دیگر درین مساحت آنست که بیندازی از مربع قطر آن  
دایره سبع او را و نصف سبع را باقی مساحت آن دایره است  
مثلا اگر قطر آن دایره شش و حجب باشد مربع او سی و شش  
و حجب خواهد بود سا و قطر کردیم از سبع سی و شش را که پنج  
و حجب یک سبع و حجب باشد و نصف سبع او را که دو و نیم و نصف  
سبع و حجب باقی نیست و هفت و حجب نیم و پنج سبع و نیم است  
و این مساحت آن دایره خواهد بود و طریقی دیگر درین مساحت  
آنست که ضرب کن مربع قطر او را در یازده و قسمت کنی حاصل

۲۴

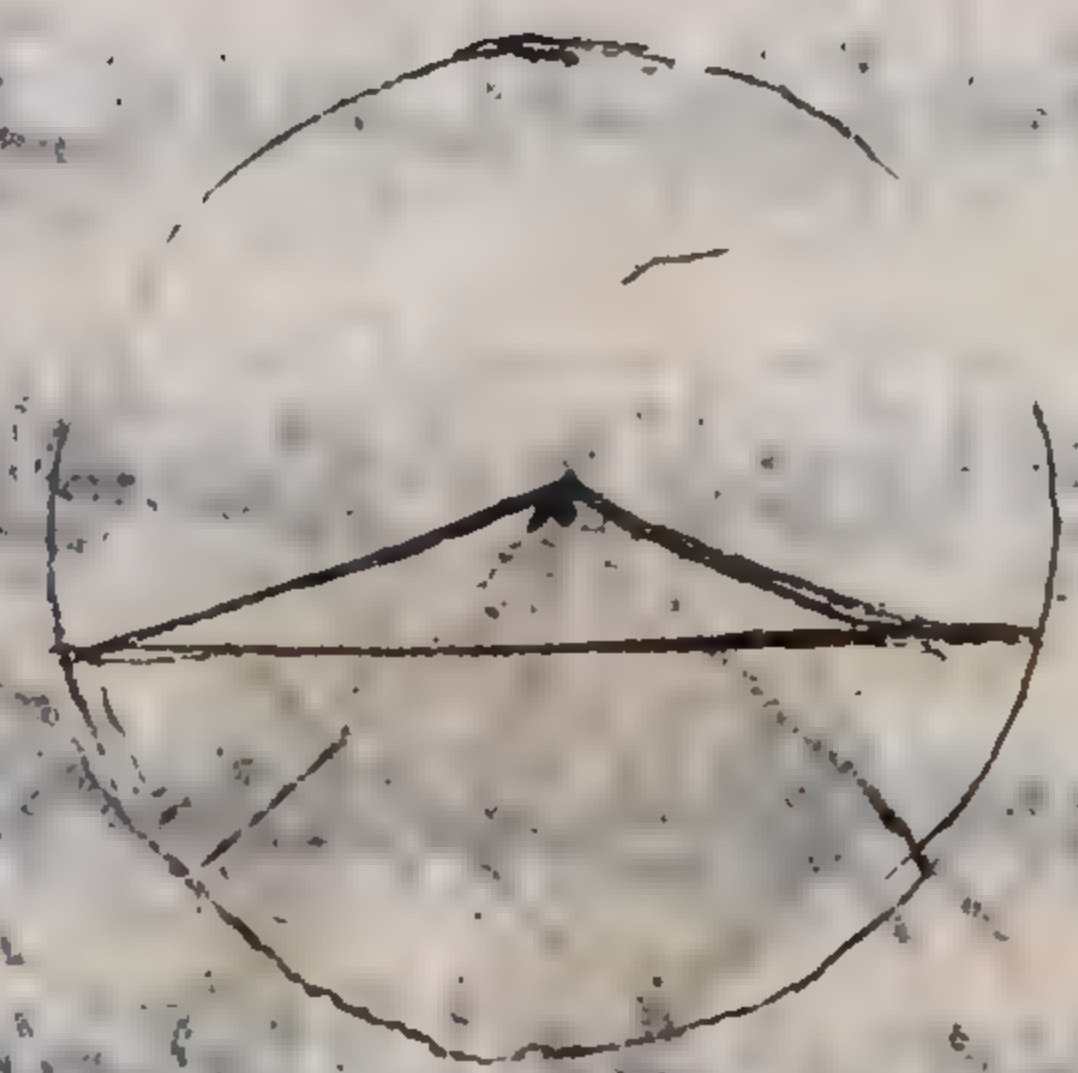


بر چهارده خارج قسمت مساحت آن دایره خواهد بود مثلا  
فرض کردیم که قطر آن دایره سه گز است مربع آن نه گز خواهد بود  
نه را ضرب کردیم در یازده نود و نه شد حاصل را قسمت کردیم  
بر چهارده خارج قسمت هفت گز و یک جزء از چهارده جزء شد  
پس مساحت همین مقدار باشد فاشده اگر ضرب کن مقدار  
قطر دایره را در سه و شش از حاصل ضرب حاصل شود مرترا  
علم محیط دایره و اگر علم محیط داری و قطر مجهول باشد قسمت  
کن محیط را بر سه قسم و شش معلوم میشود مرترا مقدار  
قطر زیرا که مقرر شده است که محیط هر دایره سه برابر و شش قطر  
آن دایره است و نسبت هر دایره همچو نسبت هفت است به بیست و  
**قوله** و اما قطرها فاضرب نصف القطر في نصف القوس  
و اما قطعا ها فاحصل مرکزها و تخلصها فاقطع من الحاصل مثلث  
فانقص من القطاع الاصغر لیسبق مساحت الصغری او زده  
علا الا عظم الحاصل مساحت الکبری یعنی و اما طریق دانستن  
مساحت قطاع دایره آنست که ضرب کن نصف قطر دایره را

دانستن

در نصف قوس آن قطعه و اما مساحت هر دو قطعه دایره را که  
آن قطعه صغری و قطعه کبری باشد آنست که باید حاصل کرد مرکز هر دو  
قطعه را با این طریق که مربع نصف قاعده آن قطعه را بر سه قوس  
آن قطعه قسمت باید کرد و بمقدار خارج قسمت بر استقامه آن سهم  
خطی مستقیم اخراج باید کرد پس مجموع این خط و سهم آن قطعه قطر  
دایره خواهد بود و مستطین این قطر مرکز دایره میباشد پس بگردان  
هر دو قطعه را بدو قطاع یعنی از مرکز دایره دو نصف قطر بدو طرف  
آن قطعه وصل کن تا قطاع و مثلثی پیدا شود و هر یک از آن مثلث  
و قطعه را مساحت کن جدا پس کم کن مساحت مثلث را از مساحت  
قطعه صغری آنچه باقی ماند مساحت قطعه صغری خواهد بود یا زیاد کن  
مساحت مثلث را بر قطعه اعظم تا حاصل شود مساحت قطعه کبری

برین صورت





**قوله** واما الهلال والنعلی فصل طریقیها وانقص مساحت  
 القطعة الصغری من الکبری واما الاهلیلی والشلی فاقسمهما  
 یعنی واما طریق دانستن مساحت شکل هلالی و نعلی آنست  
 که وصل کنی هر دو طرف ایشانرا خط مستقیم بیکدیگر تا دو قطعه بهم  
 رسید یکی کبری و دیگری صغری و هر دو را مساحت کن و کم کن مساحت  
 قطعه صغری را از مساحت قطعه کبری آنچه باقی ماند مساحت شکل  
 مطلوب باشد و اما طریق مساحت شکل اهلیلی و شلی آنست که با فوج  
 اطول قطر ایشان هر یک بدو نصف کردانی و هر نصف را مساحت کن  
 که مساحت هر دو نصف مساحت مجموع آن شکل باشد **قوله**  
 واما سطح الكرة فا ضرب قطرها في محیط عظیمتها او مربع قطرها  
 في اربعة وانقص من الخاصل سبعة ونصف سبعة ومساحة سطح  
 قطعها تساوی مساحت دایره نصف قطرها تساوی خط او **قوله**  
 بین قطب القطعة ومحیط قاعدتها یعنی واما طریق دانستن مساحت  
 سطح کره آنست که ضرب کنی قطر کره در محیط دایره از دو ایر آن  
 کره و این موافق قول ارشمیدس است در کتاب کره و بطول گفته است

که سطح کره

که سطح هر کره چهار برابر اعظم است دایره خود است و پیش ازین  
 معلوم شد که نصف قطر هر دایره را که ضرب کنی در نصف محیط آن  
 دایره مساحت آن دایره خواهد بود پس اگر تمام قطر را در تمام  
 محیط دایره ضرب کنی چهار برابر مساحت آن دایره حاصل  
 خواهد بود شد و مطلوب این است مثلا فرض کردیم که قطر اعظم  
 دایره آن کره دو گز است پس محیط آن دایره شش گز و دو  
 سیم خواهد بود پس ضرب کردیم دو گز قطر را در شش گز و دو  
 سیم محیط آن دایره عظیمه دوازده گز و چهار سیم بهم رسید  
 پس مساحت سطح آن کره همین باشد و موعود دیگر مساحت او  
 نیز میشود باین طریق که مربع قطر آن کره را در چهار ضرب کنیم و از  
 حاصل ضرب سیم و نصف سیم او را کم کنیم باقی مساحت سطح آن  
 کره خواهد بود مثلا نیز دو گز فرض کردیم قطر کره را پس تربیع کردیم  
 چهار گز این چهار را در چهار ضرب کردیم شانزده شد سیم او  
 دو گز و دو سیم میشود و نصف سیم او یک گز و یک سیم میشود که مجموع  
 سه گز و سه سیم باشد از شانزده گز کم کردیم دوازده گز و چهار سیم



باقی ماند و مطلوب همین است و مساحت سطح قطعه که مساوی  
 میباشد سطح دایره را که نصف قطر او مساوی خطی باشد که واصل  
 بود میان قطر آن قطعه و محیط قاعده او **قوله** و اما سطح  
 الاسطوانه المستدیره القائم فاضرب الواصل بین قاعدتین  
 الموازی لیسهما فی محیط القاعده یعنی و اما دانستن مساحت  
 سطح اسطوانه مستدیره قائمه متوازی القاعدتین آنست که هر  
 گنج خط مستقیم را که واصل باشد میان دو قاعده اسطوانه که  
 موازی سهم او باشد در محیط یک قاعده پس حاصل مساحت  
 آن اسطوانه باشد و طریق دیگر در مساحت او آنست که ضرب  
 کن قطر قاعده او را در سهم او و حاصل را ضرب کن در  $\frac{1}{2}$  و  
 پس حاصل مساحت مطلوبت **قوله** و اما سطح مخروطه  
 المستدیره القائم فاضرب الواصل بین راسه و محیط قاعده در  
 نصف محیطها و ما لم يذكر فی الشطوح هیئتان علیہما ذکر یعنی و  
 اما دانستن مساحت سطح مخروطی مستدیر قائمه آنست که ضرب  
 کن خط مستقیم را که واصل است میان سر مخروطی و محیط قاعده او

در نصف محیط قاعده او پس حاصل ضرب مساحت سطح آن مخروطی  
 خواهد بود و آنچه مذکور نشده است از مساحت سطح میتوان  
 معلوم کرد مساحت او را با اینکه استعانت کنی بر و آنچه از قواعد  
**قوله الفصل الثالث** فی مساحت الاجسام اما الكرة  
 فاضرب نصف قطرها فی ثلث سطحها او الق من مکعب القطر سبعه و نصف  
 سبعه ومن الباء كذلك و اما قطعا فاضرب نصف قطر الكرة فی  
 ثلث سطح القطعه یعنی فصل سیم در دانستن مساحت اجسام  
 و مساحت اجسام استعلام امثال مکعب واحد مفروض است یا بقا  
 اوست یا هر دو است پس مساحت هر جسمی که محیط شود با و شش  
 سطح متوازی الاضلاع آنست که ضرب کن طول او را در عرض او  
 و حاصل ضرب را در عینش پس حاصل مجموع مساحت مکعب  
 مطلوبت و اما طریق مساحت کره آنست که ضرب کن نصف قطر  
 او را در ثلث سطح او و حاصل ضرب مساحت آن کره باشد مثلاً فرض  
 کردیم که قطر کره دو گز است پس سطح او دو وزه گز و چهار ربع خواهد  
 بود چنانکه سابقاً معلوم شد در مساحت سطح کره پس ضرب کنیم



نصف قطر او را که یک کبر باشد در ثلث دو از کز و چهار سبج که چهار  
 کز و یک سبج و ثلث سبج باشد همان چهار کز و یک سبج و ثلث  
 سبج بهم رسید و این مطلوب است و طریق دیگر در مساحت کمره  
 آنست که اسقاط کنی از مکتب قطر او سبج و نصف سبج او را و  
 از باقی بمجا اسقاطی که کرده بودی اسقاط کنی تا با مساحت  
 اول موافق باشد بشود اگر قطر هر دو کمره را موافق فرض کرده  
 باشی مثلاً فرض کردیم که همان دو کز قطر کمره است ضرب کردیم در  
 نفس خود شد چهار کز شد باز دو را در چهار ضرب کردیم شد  
 که مکتب قطر است و سبج شد کز و سبج است و نصف سبج او نیم  
 کز و نصف سبج مجموع یک کز و نیم و یک سبج و نیم میشود پس دو را در  
 هر بار یک کز و نیم و یک سبج و نیم که سه کز و سه سبج کز از شد  
 کز اسقاط کردیم چهار کز و چهار سبج باقی ماند اما طریق دانستن  
 قطعه های کمره آنست که ضرب کنی نصف قطر آن کمره را در ثلث سطح  
 آن قطعه حاصل مطلوب خواهد بود **قوله** و اما الاسطوانه مطلقاً  
 فاضل ارتفاعها و مساحت قاعده ها یعنی و اما دانستن مساحت

اسطوانه مطلقاً یعنی خواه آن اسطوانه بطریق قائمه باشد یا مایل  
 و خواه مستدبره باشد یا مضلع با این طریق است که ضرب کنی ارتفاع  
 او را در مساحت قاعده او حاصل ضرب مساحت آن اسطوانه  
 خواهد بود و دانستن مساحت قاعده او با این طریق است که از مربع  
 قطر او سبج و نصف سبج باید اسقاط کرد باقی مساحت آن قاعده  
 باشد چنانکه در مساحت دایره معلوم شد مثلاً قطر آن قاعده سه  
 و حجب بود مربع کردیم او را نه و حجب شد سبج او یک و حجب دو سبج است  
 و نصف سبج او نیم و حجب یک سبج است که مجموع یک و حجب نیم و  
 سبج باشد اسقاط کردیم این را از نه و حجب باقی ماند هفت و حجب  
 نیم سبج این مساحت قاعده اسطوانه شد و فرض کردیم که ارتفاع  
 اسطوانه پنج و حجب است ضرب کردیم پنج و حجب را در هفت و حجب نیم  
 سبج حاصل ضرب سبج پنج و دو سبج و نیم شد این مساحت اسطوانه است  
**قوله** و اما مخروطات نام مطلقاً فاضل ارتفاعه ثلث مساحت  
 قاعده یعنی و اما دانستن مساحت مخروطات نام مطلقاً یعنی خواه مستدبره  
 باشد یا مضلع و خواه قائم باشد یا مایل با این طریق است که ضرب کنی



ارتفاع او را در ثلث مساحت قاعده او حاصل ضرب مساحت  
آن مخروط خواهد بود مثلاً مساحت قاعده مخروط را همان  
مساحت سطوحه فرض کن و ارتفاع مخروط را سه و جب فرض  
کن و ضرب کن سه و جب را در دو و جب و یک ثلث و یک جزء  
از چهل و دو جزء که ثلث هفت و نیم سبع است حاصل ضرب هفت  
و جب سه جزء از چهل و دو جزء بهم رسیده و این مساحت  
مخروط نام شد **قول** و اما مخروط ناقص المستدیر فاضل  
قطر قاعده العظمی ارتفاع و اقسام الحاصل على تفاوت بین قطری  
القاعدین حاصل ارتفاعه لو کان تاماً و التفاضل بین ارتفاعی  
التام و الناقص ارتفاع المخروط الاضع المسمی فاضل ثلثه  
في مساحة القاعدة الصغری حاصل مساحته فاسقط من  
مساحت التام یعنی و اما دانستن مساحت مخروط ناقص  
مستدیر باین طریق است که ضرب کنی قاعده بزرگتر او را در ارتفاع  
او و قسمت کنی حاصل آن ضرب را بر تفاوت میان دو قطر  
دو قطر دو قاعده او که یکی قاعده سفلی است و یکی قاعده علیا

و خارج قسمت

و خارج قسمت ارتفاع آن مخروط است اگر صیود نام و تفاضل  
میان ارتفاع مخروط نام و ارتفاع مخروط ناقص ارتفاع مخروط  
اصغر است که هفتم مخروط ناقص است پس ضرب کن ثلث این  
ارتفاع صغری را در مساحت قاعده صغری یعنی قاعده علیا  
مخروط ناقص که همان قاعده مخروط صغری است تا حاصل شود  
مساحت مخروط صغری پس ساقط کن مساحت مخروط  
صغری را بعد از مساحت مخروط نام از مخروط نام آنچه باقی ماند  
مساحت مخروط ناقص خواهد بود مثلاً قطر قاعده بزرگتر  
او را فرض کردیم که سه و جب است و ارتفاع او را دو و جب  
و ضرب کردیم سه و جب قطر را در دو و جب ارتفاع را و  
جب حاصل شد این حاصل را قسمت کردیم بر تفاوت  
قطرین قاعدین که یکی قاعده سفلی باشد که و جب فرض کرده  
بودیم و یکی قاعده علیا که یک و جب فرض کنیم او را پس تفاوت  
مابین القطرین دو و جب خواهد بود و این ارتفاع آن مخروط  
است اگر او را نام فرض کنیم و تفاضل میان ارتفاع نام که سه و جب



و ناقص که دو وجه فرض شده بود یکی وجه است پس این یک  
 وجه ارتفاع مخروط اصغر نسبت که تمام این مخروط ناقص است  
 و ثلث این یک وجه را که ضرب کنی در مساحت قاعده صغری  
 حاصل ضرب مساحت مخروط اصغر است پس ساو ط کن  
 مساحت صغری را از مساحت تام باقی مساحت مخروط  
 ناقص است مثلاً قطر قاعده صغری یک وجه بود پس محیط  
 او سه وجه و سابع خواهد بود نصف قطر او را که نصف وجه است  
 ضرب کردیم در نصف محیط او که یک وجه نیم و نیم سابع است سه  
 ربع ربع سابع حاصل شد این مساحت آن قاعده شد پس  
 ضرب کردیم ثلثی وجه را که ارتفاع مخروط اصغر بود در مساحت  
 قاعده او حاصل ضرب ربع وجه یک جزء از صد و دوازده جزء  
 سابع خواهد بود این مساحت مخروط اصغر است و این مساحت  
 کم کردیم از مساحت تام باقی مساحت مخروط ناقص است و  
 مساحت مخروط تام را نیز باین طریق معلوم کن که ثلث ارتفاع  
 او را ضرب کن در مساحت قاعده خودش حاصل ضرب مساحت

مخروط تام خواهد بود **قوله** و اما المصطلح فاضرب ضلعاً من قاعده  
 العظمی ارتفاعاً و اقسام الحاصل علی التفاضل بین احد اضلاعها  
 و آخر من الصغری لمحصل مساحت التام و کل العمل و برای این جمع منه  
 الاعمال مفصله در کتابنا الکبیر المستفی بحجج الحسنة و قد انشأنا لانه  
 یعنی و اما طریق دانستن مساحت مخروط ناقص مصلح آنست که  
 ضرب کنی یک ضلع را از قاعده بزرگین او در ارتفاع او و حاصل  
 ضرب را قسمت کن بر ارتفاعی که واقع است میان یکی از اضلاع قاعده  
 بزرگین و میان ضلع دیگر از قاعده کوچکین او پس خارج قسمت  
 مساحت ارتفاع مخروط مصلح تام است و استخراج این ارتفاع و مساحت  
 مخروط مصلح ناقص بطریق تناسب اربعه میشود زیرا که نسبت ضلع  
 قاعده اعلای او بنظیر خودش از ضلع قاعده اسفل او همچون  
 ارتفاع مخروط مصلح ناقص است با ارتفاع تام او مثلاً ضلع قاعده  
 اعلی را یک کن فرض کردیم و ضلع اسفل را دو کن و نسبت یک بر دو  
 بنصف است پس ارتفاع مخروط مصلح ناقص را هر چه فرض کنی میباید  
 نسبت او با ارتفاع تام بنصف باشد پس مجهول یک طرف است که آن ارتفاع



مخروط نام باشد و حاصل ضرب وسطین را که یکی ضلع اسفل است که دو کز  
فرض شده بود و یکی ارتفاع مخروط مضلع ناقص است که او نیز دو کز  
فرض شود چهار کز خواهد بود قسمت کن بر تقاضای مابین الضلعین  
که آن یک کز است همان چهار کز می شود پس مجهول مطلوب که ارتفاع  
مخروط مضلع تام به تناسب ثلثه میشود باین طریق که نسبت مساحت  
مخروط مضلع اصغر بمساحت مخروط مضلع ناقص همچون نسبت مساحت  
مخروط مضلع ناقص است بمساحت مخروط مضلع تام و کامل کردن  
باقی عمل را چنانکه پیشتر دانستیم در مخروط ناقص تا مساحت مخروط  
مضلع صغری بر تو معلوم شود و او را اسقاط کنی از مخروط مضلع  
تام آنچه باقی ماند مساحت مخروط مضلع ناقص خواهد بود و دلیل  
و برها جمیع این عملهای مذکور بطریق تفصیل مذکور شده است در  
کتاب کبیر ما که مستخرج الحساست توفیق دهد خدای تعالی ما را بتمام  
**قوله الباب السابع** فیما یتبع المساحات من وزن  
الارض لاجزاء القنوات و معرفة ارتفاع المرتفعات و عروض  
الانهار و اعماق الآبار و فیہ ثلثه فصول یعنی باب هفتم در اجزایست

که تابع

که تابع مساحت است از بیان موافق کرد اندک زمین بواسطه  
جاری ساختن کهریزها و دانستن بلندیهای هر بلندتر مثل بلندی  
طکوه و منار و درختها و غیره و دانستن پهنای رودخانهها  
و عمق چاهها و درین سه فصل است **قوله الفصل الاول**  
في وزن الارض لاجزاء القنوات اعلى صفحه من طائرين و نحوه  
متساوية الشاقين و بين طرفي قاعدتها عروتان و في موقع العود  
منها خيط متقل و اسلكها في منتصف خيط وضع طرفيه على خشبتين  
متقومتين متساويتين معدلتين بالنقالتين و الجمل  
بيدي رجلين بينهما بقدر الخيط و قد جرت العادة بكون الخيط خمسة  
عشر ذراعا بذراع اليد و كل من الخشبتين خمسة اشبار و انظر  
الى الشاقول فان انطبق خيطه على زاوية الصفحة فالموقفان  
متساويان و الا فنزل الخيط عن راس الخشبة الى ان حصل  
الانطباق و مقدار النزول هو الزيادة ثم انقل احد الرجلين  
الى الجهة التي تريد و زرها و تحفظ كلا من الصعود و النزول  
عليحدة و تلقى القليل من الكثير فالباقي تفاوت المكانين فان



تساوی باشد اجزاء الماء والاسهل او اصنع یعنی فصل اول در موافق  
کردن زمین است بواسطه جاری ساختن آب که هر یک را و عمل  
او باین طریق که چون چاهی کنند و خواهند که دانند که آب این چاه  
بکجا بر روی زمین می افتد چنین عمل کنند که یک صفی تنگی از مس و غیر  
او بسازند بصورتی مثلثی که متساوی الساقین باشد و در دو  
طرف قاعده آن مثلث دو حلقه ترتیب دهند مثل حلقه اسطرلاب  
و در موضع مورد آن قاعده مثلث سوراخی باید کرد و در رسیمان  
بار یکی از آن سوراخ باید گذاشتند و سر رسیمان را سنگین باید  
کرد چنانکه اندکی دراز تر از طول مثلث باشد و بگذران صوف را  
در میان رسیمانی که دوسر آن رسیمان را گذارشته باشد بر دو  
جوبی صریح متساوی الاضلاع که معتدل شده باشند بقالیته  
و دو جلابی که عبارتند از دو تنگه چوب یا آهن که ترتیبی در  
میان سر این دو چوب باین طریق که شکافی کنی بر سر این دو چوب  
و معلق کنی آن دو تنگه را در آن موضع جیشیتی که بزمین و سیاه  
تواند حرکت کرد که اگر صحنی شود آن چوب آن جلابی را آنطرف

میل برون آید و باید دانست این دو چوب را بدست دو کسی که فاصله  
میان ایشان بقدر رسیمانی باشد که بر سر دو چوب گذارشته شده بود  
و بدانکه جاری شده است عادت باین که آن رسیمان پائین تر باشد  
بکسر دست و هر چوب از آن خود دو چوب پنج و چوب باشد و نظر باید  
کرد بشا قول پس اگر منطبق باشد آن رسیمان باریک تر از  
آن صوفی پس موضع استقرار آن دو چوب موافق و مساوی خواهند  
بود و الا که اگر منطبق نباشد بکسر رسیمانی را که مخالف میل شاقول است  
از سر چوب پائین بیاید آن مقداری که حاصل شود انطباق  
پس مقدار نزول رسیمان ارتفاع زمین است از موضع آن  
چوب دیگر پس نقل کن یکی از آن دو شخص را بجانبی که میخواهی آب را  
جاری کنی و در حفظ داشته باش هر یک از بلند و دستی را جداگانه  
بینداز قلیل را از کثیر باقی تفاوت آن دو مکان است پس اگر مساوی  
باشد بسیار مشقت خواهد بود ساختن آب در آن موضع و اگر  
مقدار نزول از صعود بیشتر باشد بسیار آسان خواهد بود چای  
ساختن آب و اگر مقدار صعود بیشتر باشد ممکن نباشد جاری



ساختن آب در آن موضع **قول** وان شئت فاعمل انبوبه واسكنها  
 في الخيط واستعن بالماء واستغن عن الشاقل والصفحة يعني  
 بميزانهم و اگر خواهیم که موافق گردانیدن زمین را انبوبه بجایباری پس بسیار  
 انبوبه که انگشت ابرام داخل او شود و دو وجب طول او باشد کشتن  
 او را در زمینانی که در عمل شاقل مذکور شد و حیوان انبوبه را  
 سوراخ کن و استعانت بآب بخواه و مستغنی شود از شاقل و  
 صفحه با این طریق که آب را در سوراخ انبوبه بریز اگر از هر دو جانب  
 برابر آب ریخته شود آن زمین مساویست و الا ازان طرفی که آب  
 نریخته است رسیان را بکنی بیار تا از هر دو طرف آب برابر بیاید  
 ازان هر چه در عمل شاقل کرد اینجا نیز جایباری را عمل تمام شود **قول**  
 طریق آخر قف علی البر الا اول وضعه عضاده الاسطرلاب علی خط  
 المشرق والمغرب و یأخذ آخر قصبه یساوی طولها عمقه و ینصب فی  
 الجهة الی تریسوق الماء الیهاناصبا لا ان تری راسها من الثقبین  
 فمن ان یجر الماء علی وجه الارض وان بعدت المسافة حیث لا تری  
 راسها فاشعل فیہ سراجا و اعلم انک لیس فی این طریق دیگر است

بواسطه موافق زمین از جهت جاری ساختن آب که اینها و آن  
 چنانست که بایستی بر سر چاه اول و بگذار عضاده الاسطرلاب  
 بر خط مشرق و مغرب و بگرد شخص دیگر بدست خود قصبه یا نیزه که طول  
 او مساوی عمق چاه باشد و دور شود بجایبانی که اراده باشد جاری  
 ساختن آب را با جانب آن مقداری که آن قصبه را که راست بردار  
 سر آن قصبه نمودار شود از میان دو سوراخ عضاده پس  
 بآن جای موقوف آن شخص جاری خواهد شد آب بر روی زمین  
 و اگر دور باشد مسافت جیشتی که سر قصبه خوب نمودار باشد  
 پس چراغ روشن بر سر آن قصبه و این عمل را در شب جایباری  
**فصل الثانی** معرفة ارتفاع المرتفعات ان امکن الوصول  
 لا مسقط حجرها و کانت فی ارض مستویه فانصب شاخصا و  
 قف حیث یمر شعاع بصرک علی راسه لا راس المرتفع ثم امسح  
 من موقعک الی اصله واضرب المجمع فی فضل الشاخص علی  
 قاصتک واقسم الی حاصل علی ما بین موقعک و اصل الشاخص  
 و زد قاصتک علی الخارج فهو المطلوب یعنی فصل دوم در دانستن







ارتفاع بلندها مثل سرکه و دیوار قلعه و منار و درخت و غیره  
اگر ممکن باشد رسیدن به آن که مسقط حواست و بوده باشد  
در زمین مساوی و هموار پس نصب کن در زمین شاخص را و  
ایستاده شو چینی که مرور کند خط شعاع بصورت هر سر آن  
شاخص و بر سر آن مرتفع یعنی از آن سر شاخص سر مرتفع را  
به بین از ثقبین عضاده اسطراب و بعد از آن از کوبه بجا  
از موضعی که ایستاده تا اصل آن مرتفع و ضرب کن آنچه بهم  
رسید از آن مساحت در زیادتی آن شاخص بر قاصت تو  
و قسمت کن حاصل ضرب را بر مساحت میان موقوف و  
اصل شاخص و زیاد کن مقدار قاصت خود را بر آن خارج قسمت  
پس او مطلوبت مثلا از موقوف تا اصل مرتفع برست کز فرض  
شود و فضل شاخص بر قاصت تو دو کز باشد پس ضرب کن  
برست کز را در دو کز چهل کز شد قسمت کن این حاصل ضرب را  
بر مسافت مابین موقوف و اصل شاخص که مثلا سیزده  
فرض شود خارج قسمت بسینده کز و یک ثلث خواهد بود و

ارتفاع قاصت خود را مثلا دو کز فرض کن و بر خارج قسمت بفرمای  
یا نزده کز و یک ثلث میشود و این مطلب است **قوله** طریق آفرین  
یعنی الارض مرآه بحيث تری راس المرتفع فیها واضرب مابینا و  
بین اصله قاصتک و اقسام الحاصل علی مابینها و بین موقوفه فالحاصل  
هو الارتفاع یعنی طریق دیگرست در دانستن ارتفاع بلندها و این  
چنانست که بگذاری بر زمین آینه را چینی که دیده شود سر مرتفع  
در آن آینه پس ضرب کن آنچه از مسافت که واقع است میان آینه  
و میان اصل مرتفع در قاصت خود و قسمت کن حاصل ضرب را  
بر مابین آینه و موضع و قوف خود پس خارج قسمت مقدار  
آن مرتفع خواهد بود و بر همان این بار بجهت مناسبه درست خواهد بود  
میشود زیرا که نسبت قاصت تو بمسافت مابین مرآه و موضع  
و قوف تو همچو نسبت مرتفع است بمابین مرآه و اصل آن مرتفع  
پس مجهول یکی از وسطین است پس ضرب کن قاصت خود را  
که طرف اول است که مثلا دو کز باشد در مسافت مابین مرآه و  
اصل آن مرتفع که طرف ثانی است که مثلا ده کز باشد و قسمت کن



حاصل ضرب را که نسبت کم است بر وسط اول که مسافت مابین مرا  
 و موضع وقوف تو که مثلاً دو کز فرض شود خارج قسمت ده کز  
 خواهد بود و آن مقدار مرتفعه مطلوب است **قوله** طریق آخر  
 انصب شاخصاً واستعلم نسبة ظل الیه فبعینها نسبة ظل  
 المرتفع الیه یعنی این طریق دیگر است در دانستن ارتفاع بلندیا  
 و این چنانست که نصب کن شاخصی را در زمین و معلوم کنی  
 نسبت ظل آنرا خودش پس این نسبت بعینه نسبت ظل  
 مرتفع است بآن مرتفعه **قوله** طریق آخر استعلم قدر الظل و ارتفاع  
 الشمس منه فهو قدر المرتفع یعنی این طریق دیگر است در دانستن  
 ارتفاع بلندیا و این چنانست که معلوم کنی مقدار ظل مرتفعه را  
 و ارتفاع آفتاب در چهل و پنج درجه باشد پس آن مقدار ظل  
 معلوم مقدار ارتفاع آن مرتفعه است زیرا که هرگاه ارتفاع  
 آفتاب چهل و پنج درجه باشد می باشد ظل مساوی شاخص  
**قوله** طریق آخر شطیبه الارتفاع علیه و قوف جیث بری را  
 المرتفع من الثقبین ثم اصبر من موقفک الی اصل وزد فاصک

ضعه

علا حاصل

علا حاصل فالجمع هو المطلق یعنی و این طریق دیگر است در دانستن  
 ارتفاع بلندیا و این چنانست که بگذاری شطیبه ارتفاع را بر درجه  
 چهل و پنج در اسطرلاب و ایستاده شوی جیثتی که به بینی سر  
 مرتفع را از دوسو راخ عضاده بعد از آن مساحت کن از موضع  
 خود تا اصل آن مرتفعه و زیاد کن مقدار قامت خود را بر حاصل  
 پس آنچه حاصل شد ارتفاع آن مطلوب است بشرطی که زمین کج  
 بین موقوف تو و اصل مرتفعه مساوی باشد و الا عمل درست  
 نخواهد بود **قوله** و بر این انده الاعمال مبنیه کنایه انکیر لی  
 علی الطريق الاخر برهان لطیف لم یسبق احد اوردته فی تعلیق  
 علی فارسیه الاسطرلاب و مصنف رحمه الله میگوید که برهان  
 این علما مبین شده است در کتاب کبیر ما و صرا بر طریق آخرین  
 برهانست لطیف که سبقت نکرده است مرا کسی بر او آوردم  
 او را در تعلیق خود بر فارسیه اسطرلاب **قوله** و اما حالاً یکن  
 الوصول الی مسقط حجه کالجبال فابصر راسه من الثقبین  
 و لاحظ الشطیبه الثمنا نیه علی ای خطوط الظل وقعت و علم

مجموعه



موقف وادرها الى ان يزيد او ينقص قدما واصبع  
ثم تقدم او تاخر الى ان تبصر واسه صرة اخرى ثم امسح بين  
موقفك واضربه في سبعة او اثني عشر حسب الظل فالي  
مع قدر قاصدك هو المظايع واما دانستن ارتفاع مرقی  
که بتوان رسید بمسقط جحران خواه مسقط جحر باشد  
همچو کوه یادشته باشد اما نتوان رسید بمسقط جحر آن بوسطه  
حانه مانند قلعه در وقت محاصره پس طریق عل در  
آنست که در زمین هموار بایست پس نظر کنی سر مرتفع را از  
دو سوراخ عضاده و ملاحظه کنی شطیبه تحت عضاده را  
که بر کدام خط از خطهای ظل افتاده است و علامت کن  
موضع و قوف خود را و بگردان عضاده را تا زیاده شود یا  
نقصان شود یک قدم یا یک اصبع بعد از آن پیش یا  
پس برو تا آنکه به بینی از آن دو سوراخ عضاده سر آن  
مرتفع را بار دیگر بعد از آن مساحت میان موقف اول  
و موقف دوم خود را آنچه باشد ضرب کن او را در دست

اکر شطیبه

اکر شطیبه بر ظل اقدام باشد یا بر دوازده اگر شطیبه بر ظل اصابع باشد  
پس حاصل ضرب با مقدار قاصد تو ارتفاع مرتفع مطلوب  
و طریق دیگر اسهل ازین آنست که اولاً بعد اسفل دیوار قلعه  
که مانعی باشد از وصول بسقط آن معلوم کند بطریق که عرض  
آنها را معلوم میکند و بعد از آن که معلوم شد در همان موضع  
خود ایستاده در آن موضع بعد دو مین مسطح چوبی بلند  
نصب کند و از ثقبین عضاده اسطرلاب سردیوار قلعه را  
به میند و بهمان طریق بجانب آن چوب نظر کند که جای آن چوب  
بنظر آید بهمان چوب چوب که بنظر آمده بهمان ارتفاع دیوار  
قلعه **فصل الثانی** معرفه عرض الانهار و  
اعاق الآبار اما الاول فقف على شاطئ النهر و انظر جانب الآفة  
من ثقبتي العضاده ثم در الان ای تری شیب من الارض  
منهما و الاسطرلاب على وضعه فابین موقفک و ذلک الشری  
یسای عن النهر و اما الثانی فانصب على البئر ما یکون  
بنزله قطر تدیره و القی فیلا مشرقاً ح متصف القطر بعد

۱۸



اعلامه لیصل الی اقر البکر بطبعه ثم انظر المشرق ثم تقبّلین العضا  
 حیث یمر الخط الشعاعی مقاطعاً للقطر الیه واضرب ما بین  
 العلامة ونقطة التقاطع فاصلة واقسم الی حاصل علی ما  
 بین النقطة وموقف فالخارج عمق البکر یعنی فصل دوم  
 در دانستن عرض نهرها و عمق چاههاست اما دانستن اول  
 که عرض نهر باشد عمل درو چنانست که ایستاده شوی بر کنار  
 نهر و نظر کنی کناری دیگر آن نهر را از دو سوراخ عضاده بعد  
 از آن روی بگردان بجانب زمین موازی تا به بین چهر از زمین  
 از آن دو سوراخ واسطه لای بر همان وضع اول باشد  
 پس آنچه از مسافت کعبیانی موقف تو و آنچه از زمین  
 دیگر مسافت و عرض آن نهر خواهد بود و اما دانستن ثانی  
 که عمق چاهها باشد عمل درو چنانست که بگذار بر سر چاه چوبی  
 که بوده باشد بمنزله قطر ندو بر سر چاه و بر میان آن چوب  
 نشانی بکن و جسم ثقیلی که درخشنده باشد از آن نشان چوب  
 بچاه بینداز که به چاه برسد و نزدیک چاه بخازد یکی از آن

دو سوراخ ایستاده شود عضاده را بگردان تا خط شعاع  
 بصر از دو سوراخ عضاده گذشته مقاطع آن چوب شود و  
 بآن جسم ثقیل رسد و او را به بینی پس ضرب کن آنچه میان  
 علامت آن چوب و نقطه تقاطع خط شعاعی است در مقدار  
 قامت خود و قسمت کن حاصل ضرب را بر آنچه از کعبیان نقطه  
 تقاطع خط شعاعی و موضع قدم است پس خارج قسمت عمق  
 چاه خواهد بود **قوله الباب الثامن** استخراج الجواهر  
 بطریق الجبر والمقابله وفيه فصلان یعنی باب ششم در دانستن  
 استخراج مجهولات بعمل جبر و مقابله و در دو فصل است  
**قوله الفصل الاول** في المقدمات لیست الجواهر لاشیاء و مفرق  
 فی نفسیه مالاً و فی کعب و فی مال مال و فی مال کعب  
 و فی کعب کعب و ممکن الا غیر النهایه یصیر مالین و کعبا  
 ثم احدهما کعباً ثم کل منهما کعباً فسادع المراتب مال مال  
 الکعب و ثانیها مال الکعب الکعب و تاسعها کعب الکعب الکعب  
 و ممکن یعنی فصل اول در مقدار جبر و مقابله است یعنی در اصطلاحاً



چند که دانستن آنها و درین باب ضرورت بدانکه هر عددی  
که ضرب کنند در نفس خودش بعد از آن ضرب کنند در حاصل  
و بعد از آن ضرب کنند در حاصل ثانی و بعد از آن ضرب کنند  
در حاصل ثالث و همچنین تا غیر النهایه پس آن عدد اول را  
مینامند بضلع اول قیاس هر یک از آن حاصلها و هر یک را بضلع  
و حاصلها را بضلعات و همان عدد اول را جذرش منامند  
قیاس حاصل اول که ضرب عدد است در نفس خود و حاصل را  
درین هنگام گاه مجذور میگویند و گاه مربع و گاه مال یکیش  
مینامند قیاس حاصل ثانی از آن مجهول بشود و تصرف در  
میکند تا واقع شود باز از معلوم پس میگردم معلوم و یا میده  
میشود مضروب او را یعنی حاصل ضرب آن شری را در نفس  
خودش بمال و حاصل ضرب آن شری را در مال نامیده شود  
بمال مال و حاصل ضرب آن شری را در مال مال نامیده شود  
بمال کعب و حاصل ضرب آن شری را در مال کعب نامیده شود  
بکعب کعب همچنین تا غیر النهایه و قاعده کلیه دارد که مستقل

میشود این

میشود این دو کعب بدو مال و یک کعب و گفته میشود مال کعب  
و بعد از آن مستقل میشود یکی از آن دو مال بکعب بکعب  
و گفته میشود مال کعب کعب بعد از آن مستقل میشود هر یک  
از مالین بکعب و گفته میشود کعب کعب کعب پس هفتم مرتبه  
مال مال کعب است و هشتم مرتبه مال مال کعب کعب است و نهم  
مرتبه کعب کعب کعب است زیرا که ششم مرتبه اول است و مال  
مرتبه دوم است و کعب مرتبه سیم است و مال مال مرتبه چهارم است  
و مال کعب مرتبه پنجم است و کعب کعب مرتبه ششم است پس مال  
مال کعب مرتبه هفتم خواهد بود و برین قیاس مرتبه هشتم  
مال کعب کعب خواهد بود و نهم کعب کعب کعب خواهد بود  
و همچنین تا غیر النهایه بترتیب مستقل میشود یکی از آن کعبها  
بدو مال و بعد از آن یکی از آن دو مال مستقل میشود بکعب  
بعد از آن مال دیگر مستقل میشود بکعب و گفته میشود  
کعب کعب کعب کعب و این مرتبه دوازدهم خواهد بود  
**قوله** و لکل متناسبه صعود او نزول و لا متناسبه



مال المال لا الكعب كنسبة الكعب لا المال لا المال الى الشيء  
والشيء الى الواحد والواحد الى جزء الشيء والشيء الى  
جزء المال وجزء المال لا الكعب وجزء الكعب لا جزء مال المال  
يعني صعود ودر حال مراتب نسبت يكدر يكدر دارند در حال  
صعود ودر حال نزول پس نسبت مال مال بكعب ضعيف  
كعب است بمجر نسبت كعب است بمال كضعف مال است و  
مال است بشي كضعف شيء است و نسبت شيء بواحد ك  
ضعف واحد است و نسبت واحد بجزء شيء است بمجر  
نسبت جزء شيء است بجزء مال ك ربع اوست و نسبت جزء  
مال است بجزء كعب ك ثمن اوست و نسبت جزء كعب است  
بجزء مال مال ك نصف ثمن اوست و بمجئ است بمجر  
ومعروفه صعود و نزول طرفين و نسبت ایشان به  
يك ديگر از اين جدول مستفاد می شود

و جمع

و مراتب

طرف صعود

قوله وان اراد

طرف صعود	طرف نزول	
كعب كعب	۱	نصف بود و آن يكجز است از ۳
مال كعب	۲	ربع بود و آن يكجز است از ۴
مال كعب	۳	ثمن بود و آن يكجز است از ۸
كعب كعب	۴	نصف ثمن بود و آن يكجز است از ۱۶
مال كعب	۵	ربع ثمن بود و آن يكجز است از ۳۲
مال كعب	۶	ثمن ثمن بود و آن يكجز است از ۶۴
كعب كعب	۷	نصف ثمن ثمن بود و آن يكجز است از ۱۲۸
مال كعب	۸	ربع ثمن ثمن بود و آن يكجز است از ۲۵۶
مال مال	۹	ثمن ثمن ثمن بود و آن يكجز است از ۵۱۲
كعب	۱۰	نصف ثمن ثمن ثمن بود و آن يكجز است از ۱۰۲۴
مال	۱۱	ربع ثمن ثمن ثمن بود و آن يكجز است از ۲۰۴۸
شيء	۱۲	ثمن ثمن ثمن ثمن بود و آن يكجز است از ۴۰۹۶

قوله وان ارادك ضرب جنس في آخر فان كان في طرف



واحد فاجع مراتبها واصل الضرب یعنی مجموع کمال الکعبه  
 مال مال الکعب الاول خمس و الثانی سبائی فالحاصل  
 کعب کعب کعب اربعاً و هو فی الثانیة عشر  
 او فی طرفین فالحاصل من جنس الفضل فی الطرفین  
 الفضل فی جز مال المال فی مال الکعب الحاصل الخیر  
 و جز کعب کعب الکعبه مال مال الکعب الحاصل  
 جزء المال وان لم یکن فضل فالحاصل من جنس الواحد  
 و تفضل طرف القسمة و التجزیر و باقی الاعمال موقوف الی  
 کتابنا الکبری یعنی و اگر اراده کنی که ضرب کنی جنس را در  
 جنس دیگر یعنی مرتبه را در مرتبه دیگر پس اگر هر دو مرتبه  
 در یک طرف باشند از طرف صعود یا نزول پس جمع کن  
 مراتب ایشان را و حاصل ضرب را ناصبه میشود مجموع در  
 آنجه اما اینکه هر دو در طرف صعود باشند همچو ضرب مال  
 کعب است در مال مال کعب که درین مثال مرتبه مضروب  
 پنج از جهت مصمم رحمه الله و را بخاسه گفته است و مرتبه

مضروب فی هفت است و مصمم رحمه الله را سبائی گفته است  
 پس هر دو مرتبه را جمع کردیم حاصل ضرب مرتبه دو از هم میشود  
 مانند کعب کعب کعب کعب چهار مرتبه زیرا که در مرتبه  
 دو از هم در طرف صعود چهار کعب واقع میشود چنانکه در  
 جدول دانستی و اما اینکه هر دو طرف نزول باشند همچو ضرب  
 جز مال مال در جز مال کعب کعب پس جمع کرد در مرتبه جز  
 مال مال را که چهار است با مرتبه جز مال کعب کعب که شش است  
 دو از ده شد پس حاصل ضرب جز کعب کعب کعب کعب  
 که حاصل آن جمع باشد و اگر آن جنسین که مضروب و مضروب  
 فی هفت است در دو طرف باشند پس حاصل ضرب از جنس فضل  
 خواهد یعنی حاصل ضرب در طرفی خواهد که صاحب فضل در  
 باشد خواه در طرف صعود باشد و خواه در طرف نزول اما  
 آنچه فضل در طرف صعود باشد آنست که ضرب کنی جز مال  
 مال را در مال کعب حاصل ضرب جذر طرف صعود خواهد  
 بود زیرا که مرتبه مضروب که جز مال مال بود در طرف نزول



چهار است و مرتبه مضروب فيه که مال کعب بود در طرف صعود  
 پنج است و فضل میان این دو مرتبه بیکیست پس حاصل ضرب  
 مرتبه یکم خواهد بود که جذر است و شریک می شود از طرف صعود  
 که صاحب مرتبه فضل است و اما آنچه فضل در مرتبه جانب  
 نزول باشد آنست که ضرب کنی جزو کعب کعب را در  
 مال کعب حاصل ضرب جزو مال خواهد بود زیرا که مرتبه  
 مضروب که جزو کعب کعب است در طرف نزول است  
 و مرتبه مضروب فيه که مال مال کعب است در صعود است  
 و فضل میان این دو مرتبه دو است پس حاصل ضرب مرتبه  
 دوم خواهد بود از طرف نزول که آن جزو مال باشد و اگر  
 چه فضل در جنسین بر یکدیگر نباشد پس حاصل ضرب از  
 جنس عدد واحد خواهد بود چنانکه ضرب کنی جزو مال  
 کعب را در مال کعب که حاصل یکی است زیرا که در میان مضروبین  
 فضلی نیست از جهت آنکه هر کدام از مرتبه نزول و صعود  
 پنج است پس حاصل همان شد که بود و مقصود رحمه الله گفته است

که تفصیل

که تفصیل طریق قسمت و جذر و باقی عملهای بحث جبر و مقابل  
 احواله شده است بکتاب کبیر ما که بحر الحسب نام دارد هر کس خواهد  
 با بخارج و کند **قوله** و اما کانت الجبریات الى انتهایها  
 افکار الحکماء مخرصة الست و کان بنا و هاعلی الاشیاء و  
 والعدد و الاصول و کان هذا الجدول متکفلا بمعرفه جعفر بن جعفر  
 حاصل ضربها و خارج قسمتها و در ناه تسهیل و اختصار  
 و منه صورته یعنی و چون که بود مساوی جبریه که منتهی شده است  
 با و افکار حکماء مخرصة در شش مسئله و بود بیان آن شش مسئله  
 بر سه رکن اول اشیا دوم عدد سیم احوال و بود این جدول  
 متکفل و متضمن بر دانستن جنسیت حاصل ضرب آنها  
 و خارج قسمت آنها آوردیم جدول را از جهت آسان  
 و این است صورت جدول

در  
 رتبه



وطريقه ان  
قوله ضرب عدد احد الجنسين في الآخر فال حاصل عدد حاصل  
الضرب من الجنس الواقع ملحق المضروبين وان كان  
استثناء ويسمى المستثنى منه زائدا والمستثنى ناقصا وضرب  
المراد في مثل والناقص في مثل زائد والمختلفين ناقص  
فا ضرب الاجناس بعضها في بعض واستثنى الناقص  
من الزائد فمضروب عشرة اعداد وشرع عشرة اعداد الا  
شيئا مائة الامالا ومضروب خمسة اعداد الا شيئا في سبعة

اعداد الکتاب

اعداد الاشياء خمسة وتثلثون عددا واما الالات عشرون  
ومضروب اربعة اموال وستة اعداد الاشياء ثلثة اشياء  
الا خمسة اعداد اثني عشر كعبا وثمانية وعشرون شيئا الا  
ستة وعشرين مالا وثلثين عددا يعني طريق ضرب انا  
که ضرب کنی عدد یکی از دو جنس را در عدد جنس دیگر پس  
حاصل ضرب عدد حاصل ضرب است در جدول از جنس که  
واقع است در ملتقای مضروب و مضروب مثلثه شش را  
در دو مال ضرب کردیم شش کعب حاصل شد و اگر در جانب مضروب  
یا مضروب فیہ یا هر دو استثنای باشد نامیده میشود مستثنی  
منه را زاید و مستثنی را ناقص و ضرب زاید را در مثل او که زاید  
دیگر باشد و ضرب ناقص را در مثل او که ناقص دیگر باشد زاید میگوید  
و ضرب مختلفین را یعنی ضرب زاید در ناقص یا بعکس ناقص  
میگویند پس ضرب کن جنسها را در بعضی در بعضی و استثنای  
کن ناقص را از زاید و مشترک را بینداز پس حاصل ضرب  
ده عدد و شش در ده عدد الی اشیا بعد از اسقاط



مشتک صد است اامال زیرا که این مثال در الحقیقه مبنی بر  
 چهار ضرب دو ضرب او زائد در زاید است پس حاصل ضرب زاید  
 باشد اول ضرب ده است در ده و حاصل او صد است دوم ضرب  
 شش است در ده و حاصل او ده شش است و دو ضرب دیگر ضرب  
 زاید است در ناقص اول ضرب ده است در الاشیء و حاصل  
 ضرب الاعمال است و چون همه حاصل را جمع کنی و عشرة اشیا  
 زاید را بسبب اشتراك عشرة اشیا ناقص اسقاط نمائی  
 صد الا مال خواهد بود و حاصل ضرب پنج عدد الا شش در هفت  
 عدد الا شش است و پنج عدد خواهد بود و يك و مال الادوازده  
 شئی زیرا که در اینجا نیز چهار ضرب است اول ضرب زاید است در  
 زاید که آن ضرب پنج است در هفت و حاصل زاید است که سی و  
 پنج است دوم ضرب ناقص است در زاید که آن ضرب الاشیء  
 در هفت و حاصل ناقص است که آن الاسبعة اشیا است و  
 ضرب زاید است در ناقص که آن ضرب پنج است در الاشیء  
 و حاصل ضرب ناقص است که آن الای پنج شئی است چهارم

و صد اوده اشیا است  
 دوم ضرب شش است  
 در الاشیء طم

ضرب ناقص است در ناقص که آن ضرب الاشیء است در الاشیء  
 و حاصل مال است و این زاید است و چون همه حاصل را جمع کنی  
 شش و پنج عدد و يك مال الادوازده شش شود و حاصل ضرب  
 چهار مال و شش عدد الادو شش در سه شش الا خمسة اعداد  
 دوازده کعبه بیت هشت شش الا بیت و شش مال و الاشیء  
 عدد میشود و اینجا شش ضرب است اول ضرب زاید است در زاید  
 که ضرب چهار مال است در سه شش حاصل ضرب دوازده کعبه است  
 زاید دوم ضرب زاید است در ناقص که چهار مال است در الا خمسة  
 اعداد حاصل ضرب بیت مال ناقص است ستم ضرب زاید است  
 در زاید که شش عدد است در سه شش حاصل ضرب هجده شئی  
 زاید است چهارم ضرب زاید است در ناقص که شش عدد است  
 در الای پنج عدد حاصل ضرب ستم عدد ناقص است پنج ضرب ناقص است  
 در زاید که آن الادو شئی است در سه شش حاصل ضرب شش  
 ناقص است ششم ضرب ناقص است در ناقص که آن الادو شئی است  
 در الا خمسة اعداد و حاصل ضرب ده شش زاید است و چون همه



حاصل را جمع کند و از ده کعب و بیت و شش شتر الایست

شش مال و الا ربع عدد است **قوله** و فی القسمة تطالب ما اذا

ضرب فی المقسوم علیه ساوی فتقسم عدد جنس المقسوم علی

عدد جنس المقسوم علیه عدد الخارج من جنس وقع

فی حلقی المقسومین یعنی و در عمل قسمت طلب کن جنس را که

اگر عدد جنس خارج قسمت ضرب کرده شود در عدد جنس

مقسوم را بر عدد جنس مقسوم علیه عدد خارج قسمت از جنس

باشد که واقع شده است در حلقای مقسومین مثلاً جز مال را

که عدد او عبارت از ربع است قسمت کردیم بر مال که عدد او

عبارت از چهار است خارج قسمت نصف ثمن خواهد بود که عدد

جز مال مال است که جنس خارج قسمت و اگر ضرب کنیم نصف

ثمن که خارج قسمت بر عدد مال بر عدد مال که مقسوم علیه است

ربع هم رسید که عبارت از یک صحیح است که جز مال باشد

که مقسوم بود همچنین از قسمت جز شتر بر مال خارج قسمت

جز کعب خواهد بود و از قسمت واحد بر مال خارج قسمت

المقسوم

مثلاً در مقسوم بر یک  
قسمت کعب شتر و جز مال  
مقسوم و عدد جنس مقسوم  
علیه

لکھنؤ

وفی المذهب اویسیه من الشاهد فلیقضه بعد التسليم ویسجد سجدة فی السهو وهو مع الشاهد

الاول والثانی ومنهم العلامة أحله الله نعم عمل الکرامة قال فی المنتهی لو نسئ الشاهد الاول

و ذکر وهو قائم رجع ما لم یسجد فینشاهد وان رکع مضی فی صلوته وقضی بعد التسليم وعلیه

سجدة السهو ثم قال ولو نسئ الشاهد الثانی حتی یسلم قضاء ویسجد للسهو و فی المنتهی

لو نسئ الشاهد الاول الی ان قال ولو رکع مضی فی صلوته وقضاه بعد التسليم وسجد للسهو

ولو نسئ الثانی و ذکر بعد التسليم قضاء وسجد للسهو و فی نهایة الاحکام والاقرع عندهما

لکل زیادة ونقصان وغیرہ فی مثل نقصان الشاهد الثانی ایضا کما لا یخفى فغلی هذا لیکون مختاره

فی التذکره والقواعد والارشاد والتأخیر والمختلف ذلك

لیندر عمره لتقریه فی جمیعها لوجوبهما اکثر زیادة ونقصان

کر کتاب الایمانی کتاب

غازین شمس  
۱۳۷۱



Blank page with faint vertical lines and a small handwritten mark at the top center.

Page with faint, mostly illegible handwritten text in Arabic script. The text is arranged in several horizontal lines. A large, irregular hole is present in the center of the page, obscuring some of the text. There are also some smaller holes and stains. A small rectangular piece of tape is visible at the top right corner. A faint watermark or stamp is visible in the center of the page, partially obscured by the hole. The page number '١١' is written in the top right corner.